

MEBLE KUCHENNY
 Edycja ul. Korczańska 12
 tel. 34-11-31
 fax 34-24-01
INTERSTOL

KURIER

Widzyski

TYGODNIK

RURY P-CV
 oraz kształtki
 ciśnieniowe
 i kanalizacyjne
 w cenie producenta
Firma Handlowa
bat
 Sierakowice, tel. 81-69-36
 Gd. Kokoski, tel. 41-20-56
 wew. 641
 ul. Cementowa 1
 (szkoła drzew)

ROK IV • NR 8/138 • KWIDZYN • tel. 30-59, 22-64 • 24.02 - 2.03.1994 r. • NR IND. 324965 • CENA 4 000 zł

KONKURS NR 81 CZY ZNASZ SWOJE MIASTO?



W dzisiejszym numerze rozwiązaliśmy konkurs nr 79. Zdjęcie nr 79 przedstawiało budynek pożarny w Kwidzynie przy ul. Grudziądzkiej 12. Zagadką prawidłowo rozwiązało 26 osób, a nagrodę wylosowała pani Jolanta Dacewicz zamieszkała w Kwidzynie przy ul. Sokolej 3/5.

Za tydzień rozwiązanie konkursu nr 80.

Odpowiedzi na konkurs nr 80 i 81 prosimy przesyłać na adres redakcji lub przynosić osobiście - Kwidzyn, ul. Braterska Narodów 46 tylko na kartach pocztowych i pocztówkach z zaznaczonym numerem konkursu, którego odpowiedź dotyczy. Odpowiedzi zamieszczone nie na kartach pocztowych, a w liściech czy na zwykłych karteczkach, nie będą brały udziału w losowaniu nagrody.

Zyczymy miłej zabawy.

UWAGA KRZYŻÓWKOWICZE!

Rozwiązanie krzyżówki z nr 6/136 brzmi: "CZŁOWIEK RODZI SIĘ ZMĘCZONY I ŻYJE ABY ODOPCZAĆ" - nagrodę wylosowała pani Barbara Dobosz zamieszkała w Kwidzynie przy ul. Korczańskiej 10/19. Zapraszamy do redakcji po odbiór nagrody.

ODMÓWILI "KABLÓWCE"

Teledziwizja Kablowa Kwidzyn nie pozwoliła sfilmować cen na wyrobach mięsnych i wędliniarskich w sklepach masarskich, zarówno prywatnych jak i należących do PSS "Społem".

Nie bardzo wiadomo, co było przyczyną odmowy. Czy wcałą tę sprawę zamieszane są służby specjalne? A może handlowcy



URATOWANE ŁĄBĘDZIE czyli pomyslna akcja kwidzyńskiej Straży Pożarnej

Ostatnie sioraczkiemrozybyły totalnym zaskoczeniem (dosłownie i w przenośni) dla wszystkich. Telewizyjnie, radiowo i prasowo komunikaty o coraz niższych temperaturach, o olbrzymich śniegach, o fatalnej sytuacji białej zwierząt - działały co najmniej frustrująco. Na szczęście jednak nie paraliżowały działań, które miały na celu złagodzenie skutków wywołanych przez niepomysłną aurę.

O tego rodzaju działaniach (choć zapewne jest to kropla w różnorodności wielu innych) zostaliśmy poinformowani przez Komendę Straży Pożarnej w Kwidzynie. Otóż Straż Pożarna zareagowała na liczne postulaty organizacji zrzeszających w swych szeregach miłośników i przyjadł zwierząt.

14 lutego jednostka Straży, poinformowana przez mieszkankę Sadlinek, ruszyła na ratunek uwięzionym przez krę lodową na jeziorze w Nebrowie Wielkim łabędziom. O godzinie 12.30 dziewięciu strażaków (sześciu ochotników oraz trzech zawodowych pracowników Straży) musiało w sposób jak najszybszy i jak najsprawniejszy

uwolnić dwadzieścia płasków. Wykorzystano w tym celu lódz miejscowego rolnika, mocując ją na linkach holowniczych i przeciągając przez jezioro. W ten sposób skruszono grubą pokrywę lodu, która uniemożliwiała łabędziom poruszanie się. Wszystkim ptakom udało się wyjść z tej przykrej przyrody cało. Zaden z nich na skutek akcji ratowniczej, czy też zniechęcenia w lodzie nie doznał obrażeń.

Natomiast 16 lutego, na rzece Liwce (na odnodku ul. Wiślanej) odnaleziono przemarzniętego do łody samotnego łabędzia. Tym razem o zdarzeniu powiadomiła Straż Pożarną mieszkanka Kwidzyna. Tu sprawa przedstawiała się zgoła inaczej, należało bowiem skuć lód, który okalał kończyny ptaka. Na szczęście udało się pomyślnie zakończyć akcję, a uwolniony łabędź nie doznał w związku ze swym uwięzieniem okaleczeń.

Piszemy o tych wydarzeniach po to, by uzmystowił Cytelnikom, jak ważne jest każde, najmniejsze istnienie oraz jak bardzo potrzebni są ludzie, którzy by to w pełni pojęli, a co więcej - byli gotowi iść mu na ratunek. JKA

KROK PO KROKU DO STAROSTWA

15 lutego odbyło się w Poznaniu posiedzenie Związku Miast Polskich. Tematyką posiedzenia było tworzenie pilotażowych powiatów ziemskich. W spotkaniu wzięli udział: wiceburmistrz Kwidzyna Leszek Czarnobaj oraz delegat naszego miasta w ZMP Krzysztof Szczęśliński. Specjaliści Związku Miast Polskich omówili podczas spotkania m.in. formuły aktów prawnych, jakie władze samorządów gminnych powinni zawierać z podmiotami dotychczas admi-

nistrowanymi przez organy państwa podczas przystępowania do pilotażu.

Pod koniec kwietnia Związek Miast Polskich zorganizuje dla wszystkich biorących udział w tworzeniu pilotażowych starostw ziemskich szereg seminariów i warsztatów szkoleniowych, które będą dotyczyły pilotażowych powiatów ziemskich. W szkoleniach wezmą udział przedstawiciele Kwidzyna. CIA

HURTOWNIE DLA UBOŻYSZYCH?

W odpowiedzi na artykuł "Detal w hurcie" zamieszczony w poprzednim numerze "KK" zadaliśmy do naszej redakcji właścicieli jednej z kwidzyńskich hurtowni, aby przedstawił swoje zdanie w tej sprawie.

Prowadząc punkt sprzedaży hurtowej, zajmuje się także detalami. Jak twierdzi, sprzedaż detaliczna nie jest dla niego zbyt intratna i niegodna. Do hurtowni przychodzi jednak zapotrzebowanie nie tylko bogaci, lecz ci najubożsi, z trudnym wiażący koniec z końcem. Dla nich zaoszczędzenie dwóch czy trzech tysięcy złotych na zakupie to bardzo dużo. Według właściciela hurtowni problem leży w pazerności niektórych właścicieli kwidzyńskich sklepów.

Marże przez nich narzucone czasami dochodzą do 40%, a nawet w niektórych sklepach 60%. Hurtownicy prowadzą sprzedaż detaliczną chęć oszczędzić "zarobkowieczie" zapędy niektórych sprzedawców, którzy by może dzięki temu opamiętają się.

Wydają się także wyjątkami logiczne i zrozumiałe. Powstaje jednak problem sklepów, które narzucają niewielką marżę i tracą klientów narzecząc hurtowni. Problem wydaje się nie do rozstrzygnięcia - z jednej strony znajduje się interes właścicieli sklepów, z drugiej - możliwość zapoziowania się uboższych z odpowiednikami w tańszych hurtowniach. K

**CHCESZ ROZPOCZAĆ
 DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ**
 potrzebujesz lokalu lub porady
 zgłoś się do nas
 ponadto organizujemy warsztaty szkoleniowe i seminaria na tematy związane z drobną przedsiębiorczością
 dokładne informacje można uzyskać w sekretariacie Inkubatora lub
 biuście znajdującej się w Rejonowym Urzędzie Pracy
 Kwidzyński Inkubator Przedsiębiorczości Koedzyna, ul. Marszałka 19 (gmach Urzędu Miejskiego pok.50)
 tel. 48-31 wew. 48
 Codziennie od godz. 7.00 do 15.00, w środy od godz. 8.00 do 16.00

XXXV SESJA RADY MIEJSKIEJ BUDŻET I HONOROWY OBYWATEL

18 lutego odbyła się XXXV sesja Rady Miejskiej. Sesji przewodniczył z-ca przewodniczącego Rady Miasta Marian Roszak.

Najistotniejszymi sprawami - wnoszącymi z punktu widzenia miasta by uchwalenie budżetu miasta na rok 1994, większe emocje jednak i bardzo burzliwą dyskusję wywołał projekt uchwały o nadanie Honorowego Obywatelstwa Kwidzyna dla b. ministra przekształceń własnościowych dr Janusza Lewandowskiego. Radni mieli okazję zwrócić się z pytaniami ośnośnie ministerialnych zasług do będących na sali przewodniczących trzech celulozowych związków zawodowych. Związkowcy wyjaśnili, że z wnioskiem o nadanie tytułu nie występowali szary członkowie, nie mieli oni także większych szans wypowiedzenia się na ten temat, gdyż w zakładzie nie przeprowadzono szerszych konsultacji typu referendum, tylko Komisje Zakładowe związków. Przewodniczący związków zawodowych bardzo nieodpowiednie odpowiadali na konkretne pytania radnych. Za tajemnicę uznano losocłóctw związków zawodowych ZCP, związków nie byli zorientowani, ilu obecnie pracowników zatrudnionych jest w Celulozie oraz ilu zostało zwolnionych od początku prywatyzacji, nie potrafili także wypowiedzieć się na temat wystąpienia sejmowego, na którym mówiono o prywatyzacji Celulozy, a także na temat ewentualnych zbiorowych zwolnień. Ostatecznie J. Lewandowski, po godzinnej debacie, został Honorowym Obywatelom naszego miasta.

Przewodniczącym celulo-

zowych związków nie starczyło jednak czasu, by wysłuchać dyskusji na temat następnej uchwały bezpośrednio dotyczącej ich zakładu, kiedy to kwidzyński radni, po raz kolejny uzasadniając, że z ulic Ziwoława i Liniowej korzystają przede wszystkim Zakłady Celulozowo-Papiernicze, wnieśli skargę do Naczelnego Sądu Administracyjnego na rozstrzygnięcie nadzorcze wojewody obłaskiego, który anulował uchwałę Rady Miejskiej Kwidzyna w sprawie zakwalifikowania tych ulic jako dróg zakładowych ZCP SA.

Radni podjęli także, po dyskusji, uchwałę w sprawie budżetu Kwidzyna na rok 1994. Kwidzyński napiszemy w następnym numerze, zamknął się po stronie wpływów i wydatków kwotą 164.704.718.000 zł.

ed. na str. 5

BUDŻETÓWKA PODWYŻKI JAK KOT NAPŁAKAŁ

W bieżącym roku podwyżka wynagrodzenia w sferze budżetowej wyniesie 10% na poziomie dotychczasowych wskaźników. Ostatnia regulacja płac miała miejsce 1 września 1993 r. Do 15 lutego pracownicy oświaty otrzymali w przybliżeniu na etat 340 tys zł brutto, w tym nauczyciele 378 tys zł brutto, a pracownicy administracji i obsługi średnio 251 tys zł brutto.

Oprócz tego nauczyciele otrzymali zapomogę za miesiąc grudzień w wysokości 200 tys zł brutto. Dzwine tylko, że podatek od tej obraźliwej dla większości pedagogów zapomogi naliczany był według stawek obowiązujących w 1994 r.

o komentarz w sprawie podwyżek poprosiliśmy przedstawicieli związków zawodowych oświaty i nauczycieli niezrzeszonych w żadnym ze związków.

Nauczyciel, członek NSZZ Solidarność:

Realizacja ustawy z 10 grudnia 1993 r. o kształtowaniu środków w państwowej sferze budżetowej w odniesieniu do 1994 r. doprowadzi do spadku zarobków w budżetówce poniżej 80% w stosunku do sfery produkcji materialnej. W grudniu ta relacja wynosiła 85%, na niekorzystną sferę budżetowej. Konięczna jest zmiana zapisu ustawy budżetowej, aby wzrost zarobków rekompensował wzrost kosztów utrzymania. Tak obecnie nie jest. Projekt obecnej ustawy budżetowej został opracowany przez zespół ds. plac naszego związku. Solidarność wyraziła zgodę na częściowe podwyżki w lutym, żeby ich nie zatrzymywali. O bardziej ludzką ustawę budżetową protestowali związkowcy Solidarności 9 lutego

podczas warszawskiej manifestacji.

Nauczycielka, członek ZNP:

Wysokość podwyżek płac w oświacie nie spełnia oczekiwań środowiska nauczycielskiego. ZNP uważa, że waloryzacja powinna być przeprowadzona systemowo, tak jak reguluje ustawa z 1989. Uważamy za pozorytynne, iż waloryzacja 34 tys zł brutto w przeliczeniu na etat zostanie przeznaczona na zwiększenie stawki zasadniczej. Za korzystne należy uznać również utrzymanie wskaźników proporcjonalności 3:2 (nauczyciele: administracja i obsługa), określenia nowych poziomów wydatków za godziny ponadwymiarowe, wypłaty dodatków funkcyjnych, za trudną pracę, za zajęcia dodatkowe. Ustalono

zasady potrącania pieniędzy za nieobecność w pracy.

Nauczyciel niezrzeszony:

Uważam, że waloryzacja jest niepełna. Kwoty, które otrzymałmy, nie równoważą planowanych przez obecną ekipę rządzącą podwyżek. Skutki waloryzacji w najmniejszym stopniu odczują nauczyciele z wykształceniem średnim pedagogicznym i wyższym bez przygotowania na pedagogiczne. Bardziej niskie są stawki za nadgodziny. Taką polityką społeczną rządzą spowoduje dalszą degradację oświaty, a przecież obecna ekipa twierdzi: Tak dalej być nie musi - i nie jest. Nauczyciele, i nie tylko, mają się coraz gorzej, a trzeba za coś kupić chociażby chleb i mięko.

AJC

**SKLEP Z ODZIEŻĄ
 GALANTERIA SKÓRZANA**
 zawiadania, że od dnia 01.02.1994
 zostaje przeniesiony z ul. Chopina 18
 do CENTRUM HANDLOWEGO
 przy ul. Piłsudskiego 45 - stolsko 4.
**PROWADZAMY SPRZEDAŻ RATALNĄ
 ZAPRASZAMY OD 10⁰⁰ DO 19⁰⁰.**

Bank Spółdzielczy w Kwidzynie
 zaprasza do:

**MIYNI
 AUTOMATYCZNEJ**

KWIDZYN,
 ul. Młynarska 4, tel. 73-63
 codziennie od godz. 7.00 do 17.00

Polecamy także Fiaty 126p
 i Cinquecento na raty.

Informacje: tel. 76-63 i 36-03.

NASZYM ZDANIEM

POKAZALI NAS W TELEWIZJI

Telewizja Kablowa Kwidzyn wymiłowata w poniedziałek 14 lutego br. program przedstawiający naszą redakcję "od kuchni". Reportaż miał na celu zbliżenie mieszkańców Kwidzyna spekyfikacji pracy w redakcji gazety, warunków jej funkcjonowania, osób, które kryją się zwykle pod nic nie mówiącymi nazwiskami pseudonimami. Dzięki telewizji widzimy naszego miasta mogli zobaczyć "jak to się robi". Dla wielu osób nie było to nowością, bo dość często Czytelnicy nas odwiedzają, choćby w celu zamieszczenia ogłoszenia.

Redaktorzy TKK wybaczyli materiał reportażu o wypowiedzi mieszkańców, którzy w ulicznej rozmowie wyrażali swoje opinie o "Kurierze Kwidzyńskim". Ku naszemu niemiłemu zaskoczeniu sądy wypadły bardzo ciepło i na ogół pozytywne. Przekonał się, że wielu kwidzyńskich uwierzyło, że jesteśmy "CH gazetą, że reprezentujemy ich zdanie i interesy, a dla jeszcze większej rzetelności Czytelników jesteśmy prosiłi wysłać do nas "kwidzyńskie", by nasz tygodnik od czasu do czasu pocięła.

Wyjątkowo mało było uwag krytycznych, a te, które padły, dotyczyły głównie nadmiernej ilości reklam.

Musimy po raz kolejny z przynajmniej wyśmienitej, że w dobie wolnego rynku zmniejszamy nasze finansowe swoje gazety w ten właśnie sposób. Jest to tym bardziej konieczne, że dzięki temu nie ogranicza nasże działalności zadrainstytucjonalizacji czy organizacji i możemy śmiało powtarzyć, że jesteśmy NIEZALEŻNI. Insynuacje pojedynczych osób, że reprezentujemy lewicę (tyko kilka płatnych reklam) lub liberałów (trudno nie pisać o własnych władzach miejskich) albo wreszcie prawicę (dziwne, bo dość mało na ten temat) są chybotne o tyle, iż drukujemy ogłoszenia, reklamy i teksty wszelkiego ugrupowań w naszdzie płatnych ogłoszeń, z którymi nie odwołujemy się jako redakcja. Osobiste sympatie i antypatie poszczególnych pra-

owników redakcji są natomiast ich prywatną sprawą, a rozpoznać je łatwo choćby w tonie komentarzy.

Prosimy zatem o wyrozumiałość w sprawie reklam w Cytelników, którym ich ilość wydaje się nadmierna. Takie są prawa rynku.

Pod adresem naszej redakcji padł również zarzut dotyczący merytorycznej strony czasopiśmnia i za tego typu uwagi jesteśmy szczególnie wdzięczni. Opinie Czytelników pozwalają nam w miarę naszych możliwości korygować tematykę i stylistykę artykułów, przy czym zawsze rzetelnie jasna bierzemy pod uwagę zdanie większości. Staraliśmy się zadowolić jak najliczniejszą rzeszę naszych wiernych odbiorców, ale zdajemy sobie sprawę, że zawsze znajdą się osoby, których nie usatysfakcjonujemy. Padła uwaga, że zbyt mało piszemy o "sprawach ludzkich", o codziennych problemach kwidzyńskich. Jest to pominięciem prawd, jednak często ludzie, którzy kryją się w tekstach mówiących o urzędach, instytucjach i firmach, natomiast staraliśmy się uniknąć "wchodzenia z butami" w wyższe życie rodzinne, prywatne, chyba że nas ktoś i to poprosi.

Jesteśmy otwarci zarówno na krytykę, jak też na propozycje, a nawet offerę współpracy. W tym wypadku jednak prosimy pamiętać, że "Kurier Kwidzyński" ma określony zasięg, tematykę i możliwości, a krytyka - jeśli się zdarzy - niech będzie nawet surowa i ostrza, ale obiektywna i konstruktywna. Pomówienia o niejasno powiązaniach czy sugerowanie nam czegoś, czego epotowanie tylko domyśla się interpretując teksty według własnego uznania, to zabieg o tyle chybotny, że nikomu nie przynosi ani chywały ani satysfakcji.

Dziękujemy naszym Czytelnikom za ciepłe słowa i pozytywne oceny. Postaramy się państwa nie zawieść i będziemy wierni naszej zasadzie niezależności i reprezentowania społeczności miasta.

Redakcja

JANUSZ LEWANDOWSKI HONOROWY OBYWATEL KWIDZYNA

Rada Miejska podczas XXXV sesji, która odbyła się 18 lutego, obok uchwał dotyczących m.in. uchwalenia tegorocznego budżetu, czy ustanowienia nowego urzędu - głównego inżyniera miasta, podjęła, po burzliwej dyskusji, uchwałę o przyznaniu tytułu Honorowego Obywatela Kwidzyna byłemu ministrowi przekształcającemu własnościowych dla sprawy prywatyzacji Celulozy, a pośrednio dla rozwoju naszego miasta. Kwidzyński zakład został w 1992 r. sprzedany za 120 mln dolarów jednemu z największych koncernów papierniczych na świecie, amerykańskiemu International Paper, a do 10% akcji sprywatyzowanego zakładu otrzymał za darmo pracownicy.

Janusz Lewandowski jest drugim na przestrzeni ostatnich kilkunastu miesięcy człowiekiem, któremu kwidzyńscy radni przy-

znali tytuł Honorowego Obywatela Kwidzyna. W ubiegłym roku ten zaszczytny tytuł otrzymał nuncjusz stolicy apostołskiej w Polsce, arcybiskup Józef Komalczak, który swoją pracę duszpasterską rozpoczął w latach sześćdziesiątych w kwidzyńskiej parafii św. Trójcy.

Pierwszym Honorowym Obywatelom Kwidzyna został w 1950r., mimo sprzeciwu ówczesnych władz partyjnych, pierwszy polski burmistrz Kwidzyna Heliodor Chmielewski. Później tytuł ten przyznano, tym razem za aprobata władz partyjnych, także marszałkowi Związku Sowieckiego Polski Ludowej Konstantemu Rokossowskiemu - pozabawiono go jednak honorowego obywatelstwa Kwidzyna w 1956 r.

AJC

TYDZIEŃ W KWIDZYŃ

KRONIKA POLICYJNA

Rozbój. 11 lutego o godz. 21.50 w Kwidzynie dokonano rozbój na Wojciechu Sz. zamieszkałym w Olszanicy gm. Sadlinki.

Karygodna lekkomyślność. 13 lutego o godz. 6.00 na trasie Liza - Rakowiec (gm. Kwidzyn) doszło do wypadku drogowego, podczas którego kierujący samochodem osobowym fiat 125p (ELO 02-76) Ryszard B. z Kwidzyna uderzył w drzewo. W wyniku wypadku obrażeń ciała doznała pasażerka samochodu, Dorota M., lat 16 - zamieszkała w Pawlicach, gm. Kwidzyn. Uszkodzenia samochodu oszacowano na sumę 4 mln zł. Przyczyną wypadku był brak ostrożności.

Wyjaśnienia trwają. 13 lutego o godz. 7.20 w Niewobnie Wielkim (gm. Sadlinki) stwierdzono nagły zgon Andrzeja K. zamieszkałego w Niewobnie Wielkim. Prowadzone są czynności mające na celu zbadanie przyczyn i okoliczności tej śmierci.

Śmierć na miejscu. 13 lutego o godz. 19.00 na drodze nr 7 w Otłowie (gm. Gardęja) doszło do wypadku drogowego. Kierujący samochodem marki Honda (ELO 01-24) Piotr Sz. zamieszkały w Kwidzynie przy ul. Warszawskiej potrafił pleszego Tadeusza G. zamieszkałego w Osadnikach. Poszkodowany poniósł śmierć na miejscu.

URZĄD STANU GRYWNEGO

Ślub: w minionym tygodniu odbyło się łącznie 14 ślubów, w tym 13 z terenu miasta Kwidzyna i 1 z gminy Kwidzyn.

Urodzenia: ogółem urodziło się 23 dzieci; z miasta Kwidzyna 10, z gminy Kwidzyn 3. Chłopców

- 12, dziewczynek - 11.

Zgony: URZUŁA KARPISKA WŁADYSŁAW LEMIESZEK JÓZEFA KORNEŁUK STANISŁAW KORYCKI

STRAŻ POŻARNA

11 lutego w miejscowości Brusiny, gm. Susz, ponął budynek mieszkalny. Przypuszczalnie przyczyną pożaru było pozostawienie nieopiekana palerosa przez nietrzeźwego.

Straty wyniosły 500 mln zł. 12 lutego palita się zopa gospodarstwa w miejscowości Susz. Przypuszczalnie przyczyną pożaru było podpalenie. Straty wyniosły 16 mln zł.

NIEWAŻNE KTO

- BURMISTRZ CZY WOJEWODA - UL. GRUNWALDZKĄ TRZEBA NAPRAWIĆ

Ależ jesteśmy nudni... Znow pisać będziemy o niczym innym, jak właśnie o dziurach. Próbowaliśmy przestać zwracać na nie uwagę, bo ciągłe pisanie o dziurawych nawierzchniach kwidzyńskich dróg może wszystkim wychodzić już bokiem. W mocnym postanowieniu niezwracania uwagi na wyboje i wadły wytrzymaliśmy tak "dlugo", dopóki poruszył się pieszo kwidzyński chodnikiem. Nadejść jednak musiał moment, kiedy trzeba było wsiąść do samochodu. Mocno postanowienie przysnęło już po przejechaniu kilkuset metrów. W zimną furję zaś przemieniło się na skrzyżowaniu ul. Grunwaldzkiej z ul. Mickiewicza. Wszystkie opisane przez nas do tej pory dziury wydają się dzieciinną

igraszką w porównaniu ze stanem nawierzchni na owym skrzyżowaniu. Kierowcy będący mieszkańcami Kwidzyna zapewne znają już turowikliwe miejsce, bo większość z nich rowniaja na tym skrzyżowaniu zarówno przedkości pomiędzy 10 a 20 km/godz. i nie próbuje więcej. Oby kierowcy, nie wiedząc, co im grozi, próbując przejechać ul. Grunwaldzką w znacznie szybszym tempie. Co przy tym przejeżdżają, łatwo się domyślić. Zastanawialiśmy się, ile zerwanych zawieszek itp. ma to skrzyżowanie "na siumieniu". Po niezwykłych, jak na ostatnie polskie zimy, mrozach nawierzchnia w tym miejscu będzie zapewne jedną wielką dziurą.

Jak się dowiedzieliśmy, władze miejskie bardzo chętnie by

CYTRUSY BANANY OWOCE EGZOTYCZNE JABŁKA I WARZYWA

KRAJOWE I IMPORTOWANE

To wszystko kupisz u nas

HEMAR - KWIDZYŃ

Mała 13, tel. 29-74
8.00-16.00, sobota 8.00-12.00

W TYCHNOWACH ODDANO DO UŻYTKU NOWĄ CZĘŚĆ SZKOŁY

We wtorek, 15 lutego, w Tychnowach odbyły się uroczyste oddanie nowej części szkoły - 5 izb lekcyjnych, będących zakończeniem II etapu rozbudowy szkoły. Budowę rozpoczęło dwa lata temu, w roku ubiegłym oddano do użytku nową salę gimnastyczną. W Tychnowach zawiązał się Komitet Budowy Szkoły, 30% prac wykonało społeczeństwo tej miejscowości - wykop, zwózkę materiałów, itp. Środki na budowę szkoły pochodzą z budżetu gminy i wyniosły przeszło 4 mil zł. W szkole w Tychnowach uczyć się oprócz dzieci miejscowych - uczniowie z Nowej Wsi i Bracliewa, w sumie 188 dzieci. W jednej z nowych sal lekcyjnych uczy się klasa młodsza, w czterech pozostałych - klasy starsze. Nauka w nowych salach zainaugurowana została już w

poniedziałek, 14 lutego. Uroczystość otworzyła 15 lutego poprzedziła msza święta. Na otwarcie przybył zaproszony goście: wojewoda elbląski Zdzisław Olszewski, kurator Sylwester Kalinowski, dyrektor kwidzyńskiej Delegatury Kuratorium Oświaty Edward Suwierzba, wójt gminy Edmund Wierzbica, przewodniczący Rady Gminy Tomasz Jankowski, dyrektor Banku Spółdzielczego w Kwidzynie Irena Kopik, prezes Spółdzielni "Rodło" Andrzej Lorkowski. Na uroczystości zgromadzili się oczywiście mieszkańcy Tychnow, uczniowie, rodzice, członkowie Komitetu Budowy Szkoły. Uroczystego przecięcia wstęgi dokonali wojewoda elbląski, kurator i wójt gminy Kwidzyn.

K

CHRONIMY KRAJOBRAZ

W Elblągu 10 lutego obradowali członkowie Rady Regionalnej Pomorza Nadwiślańskiego, przedstawiciele województw: gdańskiego, toruńskiego, wrocławskiego, bydgoskiego, słupskiego i elbląskiego. Na posiedzeniu obecny był dyrektor generalny Ministerstwa Ochrony Środowiska. Zasiadł w Naturalnych i Leśnych - Janusz Żurek.

Rada podczas posiedzenia podjęła uchwałę w sprawie sporządzenia mapy regionalnej obszaru chronionego.

Będzie to drugi element obok Wojewódzkiego Ekologicznego Systemu Obszarów Chronionych

- mający na celu ochronę dóbr kulturowych i przyrodniczych naszego województwa. Wrejonie Kwidzyna mamy kilka obszarów chronionego krajobrazu, kilka rezerwatów przyrody. Obszary krajobrazu chronionego w naszym regionie stanowią: nasza Góra, obszar Doliny Kwidzyńskiej i zn. doliny wzdłuż Wistych od granic województwa Białej Góry, Trzecim obszarem jest obszar lasów ryjańskich, czwartym lasów sadlińskich, obszar wzdłuż rzeki Liwy oraz w rejonie Jeziora Goryńskiego i rejon w okolicach wai Mary.

CIA

REDAKCJA "KURIERA KWIDZYŃSKIEGO" WRAZ Z PRZYJACIAMI SERDECZNIE DZIĘKUJE WŁAŚCICIELCE RESTAURACJI "GASTRONOM" PANI BARBARZE GOC I JARKOWI KUCHARSKIEMU ZA ZORGANIZOWANIE MIŁEGO WIECZORU OSTATKOWEGO.

MIEJSKI OŚRODEK SPORTU I REKREACJI zaprasza na **MISTRZOSTWA KLAS V W DWA OGNIE** Reprezentacje 11 osobowe (klasy V i mtdsi - 1982 r.) W tym co najmniej 5 dziewcząt. Z każdej szkoły może wystartować dowolna ilość drużyn. **SOBOTA 26.02.1994** w godz. 12.30 - 15.30 w sali gimnastycznej Jednostki Wojskowej 17 47 Wstęp bezpłatny (tylko w miękkiemu obuwiu).

BĘDĄ WALORYZOWAĆ

Zakład Ubezpieczeń Społecznych zapowiedział z początkiem marca waloryzację wszystkich rent i emerytur. Podwyżki nastąpią w związku ze wzrostem płac w IV kwartale 1993 r. o 12,8%. Waloryzacja odbędzie się wg wskaźnika 91%.

Oznacza to, że indywidualni wskaźniki wysokości każdej renty zostanie pomnożony przez 4.107.000 zł. Waloryzacja zos-

ta przeprowadzona z urzędu w normalnych terminach płatności, co oznacza, że każdy emeryt i rencista otrzyma w marcu wraz z przekazem pieniężnym komputerowy wydruk o decyzji waloryzacji.

Od 1 marca najniższa renta inwalidzka III grupy emerytura oraz renta rodzinna będzie wynosić 1.760.100 zł, najniższa renta inwalidzka III grupy

1.353.900, najniższa wypadkowa renta inwalidzka oraz renta rodzinna 2.112.000 zł, najniższa wypadkowa renta inwalidzka III grupy 1.624.000 zł. Od marca wzrosną także dodatki: pielęgnacyjny, kombatancki, za tajne naczynie, dla sierot zupełnych do 451.300 zł oraz do 9.026.000 zł zasiłek pogrzebowy.

CIA

Usługi XERO
Konkurencyjne ceny!
KWIDZYŃ ul. Ogrodowa 14 P.H.U "IGLOTECH" tel. 33-89, wew. 7

Agencja Reklamowa pressan
OGŁOSZENIA PRASOWE I REKLAMY W:
Gazeta Wyborcza
dodatki tygodnia
82-500 Kwidzyna ul. Kamienieca 9 tel./fax (0555) 40-49

PIECZĄTKI
82-500 Kwidzyna, ul. Małborska 1
48-97
czynne: 9.00-16.00

HANDEL OPAŁEM

Falkowski - Kielar sprzedaż ratalną opał (koks - węgiel) dla ludności w dni targowe od godz. 8.00 do 11.00 na dogodnych warunkach. Bliższych informacji udziela Skład przy ul. Łąkowej, Kwidzyn, tel. 48-74

ZAPRASZAMY

FIRMA "G&C"
Spółka z o.o. w Kwidzynie, ul. Chopina 21, tel. 48-32

SPRZEDAŻ: działki, mieszkania, domy, garaż

ZAMIENI: dom na mieszkanie (a) mieszkanie - Tczew na Kwidzyn

KUPI LUB WUNAJMIE MIESZKANIE

PRACOWNIA

SUKNIE ŚLUBNE SUKNIE KOMUNIJNE SPRZEDAŻ WYPOŻYCZALNIA ul. Krasińskiego 26 KWIDZYŃ 30-79

SZANSA DLA SPICHLERZA

Pierwsze wrażenie nie jest zachęcające. Styłowy mur, pomalowany z grubszą czerwoną farbą, drzwi i kraty bronią jeszcze dostępu do wnętrza, ale nie pociągają pewnie już długo, rampa budzi obawy, czy nie zawali się pod stopami, a

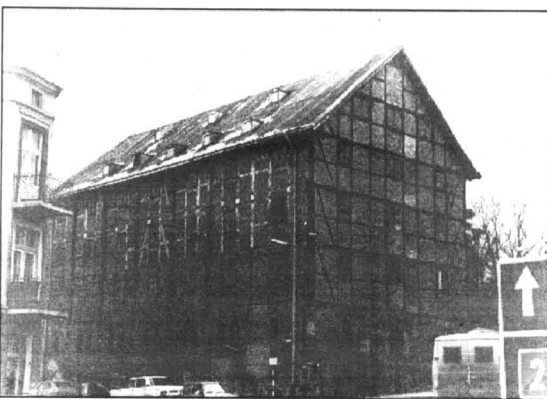
prac nie pozostawiają wątpliwości co do kosztu wykonania. Stylowe repliki starych mebli, wykonane z resztek starych lub z nowego materiału oraz odrestaurowane sprzęty, które wyszły niegdyś spod ręki prawdziwych mistrzów stolarstwa użytkowej, to

kosztowny remont budynku, który wymaga nalcymistawowej konserwacji. Trudno o lepszego gospodarza dla obiektu niż konserwator zabytków.

Wchodząc na wyspę piętrową. Tu całkowicie zmienia się wrażenie, choć i te kondygnacje nie

puszcila i woda dostała się do wnętrza. Stolarstwo okazało się jednak nie do utrzymania. Widać jest jednak ogromny i sama pracownia nie wzięła nam połowy powierzchni użytkowej. "Za wcześniej mówić o tym. Mam pewne plany, ale na razie - przedewszystkiem ratowanie całości" - powiedział gospodarz.

Wyszędem, mając jeszcze w nozdrach zapach drewna i ziół, zauroczeni pięknem i podu-



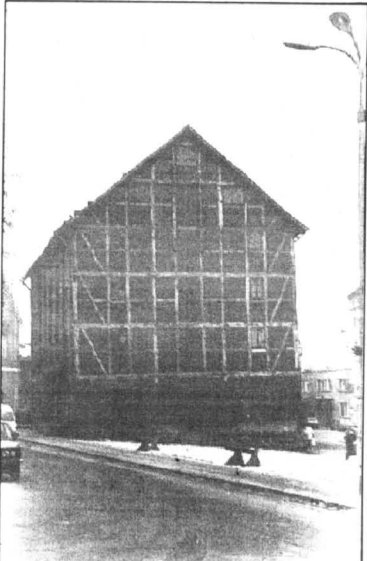
JESZCZE SMĘTNY WIDOK OD UL. GÓRNEJ.

spróchniałe belki konstrukcji ostajęją przed rycym zarysowaniem się ścian.

Tak na pierwszy rzut oka wygląda spichlerz przy skrzyżowaniu ulic Chopina i Targowej, co niedawna magazyn kwidzyńskiego oddziału "Herbapolu". Najsmutniejszą jest widok rozbitych drzwi wejściowych do piwnicy od strony ul. Targowej, w której swego czasu usiłowali wjechać "Zuk". Samochód rozbił stare drzwi, odłupał kawał muru i spałł się, a kierowca ledwie uszedł z życiem.

Wnętrze także na początek odstrasza. Piwnice pełne gruzu i resztek drewnianych elementów konstrukcyjnych, choć widzi się pierwsze porządki. Po zabytkowych pomieszczeniach oprowadza mnie nowy gospodarz przedkoni, pan Bronisław J., z zawodu konserwator zabytków z 30-letnim stażem, a z zamiłowania artysta stolarz. O sobie mówi skromnie, że jest rzemieślnikiem, ale fotografie jego

oparły się działaniu czasu. Ale sam wygląd obszernych pomieszczeń jest jakby zatrzymanym w każdym miejscu wymienia właśnie pracownię renowacji mebli. Jego projekty są tym bardziej zachęcające, że zamierza zatrudnić w swym warsztacie ok. 15 osób, by przyuczyć młodych ludzi do tego dość rzadkiego dziś zawodu. Pan Bronisław mówi, że podmiejsie się każdej pracy, a nawet tak delikatnych zadań jak naprawa instrumentów muzycznych. Nie odmówi także przeróbki współczesnych mebli i wykonania zupełnie nowych, drewnianych elementów wystroju wnętrza.



ELEWACJA PÓLNOGNA JEST W LEPSZYM STANIE.

Pan Bronisław przy całej swej skromności zna swoją wartość. "Pracowałem w Zamku Królewskim w Warszawie, a także w zamku w Pułtusku, który stał się siedzibą Polonii Amerykańskiej" - opowiada. Swoją nową siedzibę chce nazwać Pracownią Stolarstwa Artystycznego. Nie będzie to oczywiście praca charytatywna, ale całe dochody pójdą na

chodnia ściana również zaczyna osiadać, bo jak się okazało, tuż przed budynkiem, u zbiegu jezdn i chodnika ul. Targowej jest stara studnia miejska, która została po prostu przykryta nawierzchnią. Pan Bronisław odchodzi na starach, niemieckich planach miasta. Roboty jest ogrom, ale pan Bronisław jest dobrej myśli. Jego optymizm

dowony nadzieją, że ten zabytek miał szczęście trafić w właściwe, bo kompetentne ręce. Należałoby tylko zżyć Kwidzyńowi, by wszystkie zabytki znalazły się tylko właścicielom, ale także wzięli w opiekę i dbali o dziedzictwo kulturowe gospodarzy i opiekunów.

JAW

POLECAMY "KABLÓWCE"

Magazyn TV-SAT przedstawił w grudniu ub.r. urządzenia, które nazwał "marzeniem prawie wszystkich właścicieli sieci telewizji kablowej". Urządzenie to, nazwane UVIP, pozwala na nadawanie przez 24 godziny bez ograniczeń nakładów finansowych i większej ilości ludzi. Pojemność telegazety wynosi kilkadziesiąt stron. Stronę można wybierać dowolnie, siedząc sobie domu, a nie czekając, aż po kilkunastu minutach zaczniesz czytać coś od początku. Dodatkowo do urządzenia można podłączyć zespół elektronicznych sterowników, które włączają się i wyłączają magnetowidy w określonych godzinach. Urządzenie to ma szereg różnego

rodzaju urządzeń programujących itp. Zapewnia na przemian, bez pomocy operatora, włączanie i wyłączanie telegazety lub magnetowidów itp. Urządzenie to może mieć zastosowanie jako bardzo bogaty informator telewizyjny będący przeciwwagą dla telegazety ogólnopolskiej. Daje ono także duże możliwości zamieszczania reklam. Podsumowując pracę urządzenia - posiadano, oprócz telegazety, videotext oraz tasiemkę na ekranie, poprzez którą można wprowadzać informacje podcałobawem i programu. Dodatkowo urządzenie może sterować aż 8 magnetowidami.

Na podst. mag. TV-SAT, grudzień '93 opracował (I.c.z.)

TRUDNA STAROŚĆ

Jak ciężko jest w obecnych czasach żyć z "zasłużonej" renty czy emerytury? Zaobserwujmy, jak zachowują się emeryci dokonując zakupów. Oglądając plieniącz ze wszystkich stron, kupują tylko to, co niezbędne, a wiedzą tora ciężki jak ołów. A w domu coraz większe opłaty za gaz, energię elektryczną, mieszkanie i wodę.

jako "kraje zgnitego Zachodu", ludzie, którzy przeszli na zasłużony, emerytalny podopiecznik, po wielu latach pracy zabawiają się najczęściej w turystów. Teraz mają czas i pieniądze na zwiedzanie świata. W Polsce zarobowo, bardzo skromna renta czy emerytura i jakże trudna starość, najczęściej niestety w samotności.

O emerytach nie pamiętano kiedyś, również i teraz rząd o nich zapomina. CIA

ZABAWA DLA DZIECI NIEPEŁNOSPRAWNYCH

W sobotę, 12 lutego niepełnosprawne dzieci z terenu Kwidzyńa bawiły się na zabawie choinkowej w kasynie wojskowym. Tańcom wiorowała orkiestra wojkowska JW 1747. Zabawę rozpoczęła serdecznym powitaniem dzieci i rodziców przewodnicząca Koła Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym pani Krystyna Piłkowska, zapraszając uczestników na poczęstunek przygotowany przez rodziców z Koła.

W życie dzieci niepełnosprawnych uśmiech i radość.

Za naszym pośrednictwem dzieci dziękują:

Fundacji Misericordia, pani Emilii Golewskiej ze sklepu branży spożywczej, sklepowi "Lasuch", hurtowni "Rolmax", palarni kawy J. Pomykać, kierowniczce Kasyna za udostępnienie lokalu, dowódcy JW 1747 za orkiestrę, a orkiestrze wojskowej za wspaniałą muzykę. Podziękowania należą się także kierownikowi i pracownikom MOPS-u, dzięki którym udział w

zabawie wzięć mogły dzieci z całego miasta, przewodnicząca Koła Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym pani Krystyna Piłkowska i oraz rodzicom dzieci z tego Koła.

Koło zaprasza rodziców i opiekunów dzieci niepełnosprawnych do współpracy. Kontaktować można się z Kolem poprzez Przedzskole Integracyjne przy ul. Kościuszki w Kwidzyńu lub z przewodniczącą Koła - Kwidzyń, ul. Kaspirowicza 21 A.

SKLEP WIELOBRANŻOWY
Valdi
Kwidzyń, ul. Kamienna 15
Zaprasza i poleca
duży wybór towarów po niskich cenach
Witaj do nas, a przekonasz się sam

PTS B "Transbud-Gdańsk" - Gdańsk, ul. Jedności Robotniczej 253
tel. 39-00-71
sprzedaje tablice wyróżniające na samochody i przyczepy obowiązuje od 1.01.1994r. (zgodnie z zarządzeniem Ministra Transportu).
Ceny konkurencyjne. Odbiór natychmiastowy! **Transbud - gdańsk**

HURTOWNIA MEBLI SKLEPOWYCH I BIUROWYCH
tel. 42-81, 42-82 wew. 30
OFERUJEMY NOWOCZESNE WYPOSAŻENIE SKLEPÓW I BIURO:

Mebel sklepowe:
- lady, witryny, regały
- stojaki odzieżowe i obuwnicze (obrotowe)
- przymerzalnie

Mebel biurowe:
- stoły, biurka
- fotele z pneumatyczną regulacją wysokości
- stoliki pod drukarkę i komputer
oraz wiele innych.

**Hurtownia oraz stała ekspozycja - Kwidzyń, ul. Spokojna 6, osiedle "Zacisze" (za stadionem).
Czynna w godz. 9.00-17.00**

ZPH "WOBEX" Malbork
ul. Koszykowa 1, tel. 29-88, tel./fax 23-18
w godz. od 7.00 do 15.00

oferuje:
+ wkłady kominowe z blachy kwasoodpornej z montażem
+ rury wentylacyjne z aluminium - FLEXIT
+ zbrojenie budowlane

Komin bez wkładu to jak samochód bez rury wydechowej.

HURTOWNIA AGD HURT - DETAL

OFERUJE DO SPRZEDAŻY:

- komplety garnków
- patelnie z OKUSZA
- czajniki
- różny wybór plastików

11031

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWE FESTON s.c.
Kwidzyń, ul. Targowa 16, tel. (0555) 72-21

polecamy:
GLAZURE, TERAKOTE (z 30-letnią gwarancją)
BATERIE ŁAZIENKOWE, KUCHENNE
ARMATURE SANITARNA
Za jakość płacisz tylko raz!

AUTORYZOWANA HURTOWNIA
KRAKOWSKIEJ FABRYKI KABLI, MASZYN KABLOWYCH

BYCHOWO Filia TORUŃ 87-100 ul. Chrobrego 135/137 tel./fax 056/ 39-16-29

Oferuje w ciągłej sprzedaży:

- KABELE NISKIEGO NAPIĘCIA, ŚREDNIEGO NAPIĘCIA
- KABELE SYGNALIZACYJNE I TELEKOMUNIKACYJNE
- PRZEWODY INSTALACYJNE
- oraz
- linki AL i AFL
- kable grzewcze podłogowe "DEVIFLEX" ponad 1000 pozycji asortymentu oszczędzają elektroinstalacyjnego opraw oświetleniowych

W GENACH FABRYCZNYCH PRODUCENTÓW!
ZAPRASZAMY

SALON SPRZEDAŻY KOMPUTERÓW COMMODORE
COMMODORE 64 AMIGA 500/600/600HD/1200

GRACOMM AMIGA TOWER KICK ST. 1.3-3.0 V.B.S. HD KIT MEMORY MASTER A 1200

72-40 KWIDZYŃ UL. BAT. CHŁOPSKICH 25

SALON SPRZEDAŻY KOMPUTERÓW PC
DLA FIRM, HURTOWNI I SKLEPÓW PROGRAMY VAT

386/486/SIXOX OKI EPSON STAR AKCESORIA

GRACOMM KWIDZYŃ UL. BAT. CHŁOPSKICH 44 72-40

Gabinet USG
lek. radiodiagnostyk Małgorzata Pytel

BADANIA USG:
jamy brzusznej
szyi
sutek

WTORKI od 15.00 do 18.00
PIĄTKI
SOBOTY od 9.00 do 10.30

Kwidzyń, ul. Krańcowa 17 tel. 47-14

INFORMATOR

DZYSZY SKLEPÓW SPOŻYWCZYCH

STARE MIASTO
***DELIKATESY IRENEUSZA BRYKA** ul. Braterstwa Narodów: soboty 8.00 - 23.00, niedziele 10.00 - 19.00 ***DELIKATESY "DEBOWA"**: soboty 8.00 - 22.00, niedziele 14.00 - 22.00 ***DELIKATESY "KARCO"**: ul. Chopina codziennie i soboty 6.00 - 21.00, niedziele 10.00 - 21.00 ***SAM** ul. Braterstwa Narodów: soboty 6.00 - 20.00, wolne soboty 7.00 - 15.00 ***SKLEP NA DWORCU PKŚ**: codziennie 8.00 - 18.00, soboty i niedziele 9.00 - 21.00 ***SKLEP "LASUCH"** ul. Hallera: soboty 9.00 - 21.00, niedziele 9.00 - 21.00 ***SKLEP NABIAŁOWY** ul. Batalionów Chtopskich: codziennie 6.00 - 18.00, soboty 6.00 - 13.00 ***SUPER SAM "ELBA"** ul. Targowa 15: codziennie 7.00 - 22.00, niedziele i święta 12.00 - 20.00.

ZATORZE I
***PAWILON SPOŻYWCZY NA ZATORZE I**: wolne soboty i niedziele: 7.00 - 15.00 ***DELIKATESY "ARGOD"** ul. Warszawska 26: soboty 6.00 - 22.00, niedziele 16.00 - 22.00 ***SKLEP "GROSIOK"**, ul. Staszica: soboty 6.00 - 17.00, niedziele 10.00 - 17.00 ***SKLEP "PODRÓŻA"**, róg Grunwaldzkiej i Mickiewicza: soboty 8.00 - 20.00 (czasami do 21.00), niedziele 10.00 - 20.00 (czasami do 21.00) ***SKLEP NABIAŁOWY** ul. Mickiewicza: codziennie 6.00 - 18.00, soboty 6.00 - 13.00 ***SKLEP SPOŻYWCZY "JAGODA II"**, ul. Mickiewicza: codziennie 6.00 - 22.00, niedziele 9.00 - 21.00.

ZATORZE II
***SAM** ul. Wschodnia: soboty 6.00 - 20.00, wolne soboty 7.00 - 15.00, niedziele 7.00 - 16.00 ***SAM** ul. Kasprzowicza: soboty 7.00 - 18.00, wolne soboty 8.00 - 18.00, niedziele 7.00 - 15.00 ***HARO** ul. Korczaka: soboty 6.00 - 22.00, niedziele 8.00 - 22.00 ***SKLEP OGÓLNO-SPOŻYWCZY "GAJA"** ul. Korczaka 10A: soboty 7.00 - 18.00, niedziele 10.00 - 16.00.

OSIEDLE HALLERA
***SAM** ul. Hallera: soboty 6.00 - 15.00 ***SKLEP "KAMA"** ul. Kamienna 15: piątki i soboty 6.00 - 20.00, niedziele 14.00 - 18.00 ***MINI DELIKATESY "PLUS"** ul. Hallera: sobota 6.00 - 20.00, niedziele 9.00 - 18.00 ***SKLEP "FUNDACJI NIOSĄCEJ POMOC"** ul. Kamienna 15: soboty 6.00 - 22.00, niedziele 14.00 - 22.00.

OSIEDLE BAKOWE
SKLEP SPOŻYWCZO-PRZEMYSŁOWY "JAGODA I" ul. Cypiska 20: poniedziałki - piątek 6.30 - 18.00, sobota 6.30 - 16.00, niedziele 9.00 - 12.00; ***MINI DELIKATESY "JAGODA II"** ul. Długa 6: poniedziałki i soboty 6.00 - 21.00, niedziele 13.00 - 17.00.

DZYSZY APTEK

***Apteka "ESKULAP"** ul. Kamienna 8.00 - 18.00 tel. 37-20
***Apteka "MEDICA"** ul. Staszica 8.00 - 19.00 tel. 43-27, w soboty nieczynna

***Apteka "Centralna"** ul. Chopina 8.00 - 20.00 tel. 33-83, w każdą sobotę 8.00 - 14.00

***Apteka "Cito"** ul. Braterstwa Narodów 9.00 - 19.00 tel. 38-72

***Apteka "Lek"** w Tychonowach czynna w dni robocze od 8.30 do 15.00

***Apteka "Zatorze"** ul. Korczaka 15A 9.00 - 19.00, soboty 9.00 - 14.00 tel. 42-19

***Apteka "Pod rózę"** w Rakowcu 9.00 - 16.00, soboty 9.00 - 13.00, tel. 16-69

Od 25.02 do 27.02 dyżur pełni apteka przy ul. Kamiennej, Od 28.02 do 6.03 dyżur pełni apteka przy ul. Chopina.

TELEFONY ALARMOWE

Pogotowie Ratunkowe	999, 39-09
Policja	997, 26-11
Straż Pożarna	998
Pogotowie Energetyczne	37-23
Pogotowie Gazowe	22-50
Pogotowie Ciepłownicze	37-26, 993

LECZNIA DLA ZWIERZĄT

Kwidzyn ul. Warszawska 112, telefon 38-61, czynna codziennie w godz. 8.00-15.00. Pogotowie czynne codziennie w godz. 17.00 - 7.00

TELEFONY INFORMACYJNE

Biurowo Numerów	913
Zegarynka	926
Międzymiastowa	900
Urząd Miejski (centrala)	42-31
Rada Miejska	22-38
Burmistrz Miasta	36-14
Centrala Wojskowa	37-93
PKP	26-31
PKS	20-06
Wydział Pracy przy Sądzie Rejonowym	czynny 7.30 - 15.00 środy 7.30 - 16.00 tel. 42-27, 42-28

ODJAZDY POCIĄGÓW W KIERUNKU:

MALBORK: 5.35, 6.38, 8.15, 14.07, 15.28 (w dni robocze), 16.59, 17.51, 19.39

Powrotne z Malborka do Kwidzyna przyjeżdżają o godz.: 6.37, 7.48 (w dni robocze), 9.44, 13.57, 16.02, 18.51, 22.20

GRUZIADZ: 6.38, 9.45, 12.15 (w dni robocze), 14.02, 15.38 (w dni robocze), 16.03, 18.53, 20.17, 22.01, 22.21

Powrotne z Gruziada do Kwidzyna przyjeżdżają o godz.: 3.20, 5.31, 6.31, 7.26 (w dni robocze), 8.14, 14.01, 15.10 (w dni robocze), 16.50, 17.47, 19.38

PRABUTY: 3.34, 5.20, 6.40, 9.50, 13.16, 16.33, 19.00

Powrotne z Prabutu do Kwidzyna przyjeżdżają o godz.: 5.00, 6.25, 7.45, 13.00, 16.20, 18.29, 20.15, 22.00

GDYŃIA: 14.07, 16.59

MYŚLOWICE: 9.45

ŁÓDŹ KALISKA: 16.03

AUTOBUSY W KIERUNKU:

ELBLĄG: 5.50 (w dni robocze), 7.45, 9.35, 17.30

MALBORK: 5.50 (w dni robocze), 6.00, 7.45, 9.35, 10.50, 12.45, 14.10, 17.30

GDĄŃSK: 6.00, 12.45 - cały tydzień

PRABUTY: zawsze w dni robocze od poniedziałku do piątku: 4.45 (do Susza) 12.20, 13.45, 15.30 (do Susza), 16.30

Równocześnie kursują codziennie, oprócz 25 grudnia, 1 stycznia i pierwszego dnia Wielkanocy: 4.15, 6.30, 7.20, 11.40, 14.30, 19.20, 22.30

Powrotne z Prabutu: zawsze w dni robocze od poniedziałku do piątku: 8.30, 10.30, 13.50, 17.02

Równocześnie kursują codziennie, oprócz 25 grudnia, 1 stycznia i pierwszego dnia Święt Wielkanocy: 4.50, 6.30, 7.05, 12.30, 16.00, 20.50, 23.15

GRUZIADZ: 7.30 (w dni robocze), 7.45 (do Bydgoszczy), 8.30, 10.30, 16.20 (do Bydgoszczy)

PROMY

DODP Gdańsk Zarząd Dróg w Kwidzynie z dniem 22.11. wstrzymał przewozy promowe przez Wisłę w Korzeniewie i Janowie.

MUZEUW ZAMKOWE

Czynne codziennie oprócz poniedziałków w godz. 9.00 - 15.00. Wystawy stałe: archeologiczna, etnograficzna - dołącząca Dolnego Powiśla, rzemiosło artystyczne z terenu Dolnego Powiśla, przyrodnicza.

BIBLIOTEKI W KWIDZYŃNIE

Wypożyczalnia dla dorosłych czynna:

poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00

środa - 11.00 - 15.00

Czytelnia dla dorosłych czynna:

poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 12.00 - 18.00

środa - 11.00 - 15.00

Wypożyczalnia dla dzieci:

poniedziałek, wtorek, piątek - 12.00 - 17.00; środa 11.00 - 15.00;

czwartek - 12.00 - 16.00

Czytelnia dla dzieci: poniedziałek, wtorek, piątek - 13.00 - 17.00;

środa 11.00 - 15.00; czwartek - 12.00 - 16.00

Filia nr 1 ul. Brzechwy 5:

poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00

środa 11.00 - 15.00

Filia nr 2 ul. Broniewskiego 3

poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00

środa - 11.00 - 15.00

Wszystkie działy i filie czynne w pierwszą sobotę miesiąca w godz. 10.00 - 15.00

Biblioteka Pedagogiczna ul. Grudziądzka

Wypożyczalnia i czytelnia:

poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 10.00 - 15.00

środa 10.00 - 15.00

Pierwsza sobota miesiąca 9.00 - 13.00

Gminna Biblioteka Publiczna Mareza 54:

poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00

sobota - 10.00 - 15.00

STACJE BENZYNOWE:

ul. Malborska w dni powszednie 7.00 - 17.00, w soboty 8.00 - 15.00, w niedziele 8.00 - 14.00

ul. Sportowa: poniedziałek - piątek 7.00 - 22.00, sobota i niedziela - 7.00 - 20.00

ul. Żwirowa: dni powszednie 6.00 - 20.00, dni wolne od pracy 7.00 - 15.00

SADLINKI: poniedziałek - piątek 8.00 - 16.00, soboty 8.00 - 14.00, niedziele i święta 10.00 - 13.00

GARDEJA: poniedziałek - piątek 6.00 - 22.00, sobota 8.00 - 20.00, niedziele i święta 8.00 - 18.00

RAKOWIEC: poniedziałek - sobota 7.00 - 17.00

NOWA STACJA W RAKOWCU: czynna całą dobę

CZARNE GÓRNE - do marca nieczynna.

NOWY DWÓR KWIDZYŃSKI: poniedziałek - piątek 7.00 - 15.00 (ON, E 94).

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWE

"KRISTI"

POLECA: ODZIEŻ I BIELIZNĘ

DZIECIĘCĄ, DAMSKĄ I MĘSKĄ

HURTOWNIA

GDĄŃSK

UL. WOJSKA POLSKIEGO 13 tel. (058) 81-39-31

tel./fax (058) 41-11-59

APARATY

SŁUCHOWE

PHILIPS

dla dorosłych i dzieci z upośledzeniem słuchu

MARKE-MED M.W

Gdynia, Plac Kaszubski 1

w godz. 9.00 - 18.00,

tel. 20-9332

Burmistrz Miasta Kwidzyna ogłasza przetarg nieograniczony ofertowy

na pełnienie inwestora zastępczego wykonania elewacji nw. budynków:

- ul. Bat. Chłopskich nr 66 i 68,
- ul. Ogrodowa nr 16 i ul. Hallera nr 1,
- ul. Słowińska nr 11 i ul. Targowa nr 5,
- ul. Kościuszki nr 20 i ul. 3 Maja nr 16,
- ul. Brat. Narodów nr 48 i ul. Warszawska nr 5.

Informacje szczegółowe dot. zakresu przetargu można uzyskać w U.M. Kwidzyna pok. 47 (tel. 42-31 wew. 40).

Oferta winna być składana w formie pisemnej, w zaklepanych kopertach, adresowana do Burmistrza Miasta Kwidzyna do dnia 07.03.1994 r., do godz. 15.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 08.03.1994 r. godz. 10.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Kwidzynie ul. Warszawska nr 19.

Zastrzegamy prawo swobodnego wyboru oferty, jak też uznania, że przetarg nie dał rezultatu bez podania przyczyn.

Burmistrz Miasta Kwidzyna ogłasza przetarg nieograniczony ofertowy na wykonanie elewacji nw. budynków

1. ul. Bat. Chłopskich nr 66 i 68 termin rozp. 25.03.94 r. zakończ. 15.06.94 r.
2. ul. Ogrodowa nr 16 i ul. Hallera nr 1, termin rozp. 25.03.94 r. zakończ. 30.05.94 r.
3. ul. Słowińska nr 11 i ul. Targowa nr 5, termin rozp. 25.03.94 r. zakończ. 15.06.94 r.
4. ul. Kościuszki nr 20 i ul. 3 Maja nr 16, termin rozp. 25.03.94 r. zakończ. 30.05.94 r.
5. ul. Brat. Narodów nr 48 i ul. Warszawska nr 5, termin rozp. 25.03.94 r. zakończ. 30.05.94 r.

Informacje szczegółowe dot. zakresu przetargu można uzyskać w U.M. Kwidzyna pok. 47 (tel. 42-31 wew. 40). Oferta winna być składana w formie pisemnej, w zaklepanych kopertach, adresowana do Burmistrza Miasta Kwidzyna do dnia 09.03.1994 r. do godz. 15.00. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 10.03.1994 r. godz. 9.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Kwidzynie ul. Warszawska nr 19. Zastrzegamy prawo swobodnego wyboru ofert, jak też uznania, że przetarg nie dał rezultatu bez podania przyczyn.

CZĘŚCI ZAMIEKNIE DO SAMOCHODÓW

STAR, KAMAZ, JELCZ

NAPRAWY BIEŻĄCE

- GLAZURA
- TERAKOTA
- ARMATURA ŁAZIENKOWA
- SUCHE TYNKI

I KONSTRUKCJE

PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-HANDLOWE



82-500 KWIDZYN, UL. HALLERA 71
 tel. 34-35
 (dawna baza "STW")

Meble
 do biur,
 sklepów,
 gastronomii

tytuł SŁON
 podoba Ciλλον

SOPOT ul. Grunwaldzka 388 tel./fax 51 04 07 (meble biurowe)	SOPOT ul. Niepodległości 701 tel. 51 59 38 (meble sklepowe)
BYDGOSZCZ ul. Fordońska 189 tel./fax 42 15 00, filia	ELBLĄG ul. Zw. Janczyczego 17 tel./fax 35 61 33 filia
TCZEW ul. Cbr. Westerplatte 12 tel./fax 31 34 49 filia	GRUZIADZ ul. Grobliowa 3 tel./fax 23 531 filia
GDYŃIA ul. Chwaszczyńska 50	

ZAKŁAD HANDLOWO - USŁUGOWY

"TAR-MAL"



80-177 Gdańsk
 ul. Maclerzankowa 16

oddział Malbork, ul. Toruńska
 tel. 36-06 wew. 8

ODDZIAŁ KWIDZYN
 ul. 15 SIERPNIA 25

oferuje:

- deski podłogowe
- deski i kantówki strugane
- boazerię
- listwy wykończeniowe (w dużym wyborze)
- farby, lakiery, impregnaty do drewna
- drzwi i okna do mebli kuchennych i zabudów przedpokoi
- płyty pilśniowe
- sklejki
- płyty stolarskie
- fornir

Inauguracyjne otwarcie sklepu nastąpi
 7 marca 1994 r. ZAPRASZAMY

SPORTOWY WEEKEND

PIŁKA RĘCZNA
26.02 (sobota) godz. 10.00. MAKROREGION JUNIORÓW MŁODSZYCH. MTS i Kwidzynie - MKS BOROVIK Czerk. Sala: ZSZ Maibork, ul. Narutowicza 14.

REKREACJA
26.02 (sobota) godz. 12.00 - MISTRZOSTWA KLAS PIĄTYCH SZKOŁ PODSTAWOWYCH W "DWAOGNIE". Sala Wojskowa.

TENIS STOŁOWY
1.03 (wtorek) godz. 17.00. LIGA ZAKŁADOWA. ZWYCIĘCIE.

ZCA LIGI - REPREZENTACJA
Ligi. Sala SP 1, ul. Stowickińska.
HALOWA PIŁKA NOŻNA
24.02 (czwartek). Od godz. 18.00graj: FC BOLEK-STRAZ, PKP - POLICJA II, NAUCZYCIELE - ZAKŁAD KARNY I, CELULOZA - REJON ENERGETYCZNY. Sala Wojskowa.
28.02 (poniedziałek). Od godz. 18.00 grają: WOJSKO - WURG, PSO - POLICJA I, BRABORK - MZB, WIARUS - ZAKŁAD KARNY II. Sala Wojskowa.

W.B.

IGRZYSKA W TVP

24.02 CZWARTEK
9.15 - 11.00 (pr.1) Narty: gigant kobiet (pierwszy przejazd), kombinacja norweska drużynowo 3x10 km;
11.05 - 15.00 (pr.2) Narty: bieg na 30 km kobiet (B.Bocek, D.Kwaśny, M.Maciuszek, H.Noak, M.Ruchata); gigant kobiet (drugi przejazd);
16.05 - 17.25 (pr.2) Narciarstwo dowolne: finały skoków;
18.30 - 18.55 (pr.1) Przegląd dnia;

22.30 (pr.1) Lżywiarstwo figure: jazda dowolna kobiet (A.Rechnio).Przegląd dnia;
0.30-2.30 (pr.2) Hokej: skróty spotkań półfinałowych;
26.02 SOBOTA
9.20-11.00 (pr.2) Narty: slalom kobiet (pierwszy przejazd); bobsleje: czwórki (pierwszy przejazd);
12.45-15.00 (pr.1 od 13.45 pr.2) Narty: slalom kobiet (drugi przejazd); bobsleje: czwórki (drugi przejazd); biathlon: sztafeta 4x7,5 km mężczyzn (T.Sikora, J.Wojtas, J.Ziemiannin, W.Ziemiannin lub K.Topór);
15.00-18.00 (pr.1) Lżywiarstwo figure: pokazy mistrzów;
20.00-20.50 (pr.2) Lżywiarstwo szybkie: krótki tor. Przegląd dnia;
22.20-23.20 (pr.1).Przegląd dnia.

19.05-20.00 (pr.2) i 21.00-22.30 (pr.1) Lżywiarstwo szybkie: krótki tor. Przegląd dnia;
0.05-1.05 (pr.2) Hokej: skróty cwińcfinatów;
25.02 PIĄTEK
9.15-11.00 (pr.1) Narty: slalom mężczyzn do kombinacji (M.Szafranski) - pierwszy przejazd; biathlon: sztafeta 4x7,5 km kobiet (Z.Kiepińska, H.Mikolajczyk, H.Pitoń, A.Stera lub A.Suzka);
11.05-15.45 (pr.2) Narty: slalom mężczyzn do kombinacji (M.Szafranski) - drugi przejazd; skoki na średniej skoczni (W.Skupień);
16.05-17.25 (pr.2) Lżywiarstwo szybkie: 5000 m kobiet (E.Wasilewska);
19.00-20.00 (pr.2) i 20.15-

12.45-15.00 (pr.1 od 13.45 pr.2) Narty: slalom kobiet (drugi przejazd); bobsleje: czwórki (drugi przejazd); biathlon: sztafeta 4x7,5 km mężczyzn (T.Sikora, J.Wojtas, J.Ziemiannin, W.Ziemiannin lub K.Topór);
15.00-18.00 (pr.1) Lżywiarstwo figure: pokazy mistrzów;
20.00-20.50 (pr.2) Lżywiarstwo szybkie: krótki tor. Przegląd dnia;
22.20-23.20 (pr.1).Przegląd dnia.
0.05-1.45 (pr.2) Hokej: mecz o trzecie miejsce.

27.03 NIEDZIELA
9.20-13.30 (pr.2 od 11.00 pr.1) Narty: slalom mężczyzn (pierwszy i drugi przejazd), 50 km mężczyzn, bobsleje: czwórki (trzeci i czwarty ślizg);
15.00-18.10 (pr.1) Hokej: finał;
19.5-21.15 (pr.1) Uroczystość zamknięcia igrzysk.

W.B.

FERIE NA SPORTOWO

cd. ze str. 6

3. Przemysław Beczek SP Wandowo

-chtopyci kl. VII-VIII

1. Tamara Plichta SP Ottowiec

2. Małgorzata Piasecka SP Wandowo

3. Anna Pawlak SP Ottowiec

-chtopyci kl. V-VI

1. Rafał Kopecki SP Okragła Łąka

2. Krzysztof Kopecki SP Ottowiec

1Waldemar Graczkowski SP 5 Kwidzynie

2 Paweł Klamm SP 2 Kwidzynie

3. Sławomir Krzyżanowski SP Rakowiec

Zwycięzcy we wszystkich rozgrywkach otrzymali drobne nagrody ufundowane przez organizatora, MOSiR Kwidzynie.

Jaś

BĘDĄ OGŁAWIAĆ

Jak poinformowała nas gospodyni miasta, Jolanta Grau, w najbliższym czasie będą ogławiane drzewa przy ul. Grunwaldzkiej, 15 Sierpna oraz w parku przy ul. Mostowej.

Ogławianie drzew jest corocznym zabiegami pielęgnacyjnym, który ma na celu odmłodzenie korony drzewa, usunięcie posuszu i jest stosowany ze względów zdrowotnych.

Zabieg ten jest ponadto na ul. Grunwaldzkiej niezbędny ze względu na przebiegającą tą ulicą, na stosunkowo niewielkiej wysokości, przewody elektryczne oraz duży - szczególnie w ostatnim okresie - ruch samochodów ciężarowych z wysokimi

przyczepami. Podobnie na ul. 15 Sierpna drzewa kolidują z siecią elektryczną.

Gospodarz miasta jest inicjatorem utworzenia Kwidzynie nowych parków. Jeden z nich powstaje przy ul. Górnej. W tym miniparku są nasadzone dobre rosnące w zagrożonym ekologicznie Kwidzynie gatunki drzew. Są to tzw. góllery czyli 12-20 letnie dęby czerwone i szypułkowe lipy, klony, brzozy, modrzewie. J. Grau apeluje do dzieci, aby saneczkując na ul. Górnej uważały na posadzone drzewka.

Miniparki powstaną także przy ul. Stowickiego oraz nad Liwą

CIA

SIATKARZE WYKONALI PLAN MINIMUM

Rozegrany w Kwidzynie, w ubiegłą sobotę, pierwszy z cyklu trzech, półfinałowy turniej o awans do II ligi, nie przyniósł spodziewanych efektów. Występujące zespoły dzieląc się zjadliwie punktami, nie osiągnęły sukcesu. MTS był za słaby dla SKS Starogard, a nad wszystkim zdążył wyprzedzić go POGOŃ Łęborc. W tej sytuacji spotkania zakończyły się wynikami 3:0 i trwały po niespełna godzinie. Ku zaskoczeniu kibiców na starcie barażowi był zamiast AZS-u Toruń (torunian zmógł kłopoty finansowe) SKS Starogard, który okazał się zespołem najslabszym a na dodatek do gry nieprzygotowanym. Kwidzynie najkorzystniej zaprezentowali się w pierwszym secie pierwszego spotkania właśnie z SKS-em. Zagrali naprawdę rewelacyjnie. Bardzo dobry odbiór zagrywki, dokładne rozegranie, ruch na boisku i cenne mocne ataki sprawiły, że w 15 minut było 15:2. Później niestępliwym znacznikiem MTS słaną, zaczął grać słabiej i jeżeli starczyło to na SKS to o podjęciu walki z lebońską POGONIĄ (która też oszalała) nie mogło być mowy. Szkoda, że kwidziniacy, którzy w przygotowaniu do barażu wzięli sporo wysiłku, nierozegrali kilku spotkań sparingowych z silnymi przeciwnikami - chociażby z publikim drugoligowcem Słag Grudziąd. Na MTS-lewiciwy brak ogrania meczowego. Do zakończenia półfinałowych ba-

razy jeszcze dwa turnieje (nasłepny w Starogardzie) i praktycznie do awansu do finału potrzeba kwidziniom jednego zwycięstwa nad SKS-em. Oczywiście jest to w ich zasługę. Wyniki: MTS Kwidzynie - SKS Starogard 3:0 (15:2, 15:13, 15:7), POGOŃ Łęborc - SKS Starogard 3:0 (15:13, 15:9, 15:7) POGOŃ Łęborc - MTS Kwidzynie 3:0 (15:10, 15:7, 15:5) i tabela:

1. POGOŃ Łęborc	2:0	6:0
2. MTS Kwidzynie	1:1	3:3
3. SKS Starogard	0:2	0:6

Zespoły wystąpiły w składach (wyróżniliśmy się zawodnicy dużym drukiem):

POGOŃ: Sadowski, Kwiatkowski, DZIEDZINSKI, Pięchociński, ŚLUSARZ, KŁECHOWSKI, Cieszyński, Siedlecki.

SKS: Rzoska, Witkowski, Gluszak, Kuchta, Rambowski, DUSOWSKI, Noetzel, Pieliak, Tokarnik.

MTS: Bofkowski, Kasprzak, Starosz, Politowicz, Halfowski, BARSZCZ, ŚCIESZKO, TUL, Kamiński, Pajda.

Sędziowali (poprawnie): J. Rupiński, R. Jarzyński, J. Nowicki - wszyscy z Maiborka.

PS. Turniej toczył się przy praktycznie pustych trybunach. Ale skoro o najważniejszej z imprez imprezie sportowej w Kwidzynie brak było na mieście (nie mówiąc już o szkołach) jednego alfa...

W.B.

Z HACZYKIEM W HERBIE

Bardzo popularną metodą potowu ryb jest przepływanie. Podstawą powodzenia potowu tą metodą jest podawanie rybom przynęty w sposób jak najbardziej naturalny - pozwalając jej płynąć swobodnie z prądem. By dotrzeć "reguliry" i by przynęta wywoływała naturalne wrażenie, wybieramy sprzęt delikatny i lekki - oczywiście w zależności od gatunku łowionych ryb. Lekkość wędziska jest ważna także z tego względu, że przy potowie trzymamy je stale w ręce. Idealnie byłoby łowić jak najprostszą wędkę - bez spławika i obciążenia (w sprzyjających okolicznościach należy to obliczyć). Wybór obciążenia jest zależny od sily prądu i od tego, na jakiej głębokości zamierzamy łowić. W większości wypadków łowimy tuż nad dnem, dlatego że właśnie tutaj ryby mają najwięcej możliwości zdobycia pokarmu. Niekiedy jednak można łowić także w górnych warstwach wody. Łowiąc z brzegu zarzucamy zestaw skóśnie w dół prądu. Skuteczniejsze łowienie to brodenie w wodzie. Możemy wówczas przynęty przeczeszać każde obiektywnie odpowiednie stanowisko w potoku, a odpowiednim manewrowaniem wędką możemy pozwolić spłynąć przynęcie nawet na dużą odległość, przez co oczywiście nie wzbudzimy podejrzeń obserwujących ją ryb. Po zarzuceniu pozostawiamy przynęcie spływać z prądem, stopniowo popuszczamy żyłkę (krótkimi odcinkami) tak, bymiedzi innymi kontakt z przynętą,

co jest warunkiem błyskawicznego zacięcia przy odnowieniu brania. Branie można obserwować także na spławiku. Właściwa technika potowu przepływaną zależy głównie od sily prądu i rzeki czy potoku. W wodach o słabym prądzie, gdzie pomiedzy szybkością płynięcia warstwy przypowierzchniowej i przydennej istnieje nieznaczna tylko różnica, możemy pozwolić spławikowi nawet nieco wyprzedzić obciążenie i przynętę - tak, żeby je podciągał. Żyłkę utrzymujemy wydmowaną, by skutecznie reagować na branie. W wodach o silnym prądzie, gdzie występuje duża różnica w szybkości przepływu warstwy przypowierzchniowej i przydennej, przynętę nie trzeba za pomocą spławika ciągnąć - choćby dlatego, że mogłaby się wydawać rybom podejrzana. Należy natomiast kierować spławikiem (hamonować), by nie wyprzedzał przynęty i nie przyspieszał jej ruchu, lecz przeciwnie - by ją w razie potrzeby nawet trochę wstrzymywał. Metody potowu i prowadzenia przynęty są zależne od wykorzystywanych przynęt. Przy potowie na czerwone robaki wybieramy do potowu raczej stręflę przynętą, przy potowie na pasikonki i podobne owady można raczej łowić w powierzchniowych warstwach wody. Jeżeli łowimy na przynętę naturalną, np. na larwy owadów wodnych, możemy wypróbować różne sposoby ich prowadzenia w wodzie - np. od czasu do czasu możemy przynętę unosić od dna

ku powierzchni nawet przez gwałtowniejsze pociągnięcie, przez co będziemy nasładować naturalny ruch owadów podczas wygię (muszkarze konsekwentnie wykorzystują ten sposób przy potowie nimfami). Przy potowie na niektóre owoco, wykorzystujemy ich okrągły kształt i ruchomym im naturalnym ruchem toczyć się po dnie. W ciekach matach i płytykach, szczególnie przy brodeniu, można łowić przepływaną bez spławika, a wykorzystując nieco cięższe przynęty, nawet bez obciążenia. Ten sposób można polecać przede wszystkim w przejrzystej wodzie, gdzie ryby są szczególnie ostrożne. Łowimy podobnie jak za pomocą spławika, czyli pozwalamy przynęcie swobodnie spływać z prądem, przy czym żyłkę jest lekko napiętą. Żyłkę przynętą jest zatrzymać, należy ją wzbudzić przez łagodne uniesienie szczytki wędziska. Pierwszeństwo dajemy ciężarkom okrągłym, łatwiej dającym się prowadzić. Możemy także wykorzystać kule wodną montując specjalny zestaw.

Kalendarz brań:
piątek - cały dzień dobre; sobota - cały dzień znośne; niedziela, poniedziałek - cały dzień złe; wtorek - cały dzień dobre; środa - z rana dobre, wieczorem znośne; czwartek - z rana dobre, wieczorem zmienne.

Zbigniew Sisko

CENNE ZWYCIĘSTWA PIŁKARZY RĘCZNYCH MTS-U

Bardzo udana była ostatnia kolejka spotkań o mistrzostwo LIGI JUNIORÓW MŁODSZYCH PIŁKARZY RĘCZNYCH KWIDZYŃSKIEGO MTS-u. Oba startujące w rozgrywkach zespoły odniosły zwycięstwa nad groźnymi rywalami. MTS I (trener HAJDUKIEWICZ) który pokonał CARTTUSIĘ 22:19

wystąpił w składzie: MALKIEWICZ, SKULSKI, MIROSŁAW 5, BABICIK 4, BALAWIEDER 5, STEPIEN 1, DABROWSKI 1, RUDNIK 5, SKIBINSKI 1, FUDAŁA, KULANOWSKI, STEPIEN. Dwie wygrane zanotował na swoim koncie zawodnicy MTS II (trener M. WORONOWICZ). Naj-

pięrow sobotę pokonał zespół Słupuska 24: 17 a w niedzielę ograli lidera rozgrywek SAMBORA i Totew 16:14. Niedzielną mecz miał wyrównany charakter ale kwidziniacy przez cały czas prowadzili dwie-trzema bramkami i ostatecznie pewnie zwyciężyli. Trener Woronowicz bardzo

chwalił bramkarza Darka Grochalskiego który w obu spotkaniach bronił rewelacyjnie i nareszcie zaczyna spełniać pokładane w nim nadzieje. MTS II wystąpił w składzie: SCHREIBER, GROCHALSKI, KLEMM 8+6, SULEJ 6+1, JASKIEWICZ 7+5, STACHURSKI, SIKORSKI 1+1, KULESZ 2, ZDZIENIŃSKI I

tykwo w niedzielę KASZUBSKI 31, tyko szkoda, że mecz u siebie, z powodu braku w Kwidzynie odpowiedniej hali, muszę kwidziniacy rozgrywać w Maiborku. Być może niedługo sytuacja ta ulegnie zmianie ponieważ nabiera tempa budowa tak potrzebnego obiektu w Kwidzynie

W.B.

LIGA HALOWEJ PIŁKI NOŻNEJ

14.17 lutego 1994 r. zainaugurowała rozgrywki LIGA HALOWEJ PIŁKI NOŻNEJ zorganizowana przez MOSiR Kwidzynie w hali sportowej J.W. 1747.

Wyniki I kolejki:

Grupa I			
Policja I	-	WURS	5:3
Wojsko	-	MZB	6:3
PSO	-	ZK II	przełożony
Brabork	-	Wiarus	3:8
1. TKKF Wiarus	2:0	8:3	
2. Wojsko	2:0	6:3	
3. Policja I	2:0	5:3	
4. WURS	0:2	3:5	
5. MZB	0:2	3:6	
6. Brabork	0:2	3:8	
7. PSO	0:0	0:0	
8. ZK II	0:0	0:0	

Grupa II

Celuloza	-	FC Bolek	5:5
Rejon Energ.	-	Nauczyciele	2:6
ZK I	-	The Tufta Team	0:7
Policja II	-	Straż Pożarna	przełożony
1. The Tufta Team	2:0	7:0	
2. Nauczyciele	2:0	6:2	
3. Celuloza	1:1	5:5	
4. FC Bolek	1:1	5:5	
5. Rejon Energ.	0:2	2:6	
6. ZK I	0:2	0:7	
7. Policja II	0:0	0:0	
8. Straż Pożarna	0:0	0:0	

Organizatorzy zapraszają kibiców na najbliższe mecze do hali J.W.:

czwartek 24.02.94			
godz. 18.00	FC Bolek	-	Straż Pożarna
" 18.30	The Tufta Team	-	Policja II
" 19.00	Nauczyciele	-	ZK I
" 19.30	Celuloza	-	Rejon Energ.
poniedziałek 28.02.94			
godz. 18.00	Wojsko	-	Wurg ZSZ Nr 1
" 18.30	PSO	-	Policja I
" 19.00	Brabork	-	MZB
" 19.30	Wiarus	-	ZK II

Jaś

LIGA ZAKŁADOWA TENISA STOŁOWEGO

W rozgrywkach kwidzyskiej ligi tenisa stołowego doszło do decydujących rozstrzygnięć. We wtorek 15.02.1994 r. rozegrano półfinałowy bardzo interesujący mecz. W pierwszym półfinale zwycięstwo faworyzowana drużyna "Celulozy" bez większych problemów pokonała reprezentację Policji 5:3.

W drugim półfinale doszło do niesamowicie dramatycznej i emocjonującej potyczki. Losy spotkania wazyły się do ostatniej chwili i w efekcie Zakład Karny nieznacznie pokonał drużynę Beltra 5:4.

Na tym jednak nie koniec emocji, gdyż zgodnie z regulaminem rozgrywek finaliste musiał wylosować jeszcze jeden mecz między tymi drużynami drużynami notowanaw rundzie eliminacyjnej musiała swą wyższość wykazać dwukrotnie).

Drużyna beltra wykorzystała sytuację i w czwartek 17.02.94 r. wzięła rewanż wygrywając w

identycznym stosunku z Zakładem Karnym 5:4. W posze-gólnych meczach punkt zdobyli: I półfinał: Belfer - Zakład Karny 4:5
Punkty dla Beltra: Schaefer - 2, Wawrynuk - 2.
Punkty dla ZK: M. Motkowski - 3, J. Kalliczak - 1, Michalik - 1, Belfer - Zakład Karny 5:4
Punkty dla Beltra: M. Schaefer - 2, M. Wawrynuk - 2, M. Folga - 1
Punkty dla ZK: E. Motkowski - 3, M. Michalik - 1.
W ten sposób wyłoniono finalistów meczu, którzy zmierzą się o miejsce I i II: Celuloza i Belfer, oraz dwie drużyny, które zmierzą się o miejsce III i IV: Zakład Karny i Policja.
Na koniec rozgrywek zostanie już tradycyjnie rozegrany mecz Zwycięzca Ligi - Reprezentacja Ligi, na który organizatorzy MOSiR i SP1 zapraszają kibiców do sali gimnastycznej SP1 1.03.94 r. o godz. 17.00.

Jaś

KWIDZYŃCZY W KADRZE

W kadrze, którą powołał Zarząd Elbląskiego Związku Podnoszenia Ciężarów na rok 1994 znalazło się - obok ciężarówców Polonii Elbląg, Gromu

Nowy Staw i Żuław Nowy Dwór Gdański - także trzech przedstawicieli kwidzyskiego Nadwiślańca. Kwidzyski klub reprezentują: Sebastian Waga

wadze 54 kg, Mariusz Weber w wadze 44 kg oraz Tomasz Koczera w wadze 54 kg.

CIA

DOLPIMA SERWIS
Kwidzynie, ul. Braterstwa Narodów 67,
tel. 39-28 wew. 31

proponuje szeroki wybór
pilarek spalimowych
z firm: DOLPIMA i HOMELITE
oraz OKAZJA !- proponujemy
sprzedaż kostiarek spalimowych
firmy MTD.

ZAPEWNIAMY SERWIS
GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY

Kurier

Motto tygodnia:

Nr 7 "Błądzić jest rzeczą ludzką, ale trwać w błędzie jest rzeczą diabelską"

SZKOŁO!
Jak się masz? cz. 1

Od tego numeru rozpoczynamy cykl artykułów poświęconych szkole. Jest to może temat oklepany, ale zawsze wzbudzający wiele kontrowersji. Na samym początku zadajemy sobie pytanie: po co w ogóle chodzimy do szkoły? Logiczną odpowiedzią jest prosta. Oczywiście po to, by się uczyć różnych rzeczy: pisanie, mówienie, czytanie, przewidywanie, a przede wszystkim myślenie. Jednak czy tak jest zawsze? Czy szkoła staje w wysokości zadania, jakie powinna spełniać? Ze szkołą wiąże się wiele nerwów, strasów, nie przespanych ("zakuwanych") nocy. Szkoła jest obowiązkiem, więc raczej nie należy do przyjemności. Pewien chłopak powiedział, że nie będzie się uczył matmy, ponieważ jego nauczycielka wbiła klasie wiedzę w dostojnym znaczeniu. Używa przy tym mocnych argumentów, jakimi są przyrządy geometryczne. Kiedy klasa zwróciła się o pomoc do wychowawczyni, ta stwierdziła, że pani od matematyki ma po prostu taki "zarobkowy" sposób traktowania uczniów. Dlatego podaję Wam dobre rady: po pierwsze - nauczyciel ma zawsze rację; po drugie - jeżeli masz co do tego wątpliwości - patrz punkt pierwszy.

...
Niewiedza jest cechą ka-

dego człowieka. Nie ma takiego człowieka, który wie wszystko. Uczymy się całe życie. Walka z wiedzą to dorastanie. Człowiek dojrzewa przez to, że sam mierzy się ze swoją niewiedzą i uczy się na własnych błędach. Właśnie szkoła jest po to, aby Was uczyć i korygować te błędy. Jednak także uczeni powinni ze swojej strony okazać zainteresowanie i chęć uczenia się. Pewien mędrzec kiedyś powiedział: "Konia można doprowadzić do wodopoju, ale jeśli nie jest spragniony, to nie da się go zmusić do picia".

*** I KTO TO MÓWI? ***

Lekcja języka polskiego:
- Podajcie liczbę mnogą od rzeczownika "dziecko".
- Bliznięta...
Lekcja historii:
- Profesorze, nie pyta pan tego, bo to jest za trudne.

Lekcja geografii:
- Z czego składa się powierzchnia kuli ziemskiej?
- Większa połowa to woda, a mniejsza to ląd.
- Mówiłem wam, że nie ma większej i mniejszej połowy. Są równe. Ale oczywiście wy nie pamiętacie, bo większa połowa klasy nie uważa na lekcji.

Lekcja arytmetyki:
- Jeden murarz stawia mur w ciągu dziesięciu dni, czyli dziesięciu murarzy taki sam mur postawi w ciągu jednego dnia. Podajcie podobny przykład.
- Jeden samolot leci do Nowego Jorku sześć godzin, to sześć samolotów przelazi tę samą trasę w godzinę.
Lekcja biologii:
- Podajcie przykład na to, że w naturze wszystko przebiega celowo.
- Np. rzeki płyną zawsze tam, gdzie zbudowane są mosty.

Redagowała
Wasza MALA

GDZIE SZUKAĆ POMOCY? (cz. 2)

Jeżeli Twoje dziecko ma opisaną w poprzedniej części trudności, zwłaszcza gdy występuje łącznie wiele spośród wymienionych objawów, zwróć się niezwłocznie do:
- nauczyciela języka polskiego, wychowawcy twójgo dziecka i do pedagoga szkolnego,
- poradni wychowawczo-zawodowej (adres w książce telefonicznej),
- POLSKIEGO TOWARZYSTWA DYSLEKSIJ - 80-343 Gdańsk, ul. Pomorska 68 i Poradni Diagnostyczno-Terapeutycznej POLSKIEGO TOWARZYSTWA DYSLEKSIJ lub do jego pododdziałów:
* Warszawski Oddział PTD, 00-635 Warszawa, ul. Polna 40,
* Włocławski Oddział PTD, 58-300 Włocławek, ul. Matejki 7,
* Krakowski Oddział PTD, 31-131 Kraków, ul. Garbarska 1,
* Lubelski Oddział PTD, 20-080 Lublin, Pl. Lwowski 5,
* Częstochowski Oddział PTD, 42-200 Częstochowa, ul. Dekabrystów 43/45,
* Elbląski Oddział PTD, 82-300 Elbląg, ul. Pułaskiego 5 a, tel. 33-69-62,
* Jeleniogórski Oddział PTD, 58-500 Jelenia Góra, ul. 1 Maja 43.

Jak mogą pomóc rodzice? W każdym wypadku, gdy tyko masz wątpliwości, zgłoś się do psychologa, ponieważ terapię poprzedza diagnoza psychologiczna i pedagogiczna.
Tylko:
- specjalistyczne ćwiczenia prowadzone przez nauczyciela-terapeutę (terapia pedagogiczna),
- systematyczność ćwiczeń odbywanych przez ok. 2-3 lata,
- przestrzeganie DEKALOGU dla rodziców dzieci dyslektycznych,
- Twoja współpraca z nauczycielem i pedagogiem szkolnym
MOŻE POMÓC TWOJEMU DZIECKU!
FORMY POMOCY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY:
- pomoc nauczyciela i pedagoga szkolnego (indywidualizacja wymagań),
- zespół korekcyjno-kompensacyjny w szkole (terapia grupowa),
- poradnia wychowawczo-zawodowa, poradnia diagnostyczno-terapeutyczna Polskiego Towarzystwa Dysleksji (terapia indywidualna i grupowa dzieci i młodzieży poprzędną badaniem diagnostycznym),
- klasy terapeutyczne w szkołach masowych, podstawowe szkoły terapeutyczne np. w Toruniu i Lublinie, Ogólnokształcące Liceum Programów Indywidualnych, np. w Gdańsku (program dydaktyczny poszerzonego o zajęcia z terapii pedagogicznej),
- oddziały kilkumiesięcznego pobytu np. w Warszawie (edukacja i intensywny program

terapii pedagogicznej w warunkach internatu),
- kolonie śródroczne turnusy terapeutyczne (edukacja i terapia pedagogiczna powiązana z rekreacją),
- obozy językowe dla dzieci i młodzieży dyslektycznej np. Gdańska Fundacja Językowa.
FORMY POMOCY DLA RODZICÓW
- Polskie Towarzystwo Dysleksji jako organizacja samopomocy rodziców dzieci i młodzieży dyslektycznej,
- "Szkoła dla Rodziców", czyli jak pomóc dziecku dyslektycznemu w domu - kursy organizowane przez PTD,
- wydawnictwa PTD i informacja o literaturze i pomocach do pracy z dzieckiem,
- kolonie terapeutyczne dla dzieci "tryzka dysleksji" i dzieci dyslektycznych oraz ich rodziców.

DEKALOG DLA RODZICÓW DZIECI DYSLKTYCZNYCH
NIE - "nie czyj bliźniem, co Tobie nie mie!"
1. Nie traktuj dziecka jak chorowale, niezdolnego, złego lub leniwego.
2. Nie karz, nie wyśmiewaj dziecka! Nawadniaj, że zmobilizuje je to do pracy.
3. Nie ludz się, że dziecko "samo złoży wypracowanie", "weźmie się w garść", "przysiadzie łatew" lub, że ktoś je z tego "wyleczy".
4. Nie spodziewaj się, że

klópy dziecka pozabawionego specjalistycznej pomocą ograniczą się do czytania i skończą się w młodszych klasach szkoły podstawowej.
5. Nie ograniczaj dziecku zajęć pozalekcyjnych, aby miało więcej czasu na naukę, ale i nie zwalnij go z systematycznych ćwiczeń.
TAK - "strzeżonego Pan Bóg strzeże".
6. Staraj się zrozumieć swoje dziecko. Jego potrzeby, możliwości i ograniczenia, aby zapobiec najmocniejszemu szkolnym.
7. Spróbuj jak najdłużej zaobserwować trudności dziecka: na czym polega i co jest ich przyczyną. Skonsultuj się ze specjalistą.
8. Abym jak najwcześniej pomógł dziecku:
- zaobserwuj w codziennej pracy z dzieckiem, co najskuteczniej mu pomaga,
- korzystaj z odpowiedniej literatury i fachowej pomocy nauczyciela-terapeuty (w formie terapii indywidualnej i grupowej),
- bądź w stałym kontakcie z nauczycielem i pedagogiem szkolnym.
9. Bądź zyczliwym, pogodnym, cierpliwym przewodnikiem i towarzyszem swego dziecka w jego tokach szkolnych.
10. Chwal i nagradzaj dziecko nie tyle za efekty jego pracy, ile za włożony w nią wysiłek. Spraw, aby praca z dzieckiem była przyjemna dla was obojga.

to oddziaływanie na uczucia dziecka. Mali widzowie głęboko przeżywają obrazy niosące ze sobą duży ładunek emocjonalny. Drastyczna treść programów może stwarzać napięcia nerwowe, zaburzając poczucie bezpieczeństwa. Dziecko bez pomocy psychologa nie jest w stanie sobie poradzić z różnorodnymi informacjami znanymi z przekazów bezpośrednich. Programy niezrozumiałe mogą być przyczyną występowania lęków i męczących snów.
Rodzice akceptujący ciagle siedzenie dziecka przed telewizorem powinni wiedzieć, że telewizja jest wrogiem komunikacji

TELEWIZJA A MOWA

W mojej kilkuletniej praktyce logopedycznej obserwuję wzrost liczby dzieci z wadami mowy oraz pogorszeniem sprawności komunikacyjnej.
Często w mowie dzieci dominuje chaotyczność (pobudzenie emocjonalne), nadmierne tempo mowy, nieprawidłowa składnia, niewystarczające słownictwo oraz brak powściągliwości.
Jest ważne, by rodzice wiedzieli, że to oni sami odgrywają decydującą rolę w opanowaniu przez dziecko podstaw języka czystego, stanowiąc wzór językowy i świadomie wpływając na kształtowanie mowy dziecka. Jednak takie elementy, jak

wyrazista mowa, poprawność gramatyczna, wrażliwość słuchowa, to nie wszystko, co dziecko powinno wynieść z domu rodzinnego. Dziecko musi mieć jeszcze rozwiniętą chęć powiadamiania, a także znać radość mówienia i porozumiewania się.
Nie rozwijają się prawidłowo te dzieci, które nie są w domu słuchane, które trudniej dobiągają się do głosu przyrodzinnym słołem, które zadają pytania i nie otrzymują na nie odpowiedzi.
Czynnikami zaburzającym naturalną potrzebę komunikacji w rodzinie jest telewizja. Bardzo niekorzystny wpływ na rozwój mowy ma nieumiejętne z niej

korzystanie. Szczególnie wrażliwą liczbą dzieci z objawami jankania rozwijowego (3-5 rok życia) potwierdza ujemny wpływ nadmieru bodźców płynących z ekranu na psychikę dziecka.
Nieodpowiedni dobór programów (treść, emocje), wydłużony czas projekcji, powoduje przeciążenie zmysłów.
Nie chodzi tu tylko o treść oglądanych obrazów, lecz także o środki, jakimi są one odwzorowane. Wielość bodźców płynących z telewizji oraz ich bierny odbiór wpływa na chaotyczność komunikacji.
Wobec ekspansji telewizji w życie człowieka, pojawia się

potrzeba zwrócenia bacniejszej uwagi na niebezpieczeństwa, jakie niesie ona ze sobą.
U małych dzieci - biernych oglądaczy - agresywne dźwięki, migoczący ekran powodują powstanie rozstroju i silnie zaburzają prawidłowy rozwój. Dzieci telewizji dochodzą do przedwczesnego rozwoju psychicznego, który w tym wieku następuje kosztem rozwoju fizycznego. Dziecko ma mniej czasu na swobodne zabawy na powietrzu, przyzwyczajają się do tego, że podniebni i treści przeżyć otrzymuje bez własnego wysiłku, za naciśnięciem guzika.
Oddziaływanie bezpośrednie

rodzina, gdyż dialog ekranem jest zawsze jednostronny. Dzieci, które zbyt często oglądają program telewizyjny, przestają przejawiać chęć porozumiewania się, przyzwyczajają się, że można być biernym, że nie trzeba odpowiadać, a jak się chce, to można nawet nie słuchać, kiedy ktoś do nas mówi.
Sądzę, że świadomo, przemyślane doborowanie programów, oraz sposób wglądu treści i czasu ich trwania, może zmniejszyć szkodliwe oddziaływanie TV. Pamiętajmy też o znanej maksymie: "W dzieciństwie niewiele zależy od nas, wiele zaś od tych, którzy są z nami".
A. Czyżewska logopeda

NA RATY BEZ ŻYRANTÓW!!!
OD 2 DO 24 RAT, oprocentowanie roczne 27 %.

D&D Sklep przemysłowy, Kwidzyn ul. Grudziądzka 20, tel. 39-22


SPRZĘT RTV

- telewizory
- magnetowidy
- wieże Hi-Fi (m. in. TECHNICS, SONY)
- anteny satelitarne
- odzież dzinsowa

S.C.

Zapraszamy codziennie od 10.00 do 18.00, w soboty od 10.00 do 13.00

Redakcja Kuriera Kwidzyńskiego,
82-500 Kwidzyn,
ul. Braterstwa Narodów 46,
tel. (0555) 30-59 przyjmuje
reklamy i ogłoszenia do dziennika



RZECZPOSPOLITA

LIKWIDATOR
Rolniczej Spółdzielni "ZGODA" w likwidacji
w Korzeniewie

Ogłasza przetarg ofertowy na sprzedaż nieruchomości rolnych położonych w Korzeniewie i Liptankach.

Spółdzielnia w ramach tego przetargu przeznaczą do sprzedaży nieruchomości rolne w klasach od III do VI. Łączna powierzchnia użytków rolnych przeznaczonych do sprzedaży wynosi około 80 hektarów.

Ceny wywoławcze nieruchomości rolnych wynoszą:

użytków ornych	użytków zielonych
a) klasa III a - 20.272.400 zł	a) klasa III - 15.977.400 zł
b) klasa III b - 17.180.000 zł	b) klasa IV - 11.516.600 zł
c) klasa IV a - 13.744.000 zł	c) klasa V - 6.013.000 zł
d) klasa IV b - 10.308.000 zł	d) klasa VI - 2.233.400 zł
e) klasa V - 6.013.000 zł	
f) klasa VI - 2.577.000 zł	

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest zapłacenie wadium odpowiadające 10% ceny wywoławczej. Sprzedawca przewiduje możliwość odroczenia płatności wynagrodzenia i rozłożenia go na raty. Warunki tych płatności należy przedłożyć w ofercie. Sprzedawca zastrzega jednak, że przy zakupie należy uiścić co najmniej 20% wartości ceny sprzedażnej, termin płatności kolejnych rat może być odroczonej do września 1994 r. Odroczone wynagrodzenie zapłacone musi być co najmniej w 4 miesięcznych ratach.
Oferty wraz z wadium należy składać w terminie 14 dni od ukazania się ogłoszenia w siedzibie Spółdzielni. Oferty winny być składane w zaklepanych kopertach.
Wykaz nieruchomości rolnych wraz z mapkami geodezyjnymi znajduje się do wglądu w godzinach od 8.00 do 15.00 w biurze Spółdzielni.

Otwarcie kopert ofertowych i przeprowadzenie przetargu nastąpi w dniu 15 marca 1994 r. o godz. 11.00.

Likwidator zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

POWELAMY BŁĘDY ZACHODU

Z zastępcą dyrektora Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku, mgr. inż. Jackiem Rolbieckim, rozmawia Krystyna Paszkowska

(dokończenie)
- Jak skłasyfikowałby Pan nasze województwo w skali kraju?
- Istotność, nasze województwo pod względem zanieczyszczenia powietrza zajmuje 25 miejsce w skali kraju. Znajdujemy się zatem w środkowej części skali. W zasadzie na terenie województwa nie ma problemu totalnego przekroczenia norm, jeśli chodzi o sięgnięcia zanieczyszczeń w powietrzu. Istnieją jednak uciążliwości lokalne, np. kopcąca pasywnie przelazła kotłownia z niskim kominem. W Trójmieście zmierz się w kierunku przyłączania poszczególnych obiektów do sieci miejskiej - ciepłowniczej.
- ... Oczywiście. Tylko, czynniki takie jak jest wstanie udułgnąć dodatkowe obciążenie?
- No właśnie, w tym problem. Sądzę np. w Gdańsku jest ona systematycznie rozbudowywana. Tam, gdzie nie jest to możliwe staramy się zachować do zmiany czynnika grzewczego. Przykładem do niedawna paskudnie dymiąca kotłownia Szpitala Wojewódzkiego, gdzie kotłownia przetrzebiono na olejową. Obecnie prawie na ukończona jest kotłownia olejowo-gazowa, z możliwymi do przyłączenia Szpitala Kolejowego. Szpital Wojewódzki dostał spalarkę przystosowaną do spalania różnych odpadów szpitalnych. Taką samą uruchomił również Szpital Kolejowy. Idealnym byłaby użycia wszelkich odpadów w przynależnych, czy też spalanych na miejscu. Dlatego szpitalom, bądź domom opieki społecznej przystępującym do remontu sieci grzewczej udzielamy wsparcia finansowego z naszego funduszu, aby nowa nie była już tak uciążliwa. Tego typu działań prowadzimy dość dużo.

Dziś nie ma zasadniczo problemów z zanieczyszczeniem pyłowym. Największym problemem było nie opad pyłu, tylko stężenie. Z tym wskaźnikiem było różnie, ale w grę wchodziło jeszcze zapylenie powietrza. Nawet jeśli czasem wystąpi okresowo jakieś przekroczenie, to jedynie o jakis procent. Nie występują drastyczne przekroczenia norm, jak np. na Śląsku - 20-krotnie.

- Problem odpadów. Zachód odchodził od opakowań plastikowych, myślisz używamy ich coraz więcej. Wiadomo, że nie ulegają one biodegradacji. Czy wydział posiada jakieś formy zachęty do stosowania opakowań ekologicznych?
- Nie. Obecnie nie mamy żadnych możliwości prawnych wpływania na to, w jakich opakowaniach sprowadzany jest towar. Można powiedzieć, że powielamy drogę, którą przeszedł Zachód, z polkimiaini włącznie. Trzeba przyznać, że najwięcej problemów przyniosł początkowy okres wkraczania w gospodarkę rynkową. Ludzie pewnie rzeczy porobili trochę na dziko. Jest w tym duża "zasługa" ówczesnego ministra - Wierzyska. Na pewno był on jednym z prekursorów powrotu kapitalizmu na ziemię polską i tego nie można mu odmówić. Jednak przepisy regulujące zasady przyznawania pozwoleń na działalność gospodarczą w nylkim stopniu pozwalały na kontrolę warunków ekologicznych. Przypominały one bardziej manifest polityczny, niż konkretne udowadnianie. To pokute do dziś. Jeszcze teraz to my musimy udowadniać, że ktoś w znacznym rozmiarach zaniecza środowisko. Tylko co to znaczy w "znacznym rozmiarach"? Jest to pojęcie względne. Dźrąza się, że decydujemy się zamknąć zakład ze względu na zbyt wysoką emisję środków szkodliwych, a ten odwołuje się do instancji wyższej i ta uchyla nasne postanowienie. Przepisy w zakresie ochrony środowiska są tak sformułowane, że potencjalny przestępca środowiskowy występuje z pozycji uprzywilejowanego.

- Przynajmniej w odniesieniu do spraw związanych z wodą. Wzrosła zawartość ołowiu, pierwiastka, którego właściwie nie powinno być w wodzie.

- Ja nie trzymałbym się akurat ołowiu, bo generalnie rzecz biorąc metale ciężkie w jakimś stopniu, w określonej proporcji w naszych wodach występują. Jest to jednak przede wszystkim problem zawartości pierwiastków ciężkich w wodach pitnych. I tu, poza niewielką częścią Gdańska, korystającego z ujęcia wody w Straszynie, całe województwo do celów pitnych korzysta z wody podziemnej. W takich miejscach, o ile są problemy, to dotyczą one najczęściej ponadnormatywnej zawartości. Problemy z metalami ciężkimi mogłyby stanowić zagrożenie dla zdrowia. Gdyby większa ilość ludzi dostawała wodę z ujęć powierzchniowych.

- Czyli można by się pokusić o stwierdzenie, że potencjalnym zagrożeniem jest ujęcie wody w Straszynie?
- Z wyjątkiem zastrzeżeń - potencjalnego zagrożenia mogą temu przyrzekać. Ale tylko potencjalnego, nie zaś rzeczywistego. Zreszta, ja nie dysponuję aktualnymi wynikami badań zawartości metali ciężkich w wodach Raduni. Nie wiem czy w tym zbiorowisku wodnym jest wszystko w normie, czy też wskaźniki są przekroczone. Natomiast generalnie metale ciężkie pochodzą z powietrza, czy też wymywane są z wierzchnich warstw gleby. Trafiają do wody powierzchniowych powojną pewnie wahańca na niekorzyść. I pod tym względem istnieje potencjalne zagrożenie w układzie zapobiegania przed Straszyną. Prowadzone są tam szeroko zakrojone prace na rzecz poprawy jakości wody, m.in. zastąpienie ich chorowaniami i innym systemem, zmiana filtrów, cała modernizacja ujęcia. Jednak to są się robi nie wyciąga ze stwierdzenia przekroczenia norm zawartości metali ciężkich. Nie zmienia to w niczym fakt, iż przy okazji modernizacji również pod tym względem poprawi się stan wody.

- Innym problemem jest zagrożenie bakteriologiczne. Przeciwny obywatel odbiera je np. przez zamknięcie kapielski. Jaki jest stan wody pod tym względem?
- Można nie jest jeszcze stan tak dobry, abyśmy skakali z radości, ale jakość wody pod względem bakteriologicznym stale się poprawia. I to zarówno w układzie inwestycyjnym, jak i bezinwestycyjnym. U nas plaże zaczęły zamykać na początku lat siedemdziesiątych.

Pierwszą była chyba plaża w Lebie, drugą zaś w Pucku. Ta ostatnia, w kilka miesięcy po oddaniu oczyszczalni w Swarzewie została ponownie udułgowana. Był to pewien optymistyczny moment pokazujący, że uruchomienie oczyszczalni mechaniczno-biologicznej w niedalekim sąsiedztwie kapielski wpływa na poprawę stanu tej wody. Nie można jeszcze mówić, że poprawi się diametralnie stan środowiska zatoki, bo to są szersze zagadnienia, ale na pewno możemy stwierdzić, że stan wód przybrzeżnych się poprawił.

Za stan wody w okolicy Brzeźnia, czy Jelitkowa opinia obiegowa obarczała oczyszczalnię mechaniczną "Wschód". Natomiast problem jest o wiele bardziej złożony. Do zatoki wpływa szereg rzeczek, potoków, z samego Gdańska jest ich chyba dwadzieścia. One niosą również ładunek zanieczyszczeń; wyrzynany w tonach nie stanowi może zbyt dużej masy, ale w znacznym stopniu wpływa na pas około kilkuset metrów w obrębie ujęcia.

Z naszej inicjatywę griny podjęły się np. porządkowania gospodarki ściekowej. W Gdyni-Orłowie było żadnej kanalizacji, sama szamba. Nie wszyscy je wywoził. W efekcie rzeka Kacza w niedalekim sąsiedztwie kapielski wpływa na poprawę stanu tej wody. Nie można jeszcze mówić, że poprawi się diametralnie stan środowiska zatoki, bo to są szersze zagadnienia, ale na pewno możemy stwierdzić, że stan wód przybrzeżnych się poprawił.

- Czy na terenie województwa istnieją wody pierwszej klasy?
- Woda klasyfikowana jest w trzech dziedzinach: bakteriologicznej, bakteriologicznej i fizykochemicznej. Jeśli by jedną klasą określić, to wyciągniemy tu średnią ogólnowojewódzką. Co to znaczy? Wykładają jest najgorszy wynik w trzech rodzajach. Jeżeli w taki sposób podjęliśmy do sprawy, to w przypadku wód płynących (rzeki), w przypadku ich źródeł wielokrotnie. Nie można określić jako ścieki ze względu na zanieczyszczenia. Istnieją w tych miejscach szansa, że uporządkowanie gospodarki ściekowej może przynieść pozytywne efekty.

Większość naszych jezior to jeziora przepływowe. Połączone są po kilka, bądź też nanizane, jak karaliki w początkowym biegu rzeki np. Raduni. Oczywiście przepływnie oznacza wyższą wymianę wód. Pewne zanieczyszczenia, które są do jezior doprowadzane wybijają o wiele bardziej groźne niż odprowadzane do wód płynących. Odcienie dopływu zanieczyszczenia w wodzie płynącej czyni ją właściwie niemal natychmiast dobrą. Natomiast z jeziorami jest to drugi proces. Moge jednak stwierdzić, iż obrzymia większość naszych jezior jest jeszcze wnym najgorszym stanie. Mamy niestety w województwie kilka jezior ewidentnie spaskudzonych, np. Wierzyzsko pod Kościerzyną. Jezioro to jest właściwie odbiornikiem ścieków przebiegającej mechanicznej oczyszczalni w Kościerzynie. Jest tam budowlą oczyszczalnią biologiczno-mechaniczną, która od czasu budowy do użyciu być może w przyszłym roku. Wówczas istnieje nadzieja na "udziwienie" Wierzyzyska. Na 500 jezior o pow. powyżej 1 ha takich jezior byłoby pozakaszowych jest 6-7 w województwie. Trudna sytuacja była również na jeziorach w okolicach Kartuz. Istniała tam ogólnospławna kanalizacja, więc jak poszły długotrwałe opady, to po prostu hydraulicznie oczyszczalnia nie wytrzymała. Sądzę, że sytuacja awaryjna do jezior. Zastosowano tam nawet szluczne napowietrzanie - bardzo kosztowne. Trzeba przyznać, że przyniosło ono pożądane efekty. Sytuacja w tych jeziorach systematycznie się poprawia. Powraca życie biologiczne. Stawo, że rekultywacja jeziora można się zająć dopiero, gdy oddzielnie się źródło zanieczyszczenia. Obecnie przepisy prawne zabraniają udzielania pozwoleń na nowe rzęzy ścieków. Stawia się więc większe wymogi podmiącym działalność gospodarczą. Dziś największym zagrożeniem są spływy powierzchniowe związane z rolnictwem. Po prostu mamy tu do czynienia z eutrofizacją, czyli przetrzytnianiem wód (spływy nawozów). Mniejszy jeziorem może szkodzić również nieletnia lokalizacja budownictwa letniskowego.

- Wspomniał pan o finansach. W ramach Banku Światowego istnieje fundusz Phare. Jakimi istnieją możliwości powiązania z niego środków na ochronę środowiska?
- Powinno być, ale nie jest. W przypadku funduszy zagranicznych jestem pesymistycznie nastawiony do możliwości uzyskania jakichkolwiek środków. Najczęściej pomoc obdaje się na zasadzie otwierania programów, które różne firmy konsultingowe nam opracowują. Jeśli nawet znajdujemy się planując na konkretne inwestycje, to wład za nimi idą suszy, aby wyposażyć zakup w kraju, który to środki przeznaczył. Dodatkową trudnością jest uzyskanie akceptacji ministerstwa na proponowane przez zachodnie kontrahenta rozwiązanie. Nie zawsze są więc możliwości, aby skorzystać z oferowanej pomocy. Na dziś najpewniejszą są środki własne. Na te, chociaż zbyt małe w stosunku do potrzeb, możemy liczyć.

- Jaki zamierzenia na przyszłość?
- Dotychczas obowiązujące przepisy mają szereg mankamentów, które należałoby zmienić. Ministerstwo zdaje sobie z tego sprawę. Sądzę, że przygotowywana jest nowelizacja ustawy o lasach, ochronie przyrody, prawo geologiczne. Jest również projekt nowej ustawy - prawo wodne. Niestety, nawet te nowe projekty nie są doskonałe - zawierają pewne akcenty polityczne, gdzie ochrona środowiska ma się właściwie nijak do polityki.

- Wobec tego, bez względu na przekonania polityczne korzystamy z dóbr przyrody, tym samym powierzone oddychamy. Istnieje jednak szansa, że nowe opracowania poprzez odpowiednią konstrukcję stworzą możliwość egzekucji postanowień zawartych w tych przepisach. Jest to więc sprawa bardzo ważna, składająca się na obraz skuteczności naszych działań.

- Dzięki za rozmowę.
(wywiad nie autorzowany)



Jacek Rolbiecki. Fot. autor

DZIENNIK POMORSKI

Regionalne Pismo Pomorza Nadwiślańskiego 24.02.1994 r.

Morska uczelnia wróciła do kolebki



18 lutego 1994 roku w murach Centrum Edukacji Dorosłych Centrum Kształcenia Ustawicznego w Tczewie zabrałto uroczyste "Gaudemus igitur". Tym samym zainaugurowano rozpoczęcie roku akademickiego w punkcie konsultacyjnym Wyższej Szkoły Morskiej w Gdyni.

Przeźwinięcie inauguracyjne wygłosił rektor Wyższej Szkoły Morskiej w Gdyni, prof. dr hab. inż. Józef Lisowski. Głos zabrał również dziekan Wydziału Administracyjnego - prof. dr hab. inż. Maria Rutkowska. Nawiazując do korzeni pogratalował zabrał w CED rektor

Zbigniew Grznoła, przewodniczący Rady Nadzwyczajnej Pomorza Nadwiślańskiego, w skład której wchodzi siedemnaście wyższych uczelni. Wśród gości obecni byli m.in.: absolwenci Szkoły Morskiej, biskup sufragan Piotr Krupa, reprezentanci władz wojewódzkich, przedstawiciele trójmiejskich szkół wyższych, placówek oświatowych oraz gimnazjum tczewskiego. W tym dniu w Tczewie odbył się również zjazd zarządu Wyższej Szkoły Morskiej w Gdyni.

Bożena Kasprovcz. Foto S. Zaczynski.

Ostatnia wojenna zima na Pomorzu

(dokończenie)
Ucieczka ludności Prus Wschodnich odbywała się w warunkach ciężkiej zimy, pochłaniającej wiele ofiar. Do najbardziej tragicznych przypadków okresu należał tzw. "szlutowaki marsz śmierci", zapoczątkowany 25 stycznia 1945 r. w wyniku ewakuacji obywateli. Drogę męczenników pochodu na zachód znała licznie mogiły zmarłych z głodu i zima oraz zastrzelonych więźniów.

Niemcy, realizując rozkaz Hitlera o "spalonej ziemi", wywołili surowce, maszynę i urządzenia fabryczne. Wspomnieć w tym miejscu należy, że również wywiezione zabrali to, co jeszcze pozostało i przedstawiało wartość użytkową. Akcja ewakuacyjnej i ucieczce Niemców towarzyszyła "propaganda grozy". Na stupach, płotach i ścianach pisano "Sieg oder Sibirien" (Zwycięstwo albo Syberia). Na duchu miały podnieść Niemców informacje o rychłym użyciu "cudownej broni". Schwytanych dezertersów wieszano, wystawiając ich zwłoki na widok publiczny.

Zadanie wyzwolenia Pomorza Gdańskiego otrzymały wojska 2 Frontu i prawego skrzydła 1. Frontu Białoruskiego oraz Związki taktyczne Wojska Polskiego, realizujące plany "operacji wschodniopomorskiej". 14 stycznia wojska 2 Frontu Białoruskiego ruszyły do ofensywy z pozycji Augustów - dolny bieg Narwi i po kilku dniach dotarły do dolnej Wisły, tocząc ciężkie walki o miasta - twierdze: Toruń, Grudziądz, Malbork, Elbląg.

Po umocnieniu swoich pozycji, 10 lutego wojska 2 Frontu Białoruskiego wspomaganie samolotami 4. armii lotniczej prze-

szły do dalszego natarcia w kierunku na Gdańsk, z leworęcznego przyczółka między Grudziądzem a Świeciem. Do 20 lutego wyzwolone zostały pierwsze wieś powiatu tczewskiego: Wilczki, Opalenia, Rakowice. W tym czasie znaczna aktywność wykazało lotnictwo, które grupach 2-10 samolotów niszczyło niemieckie stanowiska strategiczne.

16 lutego zombardowano całe wojskowe w Skórczu, natomiast 20 lutego był dzień znawozowanych nalołów na wielokierunkach. W dniu tym zostały ponownie zbombardowane niektóre obiekty Starogardu, paralizując życie miasta. Zruczono również bomby na całe wojskowe na terenie cukrowni i dworca w Pelplinie. Podczas tego nalotu zginęli lub zostali ranni więźniowie, którzy zatrudnieni byli przy wykonywaniu umocnień i zapór przeciwpancernych. Los niektórych z nich do dziś stanowi zagadkę. Również tego samego dnia zombardowano bomby na obiekty militarne Tczewa, koncentrując się głównie na dworcu kolejowym. Nalot został powtórzony następnego dnia, czyniąc straty w ludziach i niszcząc obiekty. Od 24 lutego nastąpiła kilkudniowa przerwa w natarciu spowodowana koniecznością uzupełnienia sił, wykorzystania również Niemcy dla umocnienia swoich linii obronnych.

Drugi etap operacji pomorskiej rozpoczął się 4 marca. W dniu tym wyzwolono Skórcz wraz z okolicznymi wsiami. Dwa dni później, 6 marca, zdobyte zostały ostatnie ulice Starogardu, natomiast 7 marca, w nocy, został wyzwolony Tczew. 8 marca po południu rozpoczęła się ofensywa artylerijska

Tczewa. Około godziny 18.30 Niemcy wyszli z mostu na Wisłę a personele kolejowej zostały ewakuowane do Gdańska. 9 i 10 marca 372. dywizja 2. Armii Uderzeniowej od południa podszła pod Tczew, który był planów niemieckich miał zatrzymać natarcie. Rozpoczęła 11 marca bezpodstępnie walki o miasto, zakończyły się 12 marca wiozorem ostatnim jego wyzwoleniem.

13 marca armie 2. Frontu Białoruskiego stanęły na przedpolach przygotowanego do długotrwałej obrony Trójmieścia. Gdynia była jednym z głównych ogniw niemieckiego systemu obronnego nad Zatoką Gdańską, w skład którego wchodziły również: Reda, Rewa, Rumia, Chwarzno, Wielki Kack i Kołczkowo. 14 marca ruszyło natarcie, a 26 marca rozpoczął się bezpośredni szturm Gdyni zakończony zwycięstwem 28 marca. Gdańsk, przygotowany do długotrwałej obrony, został wyzwolony 30 marca.

Niemcy zgromadzi się w porcie i czekali na obiecanie statki, którymi chcieli się ewakuować na Hel. Stłoczeni na niewielkiej przeczyni portowej części miasta koniecznie straciły od lotnictwa i ognia artylerii. Niedobitki garnizonu zepchnięto w bagnista delię Wisły, gdzie po pewnym czasie skapitulowały. Wyzwolenie Gdańska zakończyło operację pomorską, chociaż likwidacja pojedynczych grupowań trwała do 5 kwietnia, natomiast broniozę na Helu zgromadzone 55 korpusu armijnego zostało rozbita dopiero 10 maja 1945 roku.

Giełda Składowa
ul. Sibiwojczyński
Maków, ul. Wojska Polskiego 11
tel. (058) 33-48, 33-49, fax (058) 24-26

Już od 5.978 zł za 0,5 l

10
gobunków piwa

w ciągłej sprzedaży

Pij piwo Łódzkie.

INTERNATIONAL diffusion Spółka z o.o.
hopsopolat importers

83-110 Tezew, ul. 30 Stycznia 12a, tel./fax (069) 31-39-21

MBLE WŁOSKIE: do mieszkań, biurów, gastronomiczne, ogrodowe

oraz glazura, terakota i marmur.

ZAPRASZAMY DO ODDWIEDZENIA NASZEJ EKSPOZYCJI

SPRZEDAM poloneza - rok 1984 (zadbane) Puck telefon 73-26-77.

SPRZEDAM passata CL 1.6 - 1984. Cena do uzgodnienia. Pruszcz Gd., ul. Obr. Wybrzeża 826.

SPRZEDAM audi 100 - 1982 r. (nieolejony) - b. lano. Tczew, tel. 31-58-47.

FIATA rilmo diesel - 1982 r. - sprzedam lub zamiana na dostawczy Tczew, tel. 31-06-50.

SPRZEDAM skodę 105 - 1987 r. Starogard, tel. 218-25.

SPRZEDAM opia kadetti combi 1.6 D - 1983 r. stan b. dobry. Tczew, tel. 31-02-52.

SPRZEDAM VW jetta 1.5 D - 1982 r. Cena 44 mln zł. Tczew, tel. 31-16-43.

PILNIE sprzedam renault 14 TL - rok 1981 - lano. Tczew, tel. 31-49-13.

SPRZEDAM piec akumulacyjny regałsklepowe. Malbork, tel. 39-29-01.

SPRZEDAM pianino. Malbork, tel. 110-57.

SPRZEDAM ryse - 1987. Malbork, tel. 22-38.

TANIO: działka warzywno-owo-warowa z allan, overlock niemiecki, segmenty "Białystok". Wiadomość: Malbork (Piaski) ul. Lesna 14.

SPRZEDAM brukowa żółta. Wiadomość: Jan Wilka - Lipniki Królewskie 13gm. Lubichowo (os. Kolejowe) Tczew, telefon 31-55-01.

TANIO sprzedam silnik jeltca - skrzynie biegów Zygmunt tel. 110-57.

SPRZEDAM łoż wosnowa plastikowa 4 m długości, 1,8 m szerokości. Jastarnia, tel. 75-22-42.

SPRZEDAM półki sklepowe segment młodzieżowy, suknię słynną Tczew, tel. 31-32-42.

AMERYKANKE dwuosobowa bordowa, czarne obicia, stan b. dobry. Tczew, tel. 33-88-38.

SPRZEDAM półkolpaczy i dwa zegarmy. Wiadomość: Tczew, tel. 31-39-07.

UKLADANIE cykloinowanie i lakierowanie parkietów, desek. Tczew, tel. 33-72-91.

ZALUŻE poziome, pionowe, rolety drzwi harmonijkowe, tapicarka drzwi. Starogard 13-06, Westerplatte 13, tel. 243-17.

ZALUŻE - lano, poziome - 125 tys./m² pionowe - 395 tys./m² Tczew, tel. 36-12-20. Starogard, tel. 236-06.

USŁUGI budowlane - tynki i posadzki z marmuru, lastryko i innych surowców - remonty oraz usługi ogólnobudowlane. Starogard, tel. 219-31.

ZESPOL usługowo-wesela lawa. Starogard, tel. 220-61.

NAPRAWA pralki spręż chłodniczy, inny AGD. Zbigniew Reamus - Tczew (Górki) ul. Przyboysia 1, tel. 31-01-51 (do 11.00, po 15.00).

WIDEOFILMOWANIE Tczew, tel. 33-78-57.

WIDEOFILMOWANIE Tczew, tel. 33-78-57.

TELEWIZYJNE naprawy sprzętu elektronicznego (RTV, magnetowidy) i telewizyjnej mechaniki - Tczew, al. Zwycięstwa 36/9, tel. 31-42-12.

MALOWANIE - tapetowanie - rachunki VAT. Tczew, tel. 31-12-47.

WYPOŻYCZALNIA naczyń stołowych. Tczew, tel. 31-61-13.

FANTAZJA Całodobowa Agencja Towarzyska - za przespańców Tczew, telefon 33-79-06; Grudziądz, telefon 244-93; Płinia zatrudniamy panie.

GASKET - Tczew, ul. Kopernika 9/8, tel. 31-23-39 do 10.00 do 18.00 - energooszczędne systemy grzewcze firm zachodnich i reklamy świetlne, systemy alarmowe i p. poz.

TANIO sprzedam dojazd elektryczną z oprzyrządowaniem Erik Zak - Słwiny.

LOMBARD RTL - ekspresowe pożyczki. Tczew, ul. Żwirki 49.

MZK GDYNIA uniwersalna bieta wołnej jazy "R" - 00466 wydany na przemyśle KOLBUSZ PRZEMYSŁAW.

SPRZEDAM działkę ogrodniczą (Suchostajny). Tczew, ul. Saperska 50/6.

ZAGINAL owczarek niemiecki, czarny podgatunek dobru. Uczciwego znalazcę czeka nagroda. Tczew, telefon 31-79-79.

WYPELNIANIE PIT-ów. Tczew, tel. 31-06-28.

Witryny chłodnicze i mroźnicze do mięsa, klas i lodów

wyposażone sklepów, barów, restauracji, cukrni, etc.

piece pekarnicze, wyposażenie piekarni

komponenty do produkcji lodów

RATY

uzależnienia gastronomiczne

LEASING

tel. 41-40-38 wew. 22

80-254 Gdańsk

ul. Partyzantów 72b

SPRZEDAM garaż murywany na Królowej Jadwigi. Tczew, tel. 31-43-03.

SPRZEDAM Suzuki maruti, poj. 800 cm³ - rok 1992, pięciodrzwiowy. Tczew, telefon 33-84-61.

OPLA kadetti - rok prod. 1980 na 3-tych numerach - sprzedam. Tczew, tel. 31-01-50.

VW polo - rok prod. 1981, poj. 885 cm³ - sprzedam. Tczew, tel. 31-01-50.

SPRZEDAM fiat 126 p. - XII 1982r. Tczew, tel. 35-23-23 do godz. 7.00-15.00.

SPRZEDAM stara 200 wytwórkę - 1989 r. ora - sztaplerkę elektryczną 1250 kg - 1991. Tczew, tel. (069) 31-28-37.

AUSTIN - 1981r. (900cm³) Cena 22.5 mln zł. Tczew, telefon 31-04-92.

SPRZEDAM samochód marki "Zuk". Tczew, ul. Stroma 2/4.

MARMUR PIASKOWIEC GRANIT

Kamień naturalny to najwzrosty, najdroższy, po prostu najlepszy materiał budowlany.

PARAPETY, STOPNIE, POSADZKI, OPADY HARMONOWE

PŁYTKI LASTRIKO

wykonalstwo

ZASAKUJĄCO NISKIE CENY

BCGA

bagomar

Roda, ul. Gniewowska 5 tel. fax 78-34-11, 78-30-60

ZATRUDNIAM samodzielnie księgową na terenie Starogardu. Wiadomość: Gdańsk, tel. 32-81-53 lub 47-95-86 (wieczorem po 20.00).

HURTOWNIA Farmaceutyczna zatrudni mgr. farmacji. Wykonawcą min. rok-aw. otwarte. Warunki bardzo dobre. Kwizdyn, tel. 42-70.

STALA niezależna, dobra płatna praca. Kwizdyn, telefon 32-96.

INFORMATYK mgr. matematyki, znajomość języka angielskiego, 3-letni staż pracy - poszukuje pracy. Kwizdyn, Kwizdyn, tel. 42-67.

MŁODEGO, zdolnego kucharza - zatrudni. Korzystne warunki finansowe. Wiadomość: Malbork, tel. 26-40.

JESTEŚ dynamiczny, energiczny i chętny do pracy? Jeśli jesteś wart - przyjdź. 16 marca o godz. 16.50 - MDK Rałusz (Stare Miasto) - Malbork.

WYKONAM roboty murarskie, tynkarskie, kafelki, wylewy betonowe. Tczew, telefon 31-57-58.

EKSPEDIENTKA poszukuje pracy. Tczew, tel. 33-84-13.

MŁODY i malarz - podejmie każdą pracę. Tczew, tel. 31-64-68.

KIEROWCA B.C.E. Długoletnia praktyka, paszport, pilnie poszukuje pracy. Tczew, tel. 31-57-58.

RESTAURACJA "Kasandra" w Pszczółkach zatrudni kelnera. Pszczółki, ul. Brzechwy 2.

TRUDNOŚCI wczytaniu, pianisu i liczeniu - terapia pedagogiczna. Mgr. Henryka Trzczyńska - Malbork, ul. Wilosa 10 (przez szkołę nr 5) wtorki i czwartki godz. 16-18.

NIEMIECKI - wszelkie tłumaczenia. Tczew, tel. 31-23-31.

MATEMATYKA, fizyka, chemia - korepetycje. 83-110 Tczew, ul. Koszusiński 22/5.

KOJARZENIE PAR - porzuć samotność - napisz lub zadzwoń. Gwarantujemy odpowiedź. Zachau, Hasterweg 133 49088 Osnabrück West Germany, tel. 0541 1890533.

WADOWIEC tel. 59 czarna przesyła za granicę poza pobrażeniem. Adres: Pośrednictwo Zawierania Znajomości - Starogard Gd. 4, skrz. poczt. 8.

WYPOŻYCZALNIA naczyń stołowych. Tczew, tel. 31-61-13.

CZYSZCZENIE pierza, szycie koster i przerabianie i starych pierzyn na kołdry. Grudziądz, ul. Rapackiego 58, tel. 236-01.

NAPRAWY pralek, chłodziarek, drobny sprzęt AGD. Gwarancji i odtate. Autorizowany Z.U. "Pro-Dom" - Tczew, ul. Czerwona 69, tel. 31-18-07 do godz. 9.00 do 18.00 obok apteki.

ZAKŁAD usługowo-budowlany przyjeżdżania na prace na rok 1994. Tczew, tel. 31-74-20.

USŁUGI - tynki, posadzki, glazura. Tczew, tel. 31-03-39.

MONTAŻ haków do 80 typów pojazdów - gwarancja. Auto-naprawa ARECO - Tczew, ul. Westerplatte 4, tel. 31-76-64.

USŁUGI ogólnobudowlane, układanie płytek ceramicznych, remonty mieszkań, malowanie, tapetowanie. Tczew, tel. 31-26-22, do godz. 8.00 do 10.00, tel. 31-70-55 do godz. 20.00 do 22.00.

KSIĘGI przychodów i rozchodów - rozliczenia VAT - ul. MECHMET - Tczew, tel. 31-64-12.

BLACHARSTWO samochodowe - samochody krajowe. Tczew, ul. Żwirki 17.

PRZEPIYWANIE prac dyplomatycznych komputerowo - druk wysokiej jakości - zaproszenia ozdobne. MECHMET - Tczew, tel. 31-64-12.

USŁUGI kamieniarsko-betonarskie. Starogard, ul. Górna 1 (boznca od ul. Wiskiej) - czynne od 18.00 do 20.00 w soboty od 8.00 do 12.00.

NAPRAWA: pralek, lodówek, zamrażarek, praskowin, wirówek odkurzaczy. Janusz Weit - Starogard Gd., ul. Sucharskiego 10, tel. 232-63 Zakład - Starogard, ul. Sikorskiego 11 (obok Urzędu Gminy).

KAFELKOWANIE, murarskie remonty. Tczew, tel. 31-77-09 do godz. 18.00.

KSIĄŻKI przychodów i rozchodów - pełna księgowość małej firmy, rozliczenia VAT. Tczew, tel. 33-76-58.

WYKONAM każdą ilość siatki ogrodzeniowej z drutu powierzonego. Tczew, ul. Wyspińskiego 5.

IZOLACJA przewodów kominiowych od pieców gazowych i olejowych. Starogard, telefon 291-31.

GASKET - Tczew, ul. Kopernika 9/8, tel. 31-23-39 do 10.00 do 18.00; - Zaluże szwedzkie poziome (120 kolorów), zaluże pionowe - drewniane drzwi harmonijkowe - tapicarskie ocieplenie i wygłuszenie drzwi.

ZALUŻE lano w cenie już od 70 tys./szt. z montażem 3-letnią gwarancją. Tczew, tel. 31-13-39 do 18.00.

UKLADANIE glazury, terakoty, podłóg, malowanie, tapetowanie. Pracownia Artystyczna, ul. Żwirki 49, tel. 31-46-93.

NAPRAWY kserokopiarek. Z.U. Teleopika - Tczew, tel. 33-88-38.

ROZNE

PHU - UNIKON - Starogard, Rynek 38, tel. 258-88 - przyjmujemy zlecenia na zakładanie zieleni (przydomowe, ogrody i parki).

FOREKMA aluminiowa - pojemność 200 ml. Producent poszukuje odbiorców. Kwizdyn, tel. 33-07.

ZESPOL muzyczny, wesela. Malbork, tel. 31-73.

intercommer Sp. z o.o.

Tczew - Czyżykowo, ul. Polna 14, tel. 31-17-99

Gdańsk - Oliwa, ul. Adm. Dickmana 14/16, tel. 522-41

PROWADZI KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE BIUR, SKLEPÓW I GASTRONOMII.

Oferujemy do natychmiastowej sprzedaży:

- meble
- kasy (fiskalne)
- wagi
- metkownice
- materiały eksploatacyjne
- urządzenia chłodnicze i gastronomiczne
- systemy przeciwkradzieżowe

serdecznie zapraszamy

02017

KUPIE opony do ciągnika ursus 1201, 18.4/15-34. Korfezwinie, koto Malborka, telefon 113-31.

ZAMRAZARKĘ 600 L w dobrym stanie - kupię. Tczew, telefon 31-20-03 do godz. 20-18.00.

KUPIE koparki - gętko - 3,5 m. Wędlini Redy, tel. 73-20-58

KUPIE duże ilości: KAPUSTY BIAŁEJ oraz MARCHWI od producentów. Subkowy, tel. (069) 36-85-65.

FIATA uno-półdziesiąt 1989 r. czerwony, alarm, radio - sprzedam. Tczew, telefon 33-71-64 do godz. 19.00.

SPRZEDAM magnetofon "Technics" RS-BX 646, Tczew, tel. 31-38-00 do godz. 18.00.

OKAZYJNIE hi-fi-sony - kompakt, pilotowana, na gwarancji. Tczew, tel. 31-48-04 (wieczorem).

CHARTY algańskie doobermany. Tczew, tel. 31-20-77.

JAMNIKI długowłose szczeniaki - miniaturowi. Tczew, telefon 31-62-38.

W ZWIĄZKU Z LIKWIDACJĄ SKLEPU SPOŻYWCZEGO GDALIK - TCZEW, UL. WES-TERPLATTE 12 W DNIACH 24-27.02.1994 NASTĄPI WYPRZEDAŻ TOWARU PO OB- NIZIONYCH CENACH.

SPRZEDAM meble skórzane, używane pluszaki i krzesła stylowe. Subkowy, telefon 36-85-65.

SPRZEDAŻ działek budowlanych (pow. 800 m²), teren urozbrojony, cena wywoławcza 50 mln. informacja: Tczew, tel. 31-27-85 (po 17.00).

BOAZERIA muzyka. Subkowy, tel. (069) 36-85-51.

JAMNIKI szczeniaki - sprzedam. Tczew, tel. 31-10-92.

SPRZEDAM garaż. Tczew, tel. 33-82-01.

AMIGÉ CDTV z monitorami 1084 S - sprzedam. Tczew, telefon 31-13-90.

SAMOCHOĐOWA przyczepkę towarową - plastikowa biała, stan b. dobry. Tczew, telefon 31-25-08.

ZAMOWIENIA na jamniki szorkiwołose - przyjmują. Tczew, tel. 31-25-08.

SPRZEDAM amigé - 500. Tczew, tel. 31-54-75.

TRUDNOŚCI wczytaniu, pianisu i liczeniu - terapia pedagogiczna. Mgr. Henryka Trzczyńska - Malbork, ul. Wilosa 10 (przez szkołę nr 5) wtorki i czwartki godz. 16-18.

NIEMIECKI - wszelkie tłumaczenia. Tczew, tel. 31-23-31.

MATEMATYKA, fizyka, chemia - korepetycje. 83-110 Tczew, ul. Koszusiński 22/5.

KOJARZENIE PAR - porzuć samotność - napisz lub zadzwoń. Gwarantujemy odpowiedź. Zachau, Hasterweg 133 49088 Osnabrück West Germany, tel. 0541 1890533.

WADOWIEC tel. 59 czarna przesyła za granicę poza pobrażeniem. Adres: Pośrednictwo Zawierania Znajomości - Starogard Gd. 4, skrz. poczt. 8.

WYPOŻYCZALNIA naczyń stołowych. Tczew, tel. 31-61-13.

CZYSZCZENIE pierza, szycie koster i przerabianie i starych pierzyn na kołdry. Grudziądz, ul. Rapackiego 58, tel. 236-01.

NAPRAWY pralek, chłodziarek, drobny sprzęt AGD. Gwarancji i odtate. Autorizowany Z.U. "Pro-Dom" - Tczew, ul. Czerwona 69, tel. 31-18-07 do godz. 9.00 do 18.00 obok apteki.

ZAKŁAD usługowo-budowlany przyjeżdżania na prace na rok 1994. Tczew, tel. 31-74-20.

USŁUGI - tynki, posadzki, glazura. Tczew, tel. 31-03-39.

MONTAŻ haków do 80 typów pojazdów - gwarancja. Auto-naprawa ARECO - Tczew, ul. Westerplatte 4, tel. 31-76-64.

USŁUGI ogólnobudowlane, układanie płytek ceramicznych, remonty mieszkań, malowanie, tapetowanie. Tczew, tel. 31-26-22, do godz. 8.00 do 10.00, tel. 31-70-55 do godz. 20.00 do 22.00.

KSIĘGI przychodów i rozchodów - rozliczenia VAT - ul. MECHMET - Tczew, tel. 31-64-12.

BLACHARSTWO samochodowe - samochody krajowe. Tczew, ul. Żwirki 17.

PRZEPIYWANIE prac dyplomatycznych komputerowo - druk wysokiej jakości - zaproszenia ozdobne. MECHMET - Tczew, tel. 31-64-12.

USŁUGI kamieniarsko-betonarskie. Starogard, ul. Górna 1 (boznca od ul. Wiskiej) - czynne od 18.00 do 20.00 w soboty od 8.00 do 12.00.

NAPRAWA: pralek, lodówek, zamrażarek, praskowin, wirówek odkurzaczy. Janusz Weit - Starogard Gd., ul. Sucharskiego 10, tel. 232-63 Zakład - Starogard, ul. Sikorskiego 11 (obok Urzędu Gminy).

KAFELKOWANIE, murarskie remonty. Tczew, tel. 31-77-09 do godz. 18.00.

KSIĄŻKI przychodów i rozchodów - pełna księgowość małej firmy, rozliczenia VAT. Tczew, tel. 33-76-58.

WYKONAM każdą ilość siatki ogrodzeniowej z drutu powierzonego. Tczew, ul. Wyspińskiego 5.

IZOLACJA przewodów kominiowych od pieców gazowych i olejowych. Starogard, telefon 291-31.

GASKET - Tczew, ul. Kopernika 9/8, tel. 31-23-39 do 10.00 do 18.00; - Zaluże szwedzkie poziome (120 kolorów), zaluże pionowe - drewniane drzwi harmonijkowe - tapicarskie ocieplenie i wygłuszenie drzwi.

ZALUŻE lano w cenie już od 70 tys./szt. z montażem 3-letnią gwarancją. Tczew, tel. 31-13-39 do 18.00.

UKLADANIE glazury, terakoty, podłóg, malowanie, tapetowanie. Pracownia Artystyczna, ul. Żwirki 49, tel. 31-46-93.

NAPRAWY kserokopiarek. Z.U. Teleopika - Tczew, tel. 33-88-38.

ROZNE

PHU - UNIKON - Starogard, Rynek 38, tel. 258-88 - przyjmujemy zlecenia na zakładanie zieleni (przydomowe, ogrody i parki).

FOREKMA aluminiowa - pojemność 200 ml. Producent poszukuje odbiorców. Kwizdyn, tel. 33-07.

ZESPOL muzyczny, wesela. Malbork, tel. 31-73.

WYPOŻYCZALNIA naczyń stołowych. Tczew, tel. 31-61-13.

CZYSZCZENIE pierza, szycie koster i przerabianie i starych pierzyn na kołdry. Grudziądz, ul. Rapackiego 58, tel. 236-01.

NAPRAWY pralek, chłodziarek, drobny sprzęt AGD. Gwarancji i odtate. Autorizowany Z.U. "Pro-Dom" - Tczew, ul. Czerwona 69, tel. 31-18-07 do godz. 9.00 do 18.00 obok apteki.

ZAKŁAD usługowo-budowlany przyjeżdżania na prace na rok 1994. Tczew, tel. 31-74-20.

USŁUGI - tynki, posadzki, glazura. Tczew, tel. 31-03-39.

MONTAŻ haków do 80 typów pojazdów - gwarancja. Auto-naprawa ARECO - Tczew, ul. Westerplatte 4, tel. 31-76-64.

USŁUGI ogólnobudowlane, układanie płytek ceramicznych, remonty mieszkań, malowanie, tapetowanie. Tczew, tel. 31-26-22, do godz. 8.00 do 10.00, tel. 31-70-55 do godz. 20.00 do 22.00.

KSIĘGI przychodów i rozchodów - rozliczenia VAT - ul. MECHMET - Tczew, tel. 31-64-12.

BLACHARSTWO samochodowe - samochody krajowe. Tczew, ul. Żwirki 17.

PRZEPIYWANIE prac dyplomatycznych komputerowo - druk wysokiej jakości - zaproszenia ozdobne. MECHMET - Tczew, tel. 31-64-12.

USŁUGI kamieniarsko-betonarskie. Starogard, ul. Górna 1 (boznca od ul. Wiskiej) - czynne od 18.00 do 20.00 w soboty od 8.00 do 12.00.

NAPRAWA: pralek, lodówek, zamrażarek, praskowin, wirówek odkurzaczy. Janusz Weit - Starogard Gd., ul. Sucharskiego 10, tel. 232-63 Zakład - Starogard, ul. Sikorskiego 11 (obok Urzędu Gminy).

KAFELKOWANIE, murarskie remonty. Tczew, tel. 31-77-09 do godz. 18.00.

KSIĄŻKI przychodów i rozchodów - pełna księgowość małej firmy, rozliczenia VAT. Tczew, tel. 33-76-58.

WYKONAM każdą ilość siatki ogrodzeniowej z drutu powierzonego. Tczew, ul. Wyspińskiego 5.

IZOLACJA przewodów kominiowych od pieców gazowych i olejowych. Starogard, telefon 291-31.

GASKET - Tczew, ul. Kopernika 9/8, tel. 31-23-39 do 10.00 do 18.00; - Zaluże szwedzkie poziome (120 kolorów), zaluże pionowe - drewniane drzwi harmonijkowe - tapicarskie ocieplenie i wygłuszenie drzwi.

ZALUŻE lano w cenie już od 70 tys./szt. z montażem 3-letnią gwarancją. Tczew, tel. 31-13-39 do 18.00.

UKLADANIE glazury, terakoty, podłóg, malowanie, tapetowanie. Pracownia Artystyczna, ul. Żwirki 49, tel. 31-46-93.

NAPRAWY kserokopiarek. Z.U. Teleopika - Tczew, tel. 33-88-38.

ROZNE

PHU - UNIKON - Starogard, Rynek 38, tel. 258-88 - przyjmujemy zlecenia na zakładanie zieleni (przydomowe, ogrody i parki).

FOREKMA aluminiowa - pojemność 200 ml. Producent poszukuje odbiorców. Kwizdyn, tel. 33-07.

ZESPOL muzyczny, wesela. Malbork, tel. 31-73.

SPRZEDAŻ

SPRZEDAM okazyjnie kamerę video panasonic VHS. Tczew, tel. 33-83-67.

SPRZEDAM 2 szpialnie dębowe, stół dębowy i 6 krzeseł oraz porcelanę - stare. Starogard, tel. 223-58.

SPRZEDAM młocarnię "7". Rywał, tel. 214-47.

SPRZEDAM lano - szpawarkę "Bestar" 400 A, stół spawalniczy z wyciągiem, - pilarko - wyrówniarkę, - sprężarkę powietrza, - wagi używającą, - chłodnicę nowa "Blasna". Starogard, tel. 281-25.

SPRZEDAM kserokopiarki, faxy po regeneracji, roczną gwarancję. Starogard, tel. 246-62 po godz. 13.00.

TRUMNY - lano Compasé, Kwizdyn, ul. 15 sierpnia 21.

SPRZEDAM lano szaleg chłodniczną 1100 l. Kwizdyn, ul. Słowińska 11.

SZCZENIATA rodowode Shih-Tzu doobermany - sprzedam. Kwizdyn, tel. 72-26 lub 27-81.

SPRZEDAM przedpłatę. Kwizdyn, tel. (0555) 71-23.

SPRZEDAM meble skórzane, używane pluszaki i krzesła stylowe. Subkowy, telefon 36-85-65.

SPRZEDAŻ działek budowlanych (pow. 800 m²), teren urozbrojony, cena wywoławcza 50 mln. informacja: Tczew, tel. 31-27-85 (po 17.00).

BOAZERIA muzyka. Subkowy, tel. (069) 36-85-51.

JAMNIKI szczeniaki - sprzedam. Tczew, tel. 31-10-92.

SPRZEDAM garaż. Tczew, tel. 33-82-01.

AMIGÉ CDTV z monitorami 1084 S - sprzedam. Tczew, telefon 31-13-90.

SAMOCHOĐOWA przyczepkę towarową - plastikowa biała, stan b. dobry. Tczew, telefon 31-25-08.

ZAMOWIENIA na jamniki szorkiwołose - przyjmują. Tczew, tel. 31-25-08.

SPRZEDAM amigé - 500. Tczew, tel. 31-54-75.

TRUDNOŚCI wczytaniu, pianisu i liczeniu - terapia pedagogiczna. Mgr. Henryka Trzczyńska - Malbork, ul. Wilosa 10 (przez szkołę nr 5) wtorki i czwartki godz. 16-18.

NIEMIECKI - wszelkie tłumaczenia. Tczew, tel. 31-23-31.

MATEMATYKA, fizyka, chemia - korepetycje. 83-110 Tczew, ul. Koszusiński 22/5.

KOJARZENIE PAR - porzuć samotność - napisz lub zadzwoń. Gwarantujemy odpowiedź. Zachau, Hasterweg 133 49088 Osnabrück West Germany, tel. 0541 1890533.

WADOWIEC tel. 59 czarna przesyła za granicę poza pobrażeniem. Adres: Pośrednictwo Zawierania Znajomości - Starogard Gd. 4, skrz. poczt. 8.

WYPOŻYCZALNIA naczyń stołowych. Tczew, tel. 31-61-13.

CZYSZCZENIE pierza, szycie koster i przerabianie i starych pierzyn na kołdry. Grudziądz, ul. Rapackiego 58, tel. 236-01.

NAPRAWY pralek, chłodziarek, drobny sprzęt AGD. Gwarancji i odtate. Autorizowany Z.U. "Pro-Dom" - Tczew, ul. Czerwona 69, tel. 31-18-07 do godz. 9.00 do 18.00 obok apteki.

ZAKŁAD usługowo-budowlany przyjeżdżania na prace na rok 1994. Tczew, tel. 31-74-20.

USŁUGI - tynki, posadzki, glazura. Tczew, tel. 31-03-39.

MONTAŻ haków do 80 typów pojazdów - gwarancja. Auto-naprawa ARECO - Tczew, ul. Westerplatte 4, tel. 31-76-64.

USŁUGI ogólnobudowlane, układanie płytek ceramicznych, remonty mieszkań, malowanie, tapetowanie. Tczew, tel. 31-26-22, do godz. 8.00 do 10.00, tel. 31-70-55 do godz. 20.00 do 22.00.

KSIĘGI przychodów i rozchodów - rozliczenia VAT - ul. MECHMET - Tczew, tel. 31-64-12.

BLACHARSTWO samochodowe - samochody krajowe. Tczew, ul. Żwirki 17.

PRZEPIYWANIE prac dyplomatycznych komputerowo - druk wysokiej jakości - zaproszenia ozdobne. MECHMET - Tczew, tel. 31-64-12.

USŁUGI kamieniarsko-betonarskie. Starogard, ul. Górna 1 (boznca od ul. Wiskiej) - czynne od 18.00 do 20.00 w soboty od 8.00 do 12.00.

NAPRAWA: pralek, lodówek, zamrażarek, praskowin, wirówek odkurzaczy. Janusz Weit - Starogard Gd., ul. Sucharskiego 10, tel. 232-63 Zakład - Starogard, ul. Sikorskiego 11 (obok Urzędu Gminy).

KAFELKOWANIE, murarskie remonty. Tczew, tel. 31-77-09 do godz. 18.00.

KSIĄŻKI przychodów i rozchodów - pełna księgowość małej firmy, rozliczenia VAT. Tczew, tel. 33-76-58.

WYKONAM każdą ilość siatki ogrodzeniowej z drutu powierzonego. Tczew, ul. Wyspińskiego 5.

IZOLACJA przewodów kominiowych od pieców gazowych i olejowych. Starogard, telefon 291-31.

GASKET - Tczew, ul. Kopernika 9/8, tel. 31-23-39 do 10.00 do 18.00; - Zaluże szwedzkie poziome (120 kolorów), zaluże pionowe - drewniane drzwi harmonijkowe - tapicarskie ocieplenie i wygłuszenie drzwi.

ZALUŻE lano w cenie już od 70 tys./szt. z montażem 3-letnią gwarancją. Tczew, tel. 31-13-39 do 18.00.

UKLADANIE glazury, terakoty, podłóg, malowanie, tapetowanie. Pracownia Artystyczna, ul. Żwirki 49, tel. 31-46-93.

NAPRAWY kserokopiarek. Z.U. Teleopika - Tczew, tel. 33-88-38.

ROZNE</

◆ KRZYŻÓWKA ◆

STAN W PARACH NIE	S	A		DLA WENISZA NIEKIEDY FELA NA AWIE	MIASTO W PERY	BKORA KOŚKA LIB CELICA COBIANE RACZONY	MIEŚCOWIŚC W BIE	SNACK
BIOCHY ZA KULBAM	T	R	A	P	Y	PLEMONA WYNO ZACH		POSOBY UTWOR INTRU MENTALNY
K	R	A	T	A		GR. UKO CHANY APRO DYT		S
W OKNE CIELI DRAWI MAŁYCH	O	P	E	R	A	ZWOLEN- NE KLERYKA- LIZMU	DOWÓDCA W BITEK POD NAR WROEM	T
LODYSA BEZ LĘGI	B	A	D	Y	L	DRWIENIK Z ROZ- KOTNE OBRAZ	WNO- WNE WAGY	K
OLAKOMA BOKIENNE OGA	J	A	M	A		PIŁOZP SROKI		
NORA	P	A	N			PIAK Z RZĘD WROBLO WATYCH		
ETRAZAN	S	A				STAN ZA CHNYLI		ODZIOBE OBRAM- WIANE DZIM
M. W PŁI DRAWI KŁE W	A	K				PRADA DLA SWYR		
K	R	A	M			KATKO TORNA MASA		
R	A	M	O	L		ZIEZ W KOZKAUR PLYWACY SBK		
ZNEGO LEŻNA LIT STANZIC	A	N	A	R		Z JAKIMU PRZED PODA- MENA WART		
TRAWNA ZE ZŁOTA NETKA	R	O	K	A	T	KWA- WIDE		
CIENKA TRAWNA UWIE I ONOC	A	N	A	N	A	STOP ZŁ- LAGA Z PERMA STRAM		

Rozwiązanie krzyżówki należy przesyłać w ciągu 7 dni na adres redakcji.

FIRMA HINC-TRADE
Tczew, ul. Polna 1
tel./fax (069) 31-11-41

zaprosta codziennie od 9.00 do 17.00, w soboty od 9.00 do 14.00 do zakupu towarów w brzołach:

- WYKŁADZINY DYWANOWE importowane (Belgia, USA) oraz krajowe (Kowary)
- DYWANY belgijskie i krajowe KIERZ
- WYKŁADZINY PCV importowane i krajowe o szer. 2,34 m. m. in. RECORD i POROTEX
- OBUIWE m. in. adiatasy ocieplane, kozaczki, śniegowce dla dzieci i młodzieży
- DZIEWIARSTWO: rękawiczki, rajstopy, skarpety

NOVELL SIECI KOMPUTEROWE
Autoryzowany reseller

OPROGRAMOWANIE
ZARZĄDZANIE FIRMA: finans - księgowość, gospodarka materiałowa, kadry, płace, rozliczenie podatków dochodowych, inne.

SZKOLENIA dla ZAKŁADÓW PRACY
Kursy podstawowe i dla zaawansowanych: DOS, Windows, wydruki tekstów, arkusze kalkulacyjne.

Kasy fiskalne
Sprzedaż i instalacja kas oraz kasowych systemów sprzedaży.

IES ELECTRONICS

NOWOŚĆ!
BORYGO EKO
żadnych chłodnic się nie boi

produkowany przy współ- pracy ARCO-CHEMICAL EUROPE. Płyn do chłodnic wszystkich typów - anty- korozyjny, wieloszonowy, całoroczny, bezpieczny dla środowiska, nietoksyczny.

STYROPAN
RURY z PCV
BOAZERIA
DREWNOPODOBNA RURY z PP DO C.O. I WODY z HOSTALENU
OPAKOWANIA SPOKRYWCZE - WIADRA, BEZCKI

Ceny najniższe w Trójmieście!
Zadzwoń, a się przekonasz!

HURTOWNIA ODNES
ZAKŁADÓW BORYSZEW S.A.
Gdynia, ul. Hutnicza 40,
tel. 23-00-28, 23-70-85

HOROSKOP
BARAN (21 marca - 20 kwietnia)
Będzie to chyba najnud- niejzy okres w Twoim życiu - nawet to, co bę- dzie się działo i o czym będziesz myślał, że to ważne sprawy - w gruncie rzeczy okaże się nieistotną drobnostką. Szczególnie w po- rowaniu z tym, co stykuje się na nieco dalszą przyszłość.

BYK (21 kwietnia - 21 maja)
Najpierw zadaj o zdro- wie a potem koniecznie zajmij się interesami - jeśli sam nie przypilnujesz swoich spraw, nikt tego nie zrobi. A tym razem masz co powalczyc - styku- się nielepiej pieniądze (oczywiście dla każdego słowo "nielepiej" znaczy co innego - weź pod uwagę własne dotychczasowe kryteria).

BLIŹNIĘTA (22 maja - 21 czerwca)
Szczęśliwy nie możesz pomijać, bo wypaczący prawdziwy obraz aktu- alnej sytuacji - tym bardziej, że wzięcie ich pod uwagę pomoże Ci nie tylko lepiej zrozumieć Twoi aktualny problem, ale również wyjść z klopotu w sposób mało bolesny a bardzo efektywny.

RAK (22 czerwca - 22 lipca)
Tak trzymać - i to naj- lepiej przez długi czas. To Cię przeraża, bo najbardziej brak Ci wytrwałości i systematyczności, ale trudno - takie jest życie. Zresztą efekty w pełni Cię zadowolą a to jest liży.

LEW (23 lipca - 23 sierpnia)
Nie ma sensu martwić- uśmiesz kogoś do tego, czego nie zrobi. Weale nie dlatego, że nie chce, tylko po prostu dlatego, że takie są realia. Wobec powyższego - odpuszc sobie i zajmij się swoimi problemami - przecież masz ich pod dostatkiem.

PANNA (24 sierpnia - 22 września)
Zwazywszy na wagę problemu, z którym musisz się uporać w najbliższym czasie, dobrze się składa, że masz jeszcze sporo czasu do namyślu. Możesz korzystać będzie ponależć się kogoś bliższego - nawet jeśli nie skorzystaś z jego rady, to będzie to możliwość skrytykalo- wania Twoich własnych rozważań.

WAGA (23 września - 23 październik)
Przejmij pewne zadanie - i realizuj je - Twoim największym proble- mem jest totalny brak konsekwen- cji. Już nieraz miało to opłakać skutki i teraz tak będzie, jeśli nie porzucysz nad sobą.

SKORPION (24 październik - 22 listopad)
Nie patrz w przeszłość - to co przed Tobą jest znacznie ciekawsze i znajduje się w zasięgu ręki - jeśli teraz nie zrobisz tego jednego kroku, do końca życia będziesz sobie robił wyrzuty.

STRZELEC (23 listopad - 21 grudnia)
Ktoś ma Ci do powie- dzenia coś bardzo waż- nego - nie uciekaj przed tym i pozwól sobie powziąć tę radę. Głosił w pierwszej chwili poczujesz się za- skonany, po pewnym namyśle przynależ, że nie jest aż tak jak się spodziewalesz.

KOZIOROZEC (22 grudnia - 20 stycznia)
Skończyła się zabawa, zaczynają się schody - ta prawda nie jest jednocześnie wyrok- iem, tak jak zdawało Ci się ostatnio. Umiejtna organizacja zajęć pozwo- li Ci również na chwile rozrywkę, a te przyniosa całkiem mile nie- spodzianki.

WODNIK (21 stycznia - 20 lutego)
Bardzo dobrze się spi- sates i słusznie ocie- kujesz nagrody - pamie- taj jednak, że panikie oko konia nieszczęśliwego w Twoi widnie- nie pada jak rażona grom - w ostatnim czasie niewiele robiłeś, aby sprawę doprowadzić do właściwego stanu. Zresztą może uważasz, że tak właśnie ma być - tylko pretensje mniej późniejsz do siebie a nie do innych.

RYBY (21 lutego - 20 marca)
Nie daw się, że ta druga strona na Twoi widnie- nie pada jak rażona grom - w ostatnim czasie niewiele robiłeś, aby sprawę doprowadzić do właściwego stanu. Zresztą może uważasz, że tak właśnie ma być - tylko pretensje mniej późniejsz do siebie a nie do innych.

AUTO-VIT
KUJACH WITOLD
Tczew ul. Głównackiego 19
tel./fax 31-01-37

BLACHARSTWO - autorobot (pomiar ramowy)
ŁAKIERNICTWO POCIEWO
SKLEP - MIESZALNIA FARB SIKKENS
ZAKUPIONY OLEJ I FILTR WYMIENIAMY BEZPŁATNIE

ZAPRASZAMY OD 9.00 DO 17.00

Zakład Ocieplowy BARKANA
Malbork ul. Rzemieślnicza 2 tel. (055) 38-37

oferuje:
suknie komunijne

HURTOWNIA >> CAL << s.c.
hurt - detal

Gdańsk ul. Stągiewna 12
tel. 31 - 49 - 14

- GRZEJNIKI ŻELWNE I PANELOWE
- ŻELWO KWALIZACYJNE
- PCV KWALIZACYJNE
- WĄZY CIĘŻKE I LEKKE
- KSZTAŁKI STALNIE@ZAWORY
- OGREWCZACZE WODY
- KŁUCHE GAZOWE I ELEKTRYCZNE
- WANNY @ BATERIE
- ZLEGI@ZAWORY
- FALANS SANITARNY

Arsan PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWE ARSAN

Oferuje P.T. Klientom **CENY FABRYCZNE** w sprzedaży hurtowej na wyroby:

- PRZEDM. TERME I ŚWIE BODZICZ**
 - DWUOBIEGOWE KOTŁY CO
 - JEDNOBIEGOWE KOTŁY CO
 - PODGRZEWACZE WODY
 - PALNICE
- WAWIN METALPLAST BUK**
 - KSZTAŁTKI PCV
 - RURY PCV
 - ZBIORNIKI SPŁUKUJĄCE
- STANDARD ARMATURA OLESNO**
 - BATERIE
 - ZŁĄCZKI
- KRAKOWSKIE ZAKŁADY ARMATUR KRAKOW**
 - BATERIE
 - ZAWORY
- JORDANOWSKA FABRYKA ARMATUR JORDANOW**
 - ZAWORY
 - KSZTAŁTKI
- AMICA WROCKI**
 - KUCHNIE GAZOWE
 - KUCHNIE GAZOWO-ELEKTRYCZNE
 - KUCHNIE ELEKTRYCZNE Z PŁYTA CERAMICZNA

Nie trać czasu i paliwa na długą drogę do producenta (i z powrotem).
Już od Nowego Roku możesz przyjść do nas!

80 210 GDANSK, AL. ZWYCIĘSTWA 43, tel. 32 12 59
80 743 GDANSK, UL. ŁĄKOWA 37/38, tel./fax 31 81 69, tel. 31 88 26

GP pack plast

- FOLE STRETCH
- FOLE PP DO AUTOMATÓW
- JEDNORAZOWE ARTYKUŁY
- GASTRONOMICZNE
- KUBKI, SZTUČEK, TALERZE,
- ZESTAWY STOŁOWE
- REKLAMÓWKI, TOREBKI
- FILTRY DO KAWY
- WORKI NA ŚMIECI

23/013/G

SERWIS Z DOSTAWĄ DO SKLEPÓW

Gdańsk - Oliwa, Grunwaldzka 481

52-12-81
52-12-82

GP pack plast

Agencja Reklamowa pressan s.c.

OGŁOSZENIA PRASOWE I REKLAMA

Gazeta Wyborcza + dodatki lokalne

Rzeczpospolita
Top
Głos Wybrzeża
Radio i Telewizja Gdańsk
Zentralmark + (prasa zachodnia)
82-500 Kwidzyn
ul. Kamienna 9
tel./fax (0555) 40-49

TYLKO MY !!!
Komputery! Drukarki! Sprzęt peryferyjny! Urządzenia biurowe!

TYLKO MY !!! SERWIS I NAPRAWY !!!

- DORADZIMY CO KUPIĆ
- SPRZEDAMY WYSOKIEJ KLASY SPRZĘT KOMPUTEROWY
- UDZIELIMY ROCZNEJ GWARANCJI
- POINFORMUJEMY O MOŻLIWOŚCIACH MODERNIZACJI SPRZĘTU
- PROWADZIMY SERWIS I NAPRAWY
- INSTALUJEMY, NADZORUJEMY, SPRZEDAJEMY SIEĆ KOMPUTEROWE TYPU NOVELL
- PO SKOŃCZENIU GWARANCJI SPRZĘTEM ZAOPIEKUJĄ SIĘ WYSOCE WYKWAIFIKOWANI FACHOWCY!
- DOSTARCZYMY, ZAMONTUJEMY, PRZESKOLIMY I POPROWADZIMY SERWIS U KLIENTA!!!

CZY KTOKOLWIEK INNY MOŻE ZAPROPONOWAĆ CI COŚ WIĘCEJ ?!

INFORMATYKA
*RS Informatyk S.C. 81-963 Gdynia
ul. Waszyngtona 34/36
tel. (058) 276 371 3.
tel. fax (058) 211 7554

PUNKTY KONSULTACYJNE:
PRACOWNIA INFORMATYKI SUEZ PUCK
mgr inż. Andrzej Kozel
ul. M. Reja 9, tel. (058) 73-26-02

USŁUGI INFORMATYCZNE
mgr inż. Krzysztof Koczanowski
ul. Kaperka 3
83-200 Starogard Gd.
tel. (069) 249 08

INFORMATYKA - MATEMATYKA
-USŁUGI-
mgr Zdzisław Juszczak
ul. Kaperka 32/10
83-200 Starogard Gd.

STUDIO KOMPUTEROWE
PIOTR CZARNOUSKI
ul. Wępika 46/12
83-300 Białog

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANO - HANDLOWE
Starogard Gd., ul. Reymonta 7 t. 254-08

WEGA

OFERUJE DO SPRZEDAŻY FARBY:

- akrylowe, emulsyjne wewnętrzne i zewnętrzne
- strukturalne, plastyczne, syntetyczne
- specjalistyczne do drewna i metali
- lakieru parkietowe i boazerijne

produkcji firm hiszpańskich

BLATEM i VALENTINE oraz DULUX - Niemcy
Świadczymy usługi ogólnobudowlane oraz malarskie

- Oferujemy szeroki asortyment materiałów budowlanych
- tarcicy @ preparaty do uszczelniania piwnic
- renowacji tynków @ systemy żywic budowlanych firmy SCHOMBURG

Zapewniamy atrakcyjne ceny, wysoką jakość oraz atesty wyrobów.
ZAPRASZAMY CODZIENNIE
OD 7.00-16.00 W SOBOTY 7.00-12.00.

DZIENNIK Telewizyjny



14 programów od 25 lutego do 3 marca 1994 r.

NAJPIERW SPRAWDZIĆ

Morgan Fairchild - pięćna 43-letnia aktorka zdecydowała się na małżeństwo. Z obec-



nym narzeczonym Markiem Seilerem żyła siedem lat, chcąc dogłębnie poznać jego charakter. Wszystkie odczucia i spostrzeżenia zapisywała w specjalnym dzienniku. Wreszcie dokonała podsumowania i zdecydowała, że to jest to. Lecz na pewno można stwierdzić, że to nie jest miłość od pierwszego wejrzenia.

MEŃCZYŹNI ODCHODZĄ OD BARBRY

Kolejny mężczyzna opuścił Barbrę Streisand (ur. 24 kwiet-



Barbra z synem Jasonem.

nia 1942 r.). Tym razem był to Andre Agassi, 23-letni tenisista. Wrócił do swej eks-przyjaciółki Wendy Stewart. Jakby tradycją się stało, że opuszczają ją wszyscy kolejni wybrankowie. Może mieć każdego, np. były premier Kanady Trudeau, Omar Sharif, ale żaden związek miłosny nie może przetrwać. Po związku z Eliotem Gouldem pozostał syn

Jason, chorobliwa zazdrość Barbry zabiła uczucie Dona Johnsona, kłótnie natomiast miłość milionera Richarda Barkina. Podobny koniec miał jej romans z Jonem Petersem, co przyplaciła załamaniem nerwowym. Dziś znów jest sama, przerażona, ogarnięta panicznym strachem przed samotnością. Zgodziła się jednak za śpiewać w kasynie w Las Vegas i to za niebotyczną sumę 20 milionów dolarów za jeden wieczór. Lęk na stresy...

Z pewnością Barbra kocha pieniądze, a przy tym jest dość skąpa. Nawet nie pomaga matce,



kłóra żyje i mieszka w nie najlepszych warunkach. Majątek gwiazdy szacuje się na 170 milionów dolarów.

ges.

SPOSÓB NA MŁODOŚĆ

Moda na dzieci w Hollywood trwa. Uległ jej nawet 68-letni Rod Steiger, który został ta-



tusiem. Wspaniały aktor, laureat Oscara, dziadek mający dorosłe wnuki, twierdzi, że to jeszcze nie koniec. Utrzymuje, że to go odmładza.

ges.

Na kasetach video

PODWÓJNY KAMU-

FLAŻ - film fab. prod. USA
Reż. Bill Duke, wyst.: Larry Fishburne, Jeff Goldblum, Gregory Sierra.

Tajny agent przenika do organizacji przestępczej, zajmującej się handlem narkotyków. W tym ponurym i brudnym świecie, sam traci świadomość kim jest. Czy jest policjantem udającym przestępcę, czy przestępcą udającym policjanta. Film stylizowany na czarne kino sensacyjne.

BŁĘKITNY LÓD

Reż. Russell Mulcahy, wyst.: Michael Caine, Sean Young, Bob Hoskins.

Agent wywiadu, który przymusowo musiał zrezygnować ze swej działalności zakłada klub jazzowy i nareszcie może oddać się swojej ulubionej pasji. Jego spokój zakłóca piękna kobieta (zresztą ambasadorowa), a romans z nią niemal kosztuje życie. Gwiazdorska obsada, wartka akcja sprawiają, że film ogląda się z przyjemnością.

 **multimix**

 **multimix**

 **multimix**

 **multimix**

NAJLEPSZĄ ELEKTRONIKĘ

**KUPI SZ W SIECI
NASZYCH SKLEPÓW**

11

REKLAMA W TV TO PEWNY SUKCES



3:1

TRZY EMISJE W CENIE JEDNEJ,
CZYLI REKLAMA W PROGRAMIE III TV GDAŃSK!!!

BIURO REKLAMY TV GDAŃSK
GDAŃSK WRZESZCZ, ul. SOBÓTKI 15
tel./fax 41-66-27
tel. 41-00-11 wew. 71, 86

PIĄTEK 25.02.1994 r.

TVP 1

06.00 Kawa czy herbata?
09.00 Wiadomości
09.10 Program dnia
09.15 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Lillehammer '94 - slalom mężczyzn do kombinacji (I przejazd); biathlon - sztafeta kobiet 4 x 7,5 km
11.00 "JESIEŃ O SZCZĘŚCIU" - film fab. prod. pol., reż. St. Jędrzyka
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Magazyn Notowań
12.45 Mama i ja - prog. dla mamy i trzylatka
12.55 Domowe przedszkole - Przeszkolny koncert zyczeń
13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
13.30 The Lost Secret (18) - j. angielski dla średniozaawansowanych
13.45 Każdy ma prawo
14.00 Slan ducha
14.15 Szaleństwa medycyny
14.25 Teleplastikon
14.40 Książki, które wstrząsnęły światem
15.00 Doskonali, niedoskonali
15.15 Jeśli nie Oxford, to co?
15.40 Biznes start (9)
15.55 Program dnia
16.05 Dla dzieci: Ciuchcia
16.50 Muzyczna Jedynka
17.00 Teleexpress
17.20 Test-mag. konsumenta
17.40 Tata, a Marcin powiedział - Podróże kształcą
18.00 Randkawa ciemno - zabawa quizowa
18.45 W kraju Zulu Gula - prog. satyryczny T. Rossa
19.00 Wieczorynka - "Muminki"
19.30 Wiadomości
20.15 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Lillehammer '94 - tyżwiarstwo figurowe kobiet (prog. dowolne); skrót wydarzeń dnia
22.35 Paragraf i człowiek
23.00 Wiadomości
23.15 Gorąca linia
23.25 Muzyczna Jedynka
23.35 "KRÓL ZAUCROZONY" - film kostium. prod. hiszp., reż. I. Uribe
01.20 Koncert
02.00 Zakończenie programu

"3" GDAŃSK

08.05 Dzień dobry, tu Gdańsk
08.35 Trójmiejski serwis infor.
08.45-16.00 TV Polonia
16.00 Panorama
16.05 Program dnia
16.10 Nowalijki
16.15 "45 minut" - prog. dla młodzieży
17.00 Teleexpress
17.15 Studio Trójki
17.20 Dookoła świata
18.05 Panorama
18.30 Co, gdzie, kiedy w Trójmieście
18.45 Boss - mag. ekonomiczny
19.00 Magazyn przechodnia
19.10 Pięta czasu
19.30 Wiadomości
20.00 Panorama
20.05 Reklama show
20.15 "Złota Trójka '93" - finał
21.00 Gillette sport
21.30 "PARTNERZY" (4) - serial sens. prod. USA
22.30 Damskie głosy
23.00 TV Polonia

TVP 2

07.30 Panorama
07.35 Przeboje Dwójki
08.05 Program lokalny
08.35 "Batman" - serial anim. prod. USA
09.00 Studio Dwójki
09.10 "Muzea Austrii. Klasztor św. Floriana" - serial dok. prod. austr.
09.40 Świat kobiet
10.05 Film prod. niem. - wersja oryginalna
10.35 "Ulica Sezamkowa" - wersja oryginalna
11.00 Panorama
11.05 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Lillehammer '94 - II przejazd slalomu mężczyzn do kombinacji (wprzewie 13.00-Panorama)
15.45 Powitanie
16.00 Panorama
16.05 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Lillehammer '94 - tyżwiarstwo figurowe kobiet - programy dowolne, wydarzenia dnia
20.00 Programy regionalne
21.00 Panorama
21.30 Za chwilę dalszy ciąg programu - prog. W. Manna i K. Matery
22.05 "PRZYSTANEK ALASKA" - serial prod. USA
22.50 Teatr Sensacji: Francis Durbridge - "JAK BŁYSKAWICA" (3), reż. J. Bratkowski
00.10 Panorama
00.15 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Lillehammer '94 - hokej - półfinały. (skrót meczów)
02.15 Zakończenie programu

POL SAT

16.25 Program dnia
16.30 Magazyn sportowy
17.00 "SĄSIEDZI" - serial obycz. prod. austral.
18.00 Pół metra książek - mag. czytelników
18.30 "TRYBUNAŁ" - serial obycz. prod. franc.
19.00 Informacje
19.20 "Dwa koty i pies" - serial anim. dla dzieci
19.30 "SUPERMODELKA" - serial prod. brazył.
20.00 "WIEŹNIARKI" - serial obycz. prod. austral.
21.00 "NIEBO I ZIEMIA" - film prod. jap.
22.45 Informacje
23.00 "FAIR PLAY" - film prod. USA, reż. J. A. Sullivan
00.25 Pożegnanie

TV POLONIA

07.30 Panorama
07.35 Powitanie
07.40 Hobby o kobietach, czyli "Uszy sarna"
08.00 Mama i ja - program dla najmłodszych
08.15 Domowe przedszkole
08.45 "ALCHEMIK SEDZIWOJ" (3) - serial TVP (powt.)

09.45 Vademecum teatromana
10.15 Z kart krakowskiego archiwum - "Kawiarne"
10.30 Euroturystyka: "Bieszczady"
10.45 Historia - współczesność: "Gen. Klemens Rudnicki"
11.15 Od Opola do Opola - prog. rozryw.
11.30 Małe ojczyzny /
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Program rozrywkowy
12.30 Dzieje kultury polskiej: "Jagiellonowie", cz. 2
13.35 Sentymenty - wieczór czwarty... "Osiedlowy klub samotnych"
14.25 Bilans - magazyn rządowy
14.35 Wczoraj na XVII Zimowych Igrzyskach Olimpijskich Lillehammer '94
15.35 Ze światła - prog. public.
15.55 Program dnia
16.00 Ojczyzna - polszczyzna
16.15 Ze skarbicy folkloru - Śladami Oskara Kolberga: "Opole"
16.30 Wspólnota w kulturze - Stanisław Frenkiel
17.00 Teleexpress
17.15 Stoneczne studio - "Ciuchcia" - prog. dla dzieci
18.00 Z Polski rodem
18.30 Koneser - mag. wzornictwa i sztuki - prog. Hanaaki
18.50 Pegaz - mag. aktual. kult.
19.20 Dobranocka
19.30 Wiadomości

20.00 "TRZECIA GRANICA" (8-ost.) - serial TVP, reż. W. Solarz i L. Lorentowicz
21.00 Panorama
21.25 Gość TV Polonia
21.35 "BARIERY" - film fab., reż. M. Popławski
23.00 XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie Lillehammer '94 - skrót dnia
00.00 Panorama
00.05 Program na sobotę
00.10 "JAJO" - film fab., reż. K. Szofajski
00.55 Godzina muzyki: Ignacy Jan Paderewski - Symfonia "Polonia"
02.00-08.00 Przerwa

TELE TOP

Polonia 1

05.40 "DETEKTYW REMINGTON STEELE" - serial
06.30 "POSTERUNEK PRZY HILL STREET" - serial
07.20 Puls. Misz Masz
08.00 Puls Miasta
08.15 "Generał Daimos" - film anim.
08.40 "Królowa Śnieżka" - film anim.
09.05 "Zorro" - film anim.
09.30 "DRUŻYNA A" - serial
10.45 "MARIA" (131) - serial
11.30 "RIPTIDE" - serial polic.
12.30 "SOL DE BATEY" (38) - telenowela
13.20 Puls Miasta
13.30 Muz. Misz Masz
14.00 Koncert
14.50 Puls Miasta
15.05 Magazyn sportowy (powt.)
15.45 Gillette - mag. sport. (powt.)
16.15 "Generał Daimos" - film anim.
16.40 "Królowa Śnieżka" - film anim.
17.05 "Zorro" - film anim.
17.30 Puls Miasta
18.05 "DRUŻYNA A" - serial
19.15 "MARIA" (132) - serial
20.00 "SŁOŃCE ŚWIECI TAKŻE NOCA" - dramat. prod. wł.
22.05 Puls Miasta
22.25 "NARODZINY GWIAZDY" - dramat prod. USA

00.50 Puls Miasta
01.00 Globtroter - mag. turyst.
01.30 "PORT LOTNICZY 77" - dreszcz. prod. USA
03.30 Petarda - mag. muz. metal.
04.30 Rozmowy Tele - Topu
05.00 Muzyczny Misz Masz

SAT 1

SAT 1

06.00 Dzisiaj rano w Niemczech - telewizja śniadaniowa 06.15, 07.15 Sport 08.00 Dzień dobry z SAT. 109.05 Alf (powt.) 09.30 Love Boat (powt.) 10.25 Bonanza (powt.) 11.20 Młodzi niespokojni - serial prod. USA 12.15 Kolo fortuny (powt.) 13.00 Love Boat - serial prod. USA 14.00 Sąsiedzi - serial prod. austral. 14.30 Alf - serial prod. USA 15.05 Bonanza - serial USA 16.00 Star Trek - serial USA 17.00 5 razy 5 - gra słów dla szybko myślących 18.00 Idź na całość! - telet. 19.00 Wiadomości 19.20 ran - sport 19.30 Kolo fortuny - telet. 20.15 Przygody Galla Asterixa - film rys. franc. 21.35 Zwierzęta całkiem przywrotnie 22.00 ran - piłka nożna 23.00 Skandaliczna Emmanuelle - film erot. wł. 00.25 Klatka pełna szaleńców III - film franc. wł. 02.05 Star Trek (powt.) 02.55 Uwaga kamera (powt.) 03.20 Klatka pełna szaleńców III (powt.) 04.55 Sąsiedzi 05.20 ran (powt.)

MTV

06.00 Awake On The Wild Side
09.00 VJ Ingo 12.00 The Soul of MTV 13.00 MTV Greatest Hits 14.00 VJ Simone 16.30 The MTV Coca-Cola Report 16.45 MTV At The Movies - nowości filmowe 17.00 MTV News At Night - najważniejsze wiadomości 17.15 From 1 17.30 Dial MTV 18.00 Non Stop Music 20.00 MTV's Greatest Hits 21.00 MTV's Most Wanted 22.30 Beavis i Buttthead 23.00 The MTV Coca-Cola Report 23.15 MTV At The Movies 23.30 MTV News At Night 23.45 3 From 1 00.00 VJ Marjine 02.00 Chill Out Zone 03.00-07.00 Nocne teledyski

PRO 7

05.25 Mr. Belvedere (powt.) 05.50 Cudowna Jeannie (powt.) 06.10 Trick 7 (powt.) 07.35 Parker Lewis (powt.) 08.05 Lotnicy amatorzy 08.35 Scarecrow i pani King - serial USA 09.30 Hardcastle & McCormick (powt.) 10.30 Loteria - serial USA 11.30 Roseanne (powt.) 12.00 Bill Cosby show 12.30 Odpowiedź zna tylko wiatr - film krym. niem.-franc. 14.25 Hardcastle & McCormick - serial USA 15.25 Mr. Belvedere - serial 15.55 Cudowna Jeannie - serial prod. USA 16.25 Trick 7 - seriałe anim. 17.55 Parker Lewis - serial 18.25 Lotnicy amatorzy - serial USA 18.55 Roseanne - serial USA 19.25 Bill Cosby show - serial USA 20.00 Wiadomości 20.15 Kokon - film przyg. USA 22.30 Wiadomości 23.40 Mucha II - film SF USA 01.30 Kung-fu (powt.) 02.25 Wiadomości 02.35 Policjant z przyszłości 04.00 Loteria (powt.) 04.55 Starsky i Hutch (powt.)

RTL

06.00 Aktualności 07.00 Dzień

dobry Niemcy - magazyn poranny 09.10 Na hasło "Ratunek" - serial krym. 10.00 Bogaci i piękni - serial 10.30 Dzień po dniu - telet. 11.00 Zgadnij cenę - telet. 11.30 Rodziny pojedynk - telet. 12.00 Punkt 12 - mag. połud. 12.30 Springfield Story - serial 13.20 Santa Barbara - serial 14.10 Dźwięk hobby - serial 15.00 Ilona Christen - talk show 16.00 Hans Meiser 17.00 Kto jest szefem? - serial komed. 17.30 Ożeniony z dziećmi 18.00 Rodzina paczka - serial 18.30 Temat dnia 18.45 Wiadomości 19.10 Explosiv - magazyn 19.40 Dobre czasy, zle czasy - serial 20.15 Policjanci z Miami - serial krym. USA 21.15 Cheese - prog. rozryw. 21.45 Pod jednym dachem - serial komed. 22.15 Wie Bitte? 23.15 Gottschalk 00.00 Mag. aktual. 00.30 Gość w studio 01.00 Dziewica z Bambergu - komedia erot. RFN. 02.25 Zle dziewczyny z Marsa - film erot. USA 04.05 Amerykańscy gladiatorzy - prog. rozryw. 05.45 Film animowany

RTL 2

RTL 2

05.30 Dr Westphal - serial 06.20 Kobieta za 7 milionów - serial USA 07.10 Seriale animowane 09.55 Ruck Zuck (powt.) 10.25 Bitte Lächeln (powt.) 10.55 Dr Westphal (powt.) 11.55 Hulk (powt.) 12.55 Vampy - program dla dzieci 13.00 Seriale animowane 17.00 Kobieta za 7 milionów (powt.) 17.50 Ruck Zuck - telewizyjna 18.20 Bitte Lächeln - amatorskie filmy wideo 18.55 Wiadomości 19.00 Urlop po włosku 20.00 Wiadomości 20.15 Montana - western USA 22.05 Wiadomości 22.15 Czterech chwátów, cz. I - film wł.-hiszp. 23.10 Wiadomości 23.15 Czterech chwátów, cz. II - film wł.-hiszp. 23.55 Nie ma powrotu - film USA 02.05 Bravo TV (powt.) 04.05 Nie ma powrotu

SUPER CHANNEL

SUPER CHANNEL

05.30 Wiad. 06.00 Zakupy w TV 06.30 Wiad. finans. 08.00 ITN World News 08.30 Agenda - prog. public. 09.00 Zakupy w TV 12.00 Wiadomości 12.30 Wiad. finans. 13.00 Today 14.30 Kolo fortuny 18.00 Today 19.00 Wiadomości 19.30 Kalend. kult. 20.00 Prog. dok. 21.00 Sport w Super Channel 22.00 ITN World News 22.30 Wiad. biznes. 22.45 US Market Wrap 23.00 Show na żywo 00.00 Prog. public. 00.30 Wiadomości NBC 01.00 Dyskusja społecz.-polit. 01.30 Turn of Fate

EUROSPORT

EUROSPORT

Olimpiada w Lillehammer non stop: 06.00-10.00 Wiadomości olimpijskie - powtórki 10.00 Na żywo. Biathlon kobiet 4 x 7,5 km 12.00 Zjazd mężczyzn 14.00 Na żywo. Skoki narciarskie (skocznia 90 m) 15.45 Na żywo. Jazda szybka na lodzie - 5000 m kobiet 17.00 Biathlon kobiet (skrót) 17.30 Wiadomości olimpijskie 18.15 Skoki narciarskie (skrót) 19.00 Na żywo. Jazda figurowa na lodzie albo: Hokej na lodzie - mecz półfinałowe 23.30 Wiadomości olimpijskie 00.00 Eurosport News - Wiadomości sportowe 00.30-06.00 Powtórki

SOBOTA 26.02.1994 r.

TVP 1

- 07.00 Rondo - magazyn gospodarczo-informacyjny
- 07.20 Rynek Agro
- 07.45 Z Polski...
- 08.05 W drugim planie
- 08.25 Wszystko o działce
- 08.50 Program dnia
- 09.00 Wiadomości
- 09.10 Ziarno - program Red. Katolickiej dla dzieci i rodziców
- 09.35 "5-10-15" - prog. dla dzieci i młodzieży oraz film z serii "TAJNA MISJA" (2)
- 11.00 "Trzeci anioł" - film dok. prod. kanad.
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Sceny i obrazy
- 12.45 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Lillehammer '94 - bobsleje "4" ślizg; biathlon - sztafeta mężczyzn 4 x 7,5 km; slalom specjalny kobiet - II przejazd
- 13.45 Walt Disney przedstawia: "SUPER BALOO", "MARK TWAIN I JA" (2)
- 15.00 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Lillehammer '94 - łyżwy figurowe - pokazy mistrzów
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Lillehammer '94 - łyżwy figurowe - pokazy mistrzów (cd.)
- 18.10 "BEVERLY HILLS 90210" (1) - serial obyczaj. prod. USA
- 19.00 Małe wiadomości DD - program informacyjny dla dzieci
- 19.10 Wieczornika: "Wyspa niedźwiedzi"
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Polskie ZOO
- 20.30 "YOUNGBLOOD" - film fab. prod. USA, reż. P. Markle
- 22.20 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Lillehammer '94 - skróty wydarzeń dnia
- 23.20 Wiadomości
- 23.30 Muzyczna Jedynka "Koncert finałowy - luty '94"
- 00.30 "PRAWO CZY BEZPRAWIE" - film fab. prod. USA, reż. W. Keigh
- 01.45 Noce w Las Vegas (1) - prog. rozryw. prod. USA
- 02.30 "URATOWAĆ DZIECKO" - film fab. prod. USA, reż. R. Lieberman
- 03.50 Zakończenie programu

3 GDANSK



- 08.00 TV Polonia
- 14.10 Program dnia
- 14.15 Co, gdzie, kiedy w Trójmieście
- 14.35 Polskie seriale: "DOM" (4) - film fab.
- 16.00 Panorama
- 16.05 Program dnia
- 16.10 Muzyczny quiz M. Pucyło
- 16.30 "Widget" - serial anim. prod. ang.
- 17.00 Prawo prawa
- 17.15 Życ kolorowo
- 17.30 Talenty '94
- 18.05 Pantery
- 18.30 "PARTNERZY" (4) - serial sens. (powt. z piątku)
- 19.30 TV Polonia

TVP 2

- 07.30 Panorama
- 07.35 Kaliber - mag. wojskowy
- 08.00 "Ulica Sezamkowa" - program dla dzieci
- 09.00 Tacy sami - program w języku migowym
- 09.10 Lekcja języka migowego
- 09.15 Powitanie
- 09.20 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Lillehammer '94 - slalom specjalny kobiet - I przejazd; bobsleje "4" - I ślizg
- 11.00 Leonard Bernstein - spotkanie z muzyką "Podróż pana Berliozą"
- 12.00 Akademia Filmu Polskiego: "JULIA, ANNA, GENOWEFA", reż. A. Sokolowska
- 13.45 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Lillehammer '94 (dokończ. transmisji ze sztafety biathlonowej)
- 15.00 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
- 15.20 Halo Dwojka
- 15.25 Zwierzęta świata - "Dziki pies dingo" (1) - film przyr. prod. austral.
- 15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.00 Panorama
- 16.05 Wielka gra - teleturniej
- 16.55 Program dnia
- 17.05 "CZTERDZIESTOLEK - 20 LAT PÓŹNIEJ" (14) - serial TP, reż. Jerzy Gruza
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.30 Gra - teleturniej
- 19.00 Rock noc - wydanie specjalne
- 20.00 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Lillehammer '94 - łyżwiarstwo szybkie - krótki tor; finały; wydarzenia dnia
- 21.00 Panorama
- 21.25 Słowo na niedzielę
- 21.30 "Mendel Osipowicz" - krótka forma teatralna zrealizowana na podstawie opowiadania Danilo Kisa "Czerwone znaczkę pocztowe z wizerunkiem Lenina"
- 22.15 "LOWCY SKALPÓW" western prod. USA, reż. S. Pollack
- 00.00 Panorama
- 00.05 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Lillehammer '94 - hokej, mecz o 3 miejsce
- 01.45 Zakończenie programu

POL SAT



- 15.55 Program dnia
- 16.00 Między nami smakoszami
- 16.30 "Jasio w dolinie olbrzymów" - film anim. dla dzieci oraz "Klementynka" - serial anim. dla dzieci
- 18.00 4x4 magazyn motoryzacyjny dla dużych i małych
- 18.30 "SUPERMODELKA" - serial prod. brazył.
- 19.00 Informacje
- 19.20 Angielski dla businessmanów
- 19.30 Koncert z cyklu live: Rock Classics

- 20.00 "CAPITAL CITY" - serial prod. USA
- 21.00 "FAIR PLAY" - film prod. USA, reż. J. A. Sullivan
- 22.30 Informacje
- 22.50 Angielski dla businessmanów
- 23.00 POTWORY - film USA
- 23.30 Koncert z cyklu live: Rock Classics
- 00.15 Pożegnanie

TELE TOP POLONIA 1

- 08.00 Powitanie
- 08.10 Apetyt na zdrowie - mag. sport-rekreac.
- 08.55 "Przygody Koziołka Małtka" - film anim. dla dzieci
- 09.10 Ziarno
- 09.35 "5-10-15" - prog. dla dzieci
- 10.15 "JANKA" (6) - serial TVP dla dzieci
- 10.45 Magazyn polonijny
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.20 Trzykwadrans ze sportem
- 13.05 Vademeducum turysty
- 13.50 Teatr Rozmaitości: Michał Białucki "GRUBE RYBY", reż. J. Bratkowski
- 15.10 "Seweryn" - sylwetka Seweryna Krajewskiego
- 16.00 Program dnia
- 16.05 "CZTERDZIESTOLEK" (16) - serial komed. TVP, reż. J. Gruza
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 W świecie filmów rysunkowych "Trzy misie" (4)
- 17.40 Dzieje kultury polskiej - "Jagiellonowie", cz. 3
- 18.40 Program rozrywkowy
- 19.20 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 "KOMEDIANTKA" (3) - serial TVP, reż. J. Szwed
- 21.00 Panorama
- 21.25 "SCENY NOCNE" - film fab., reż. M. Nowicki
- 23.00 XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Lillehammer '94 - skróty dnia
- 00.00 Panorama
- 00.05 Program na niedzielę
- 00.10 Widowsko publicystyczne
- 01.00 Gość Muzycznej Jedynki: Sojka - Yanina i Kompania
- 01.20-08.00 Przerwa

TV POLONIA



- 05.40 "DETEKTYW REMINGTON STEELE" - serial
- 06.30 "POSTERUNEK PRZY HILL STREET" - serial
- 07.20 Muz. Mistrz Masz
- 08.00 Puls Miasta
- 08.15 "General Daimos" - film anim.
- 08.40 "Królowna Śnieżka" - film anim.
- 09.05 "Zorro" - film anim.
- 09.30 "DRUŻYNA A" - serial
- 10.45 "MARIA" (132) - serial
- 11.30 Magazyn sportowy
- 12.30 "SOL DE BATEY" (39) - serial
- 13.20 Puls Miasta
- 13.30 Muz. Mistrz Masz
- 13.40 Petarda
- 14.30 Zdrowie, Moda i Uroda
- 15.00 Puls Miasta
- 15.10 Rozmowy Tele Topu
- 15.40 Magazyn o sztuce
- 16.15 "General Daimos" - film anim.
- 16.40 "Królowna Śnieżka" - film anim.

- 17.05 "Zorro" - film anim.
- 17.30 Puls Miasta
- 18.05 "DRUŻYNA A" - serial
- 19.15 "MARIA" (133) - serial
- 20.00 "MAC GYVER" - serial
- 21.45 Puls Miasta
- 22.05 "TEXAS PO DRUGIEJ STRONIE RZEKI" - western prod. USA
- 00.05 Puls Miasta
- 00.15 Bez negatywu - prog. public. o filmie i teatrze
- 00.45 "FOOT LOOSE" - musical USA
- 02.50 POP - Non Stop
- 03.30 Portrety
- 04.00 Muzyczny Mistrz Masz

SAT 1 SAT 1

- 06.40 Drops! 07.05 Zoff (powt.)
- 07.30 alles capito?! (powt.) 08.00 Silverhawks - serial rys.
- 08.30 Piotruś Pan i piraci 09.00 Astro Dino - serial rys.
- 09.30 Feivel, myszpodróżnik i jego przyjaciele - film 10.00 Hans Hass - przygody badacza mórz 10.25 5 razy 5 10.55 Forum gospodarcze 11.30 Przygody Galla Asterixa (powt.) 12.50 Mały romans - film USA-franc. 14.50 Gliniarz twardziel - film franc. 16.30 Punkt, Punkt, Punkt 17.00 Iłdon na całość! - telet.
- 17.55 Gra o milion - loteria 18.00 ran - piłka nożna 19.20 Wiadomości 19.30 Koło fortuny - telet.
- 20.15 Jazda dowolna - film niem.-austr. 21.55 Jux & Dallerei 23.00 Bądź gotowa - film wt. 00.20 Skandaliczna Emmanuelle (powt.) 01.45 ran (powt.) 03.05 Jazda dowolna (powt.) 04.35 Punkt, Punkt, Punkt

MTV



- 07.00 Awake On The Wild Side
- 08.00 Weekend z "programem 3 From 1 11.00 The Big Picture 11.30 Yo! MTV Raps 13.30 XPO - nowości muz. 14.00 Weekend z programem 3 From 1 17.00 Dance 18.00 The Big Picture Special 18.30 Wiadomości MTV 19.00 MTV's Braun European Top 20. Europejska lista przebojów 21.00 Duran Duran Unplugged 22.00 The Soul of MTV 23.00 XPO - nowości muzyczne 23.30 Weekend z programem 3 From 1 02.00 Beavis i Butthead 02.30 VJ Marijine 03.00 Nocne teledyski

PRO 7

- 05.50 Scarecrow i pani King
- 06.35 Podróż z Malcolmem Douglasem - serial dok. 07.20 Perry Mason - serial 08.15 Planeta Gigantów 09.15 Jeździec bez litości 10.35 Złote galery - film przyg. USA 12.25 Lotnicy amatorzy 12.50 Niebo nad Afryką 13.20 Gwiazdy i ich zwierzęta 13.30 Kung-fu - serial USA 14.30 Starski i Hutch - serial 15.30 Świat przyszłości - film SF USA 17.25 Booker - serial USA 18.25 Pocatuj mnie, maty! - serial USA 18.55 Flirt - prog. rozryw. 19.25 Bill Cosby show 20.00 Wiadomości 20.15 Książę w Nowym Jorku - komedia USA 22.35 Masakra w Brooklynie - film sens. USA 00.00 Wiadomości 00.10 Mike Hammer - serial 01.10 Strasznyłdo z otchłani - film SF

- prod. USA 02.30 Wiadomości 02.40 T.J. Hooker (powt.) 03.25 Wiadomości 03.35 Loteria (powt.) 04.20 Starski i Hutch (powt.)

RTL

- 06.00 Seriale animowane 08.00 Comix - mag. miłośników komiksu 08.25 Gorące miejsce - prog. dla dzieci 08.45 Seriale anim. 11.50 Katsowie i pies - serial 12.20 Harry i Henderssonowie - serial 12.45 Pełna chata - serial komed. 13.15 Krok po kroku - serial komed. 13.45 Książę z Bel-Air - serial komed. 14.15 Major Dad - serial 14.45 Knight Rider - serial 15.45 Drużyna A - serial 16.45 21, Jump Street - serial krym. 17.45 Beverly Hills, 90210 - serial 18.45 Wiadomości 19.10 Liczy się tylko miłość - show 20.15 Orły Temidy - film USA 22.35 Rocky IV - film sens. USA 00.15 Boks - transmisja pojedynku wagi ciężkiej z San José (Kalifornia) 01.20 Mokre i dzikie - film erot. 02.20 To mnie bawi - komedia RFN 03.55 Rocky IV (powt.) 05.25 Film animowany

RTL 2



- 05.55 Urlop po wstoku (powt.) 06.50 Pieśń Szecherezady - film USA 08.45 Podróż na księżyc - film muz. NRD 11.00 Ucieczka z krainy złota - serial CSRS 12.00 Czarny zwir - film RFN 14.05 Pieśń Szecherezady 16.00 Superlina - film franc. 17.50 Wiad. 18.00 Nathalie's Lifestyle Tip 18.10 Akcja "Berlin" - film USA 20.00 Wiad. 20.15 Elektryczny jeździec - komedia USA 22.15 Miasto pod bronią - film sens. USA 00.25 Chattahoochee - USA 02.05 Akcja "Berlin" (powt.) 03.50 Chattahoochee (powt.)

SUPER CHANNEL



- 05.30 Nocne wiad. 06.30 Wydarzenia mijające dnia 07.00 Zakupy w telewizji 07.30 Hello Austria, Hello Vienna 08.30 Dziennik wydarz. europ. 09.00 Zakupy w TV 11.00 Na fali 13.00 Today - prog. społecz. 14.00 Super Sports 18.00 Today - prog. społecz. 19.00 Wiadomości ITN 20.00 Randka - prog. komed. 21.00 Ojciec Murphy - serial 22.00 ITN World News 22.30 Kalend. kult. 23.00 Show na żywo 00.00 Sobotnie kino Super Channel 02.00 Kino klasyki

EUROSPORT



- Olimpiada w Lillehammer non stop: 06.00-10.00 Wiad. olimp. (powt.) 10.00 Na żywo. Bobsleje - zawody czwórek 12.30 Slalom kobiet 14.00 Na żywo. Biathlon '4 x 7,5 km mężczyzn 15.00 Na żywo. Jazda figurowa na lodzie 17.00 Wiad. olimp. 17.30 Na żywo. Hokej na lodzie. Mecz o 7. miejsce 19.00 Na żywo. Jazda szybka na lodzie. Sprint 21.00 Na żywo. Hokej na lodzie. Mecz o 3. miejsce 23.30 Wiad. olimp. 00.00 Hokej na lodzie. Mecz o 5. miejsce 02.00-06.00 Powtórki

NIEDZIELA 27.02. 1994 r.

TVP 1

- 07.00 Rolnictwo na świecie
07.15 Przystanki codzienności
07.35 Tydzień - magazyn rolniczy
08.30 Notowania
08.55 Program dnia
09.00 "Zamek Eureka" - serial prod. USA
09.25 "Lejery" we Francji
09.50 Teleranek
10.10 **"DOMEK NA PRERII"** - serial prod. USA
11.00 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Lillehammer '94 - bobsleje "4" - IV ślizg; bieg mężczyzn na 50 km
12.00 Telewizyjny koncert zyczeń
12.35 Teatr dla dzieci: Stanisław Bugajski **"CZARODZIEJSKI FLET"** (premiera), reż. M. Prałat, wyk. Sylwia Zmitrowicz, Krzysztof Wakuliński, Ignacy Machowski
13.15 Z kamerą wśród zwierząt
13.35 W starym kinie: Złote lata komedii angielskiej **"WSZYSTKO W PORZĄDKU JACK"** - komedia spol.-obcz., reż. John Boulting, wyk. Ian Carmichael, Terry - Thomas.
15.25 Mini-lista przebojów
15.45 On, czyli kto?
16.15 Szalony - prog. dok. Michała Nekanda - Trepi
16.45 Antena
17.00 Teleexpress
17.30 **"DYNASTIA COLBYCH"** (9) - serial prod. USA
18.20 7 dni - świat
18.50 Wieczorynka: Walt Disney przedstawił: "Gumisie"
19.20 Wiadomości
19.55 Studio sport - Uroczystość zamknięcia XVII Zimowych Igrzysk Olimpijskich Lillehammer '94
21.25 **"SŁOŃCE I CIEN"** (3) - film fab. prod. USA, reż. T. Richardson, wyk.: Stefanie Powers, Peter Bowles
22.20 "60 minut na godzinę - jubileusz" - fragm. koncertu z okazji jubileuszu audycji
23.05 "Peer Gynt" - suita Edwarda Griega w jazzowym opracowaniu Jana Ptaszyna Wróblewskiego wykonaniu jazzowego Big Warsaw Band i grupy baletowej "IL AI"
23.40 Wieczór konesera **"DRY-FUJĄCA TRZCINA"** - film prod. jap., reż. Yasujiro Ozu,
01.35 Suita orkiestrowa nr 4 Jana Sebastiana Bacha w wyk. Amsterdamskiej Orkiestry Barokowej
02.00 Zakończenie programu

"3" GDAŃSK

- 08.00 TV Polonia
10.00 Program dnia
10.05 Z cyklu polskie kino: **"ZABIJ MNIE GLINO"**
12.05 "Canal +" przedstawia "Notatnik filmowy"
12.30 Punkt widzenia
13.00 Okolicie mody
13.15 **"RÓŻOWA DAMA"** - serial prod. wenezuel.
14.05 Dozwolone od lat 40
14.30 Podsumowanie tygodnia
15.00 Trans World Sport
16.00 Trójka zaprasza w świat przyrody
16.30 **"W DAŻENIU DO PRAWDY"** - serial prod. greckiej
17.00 TV Polonia

TVP 2

- 07.30 Echa tygodnia - program dla niesłyszących
08.00 "Piotruś Pan i piraci" - serial anim. prod. USA
08.20 Film dla niesłyszących: **"SŁOŃCE I CIEN"** (3) - serial prod. USA
09.10 Słowo na niedzielę - dla niesłyszących
09.15 Powitanie
09.20 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Lillehammer '94 - stalom specjalny mężczyźni; bobsleje "4" - III ślizg; bieg mężczyzn na 50 km
11.00 Godzina z Hanną Barberą - filmy anim. dla dzieci
12.00 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie Lillehammer '94 - dokończenie transmisji z biegu na 50 km. II przejazd stalomu specjalnego mężczyźni
13.30 Animals
13.55 Halo Dwojka
14.00 Podróże w czasie i przestrzeni "Muzeum Brytyjskie" - "Aztekowie" - serial dok. prod. ang.
15.00 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie Lillehammer '94 - hokej - finał
16.15 Panorama
16.20 Studio sport - XVII Zimowe Igrzyska Olimpijskie Lillehammer '94 - hokej - finał (c.d.)
18.10 Wydarzenia tygodnia
18.20 Program dnia
18.30 Gra - teleturniej
19.00 Gwiazdy '93 - film o odkryciach aktorskich 1993 roku: Karolinie Rosińskiej, Agnieszce Jaskółce i Marysi Seweryn
19.30 Artyści, galerie
20.05 "A kuku, panie kuku" - "Na Dzikim Zachodzie" - film anim. dla dzieci
20.10 Linia specjalna - Leszek Balcerowicz
21.00 Panorama
21.30 Bezludna wyspa
22.20 **"DZENTELMEN I GRACZE"** (1) - serial prod. ang., reż. D. Avey
23.10 "Jest wszystkim, co istnieje" - widowisko muzyczno-poetyckie
00.00 Panorama
00.05 "Straszyletka" - "Mitość noc"
00.20 "T. Love" - koncert zespołu
01.15 Zakończenie programu

POL SAT

- 14.55 Program dnia
15.00 Filmolekka Narodowa przedstawia: **"PROFESOR WILCZUR"** - film pol., reż. M. Waszyński
16.30 **"CAPITAL CITY"** - serial prod. ang.
17.30 Jesteśmy - prog. red. katol. TV Polsat
18.00 **"KLEMENTYNKA"** - serial
18.30 Z innej beczki - kabaret
19.00 Informacje
19.20 "Dwa koty i pies" - film anim. dla dzieci
19.30 Koncert z cyklu live, dziś: Rock Classics

- 20.00 Portret aktora: Romy Schneider - **"NIEWIENI O BRUDNYCH RĘKACH"**, cz. I - dramat sens. prod. franc.-wfl., reż. C. Chabrol
21.00 Kino satelitarne - **"GETTING MARRIED IN BUFFALO FALLS"** - film prod. kanad., reż. E. Till
22.40 Oskar - mag. filmowy
23.10 **POTWORY** - film USA
23.40 Koncert z cyklu live, dziś: Rock Classics
00.10 Pożegnanie

TV POLONIA

- 08.00 Powitanie
08.10 Programy katolickie
09.00 **"KOMEDIANTKA"** (3) - serial TVP (powt.)
10.00 "Tęczowy Music-Box" - program dla dzieci
10.45 **"URWISY Z DOLINY MLYNÓW"** (21 i 22) - serial TVP dla dzieci
11.15 Gość TV Polonia
11.25 **"CZTERDZIESTOLETEK"** (16) - serial TVP (powt.)
12.15 Program dnia
12.20 Teatr dla dzieci: Stanisław Ignacy Witkiewicz **"STAŚ WITKACY"**, reż. Z. Mich
13.15 Z pierwszej ręki - magazyn reporterski
14.00 Program rozrywkowy
15.00 **"ZEGNAJ ROCKEFELLER"** (11 i 12) - serial TVP dla młodzieży
16.00 Program dnia
16.15 Przeboje Odeonu
17.00 Teleexpress
17.15 Spojrzenia na Polskę - prog. J. Klechty
17.30 Telekino wspomnień: **"PERLY I DUKATY"**, reż. J. Hen
18.50 100 pytań...
19.20 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.50 Magazyn kulturalny
20.00 **"KOMEDIANTKA"** (4) - serial TVP
21.00 Panorama
21.25 Gość TV Polonia
21.35 **"Z BIEGIEM LAT, Z BIEGIEM DNI"** (8-ost.) - serial TVP, reż. A. Wajda
23.00 Program rozrywkowy
00.00 Panorama
00.05 Program na poniedziałek
00.10 7 dni świat - prog. public.
00.40 Gwiazdy Jazzu
01.05-07.30 Przerwa

TELE TOP

- 05.40 **"DETEKTYW REMINGTON STEELE"** - serial
06.30 **"POSTERUNEK PRZY HILL STREET"** - serial
07.20 Nowy Dzień
08.00 Muz. Misz Masz
08.15 "Generał Daimos" - film anim.
08.40 "Królowa Śnieżka" - film anim.
09.05 "Zorro" - film anim.
09.30 **"MANUELA"** (28) - serial
11.00 **"MOJE DZIECI, MOJE ŻYCIE"** (120 i 121) - serial
12.45 Muz. Misz Masz
13.00 Pop - Non Stop
14.00 Magazyn o sztuce
14.30 Pets
15.00 Muz. Misz Masz
15.15 15 minut stawy
15.45 Bez negatywu - prog. o teatrze i kinie (powt.)

- 16.15 "Generał Daimos" - film anim.
16.40 "Królowa Śnieżka" - serial anim.
17.10 "Uff" - program muzyczny
18.10 **"GODFREY"** - komedia USA
20.00 **"TAJEMNICE SAHARY"** (2), reż. A. Negrin
22.00 **"MAGNUM"** (6) - serial
22.55 Kronika sportowa
23.25 Auto Moto - Auto Market
23.55 Bramki, punkty, rekordy - sport
00.30 **"OSTATNI ZACHÓD SŁOŃCA"** - western USA
02.40 15 minut stawy
03.15 Muzyczny Misz Masz

SAT 1

- 05.10 ran (powt.) 06.30 Gliniarz twarzędzi 08.00 Osłuszyli diabli ogon 08.10 Silverhawks - serial rys. 08.40 Piotruś Pan i piraci - serial 09.10 Astro Dino - serial 09.40 Feivel, mysz podróżnik i jego przyjaciele 10.10 Czarna błyskawica - serial 10.35 Zoff - prog. dla dzieci 11.00 MAG.polit. 12.00 ran - liga NBA 13.10 Zorro - serial 13.45 Timber Jack - western USA 15.25 Trop - film USA 17.10 Star Trek: Dep Space Nine - serial USA 18.10 Koto fortuny 19.00 Wiadomości 19.15 raniśmo - piłka nożna 20.15 Supergirl - film USA 22.05 Talkin Turm 23.30 24 godziny - reportaż 00.00 Punkt widzenia 00.10 Frankie na celowniku - film niem.-wfl.-hiszp. 01.55 Trop (powt.) 03.30 Supergirl (powt.) 05.00 raniśmo (powt.)

MTV

- 07.00 Awake On The Wild Side
08.00 Weekend z programem 3
From 1 10.30 Wiadomości MTV
11.00 The Big Picture Special
11.30 MTV's Braun European Top 20 - europejska lista przebojów
13.30 XPO - nowości muzyczne
14.00 Weekend z programem 3
From 1 18.00 The Real World
19.00 MTV's US Top 20 Video Countdown - Lista przebojów w USA - VJ Steve Isaacs 21.00 120 minut - wywiady, koncerty, nowości muzyczne 23.00 Beavis And Butt-Head - film rys. 23.30 Headbanger's Ball - heavy metal i hard rock 02.00 VJ Mairijne 03.00-07.00 Teledyski

PRO 7

- 05.25 Planeta Gigantów 06.15 Scarecrow i pani King 07.00 Kung-fu (powt.) 07.55 Obłędnie Sakszończyków - film przyg. 09.25 Kontra - talk show 09.55 Booker 10.50 Flirt 11.20 Bill Cosby show 11.55 Gwiazdy i ich zwierzęta 12.05 Podróże z Malcolmem Douglasem (powt.) 13.05 Dynastia - serial USA 15.40 Jason i Argonauci - film przyg. USA 17.35 Niebo nad Afryką - serial USA niem.-kanad. 18.05 Mitość, to prywatna sprawa - serial niem. 19.00 Doktor Berthold - serial niem. 20.00 Wiadomości 20.15 Diablica - komedia USA 22.05 Oskarżeni - film krym. USA 00.15 Wiadomości 00.25 Ekipa specjalna - serial 01.25 Skok w bok - komedia wł. 02.50 Wiadomości 03.00 Perry Mason (powt.) 03.45 Wiadomości 03.55 Loteria (powt.) 04.40 Ja, szpieg - serial USA

RTL

- 06.00 Seriale anim. 08.00 Li-La-Launebär - program dla dzieci 08.30 Seriale anim. i Hanna Barbera Party 09.55 Moja niedziela 10.00 Dziwna kobieta - serial 11.00 Powrót do przeszłości - serial SF 12.00 Wielkie Hawaje - serial 13.00 Liga Mistrzów - mag. 13.30 Marionetka - serial komed. 14.00 Major Dad - komedia USA 16.55 Najprostsza droga do Chin - film przyg. USA 18.45 Wiadomości 19.10 Hallo! - prog. rozryw. 20.15 Gra o 100 000 marek 21.55 Spiegel TV - mag. infor. 22.40 Prime Time - magazyn 23.00 Playboy Late Night 00.00 Kanaf 4 - mag. muz. i show Karla Donnera 01.10 Ożeniony z dziećmi - serial 01.40 Kto jest szefem - serial 02.10 Nr 227 - serial 02.40 Rodzina paczka - serial 03.20 Exposita (powt.) 03.45 Hans Meiser (powt.) 04.40 Ilona Christen (powt.) 05.30 Bogaci i piękni - serial

RTL 2

- 06.00 Czarny zwir (powt.) 08.00 Elektryczny jeździec (powt.) 10.10 Zmarły wstanie - film USA 11.55 Najlepsze filmy reklamowe 12.25 Play Time TV - telezabawa 12.55 Bravo TV - mag. muz. 15.00 Rozrywki uroczyście - serial USA 15.30 Bitte Lächeln 16.05 Wręczenie nagród RSH-GOLD '94 17.55 Dakarti - serial USA 18.50 Wiad. 19.00 Dr Quinn - serial USA 20.00 Wiad. 20.15 Atomowy glina - komedia USA 21.52 Jimmy Reardon - film USA 00.05 Ten, który nienawdził Wenecji - film wł.-niem. 01.35 Atomowy glina (powt.) 03.25 Jimmy Reardon (powt.)

SUPER CHANNEL

- 06.00 Wiad. 06.30 Zakupy w TV 08.00 Wiad. 08.30 Modlitwa 09.00 Kenneth Copeland 10.30 Zakupy w TV 11.00 The Hour Of Power 11.30 Wiad. finans. 12.00 Zakupy w TV 13.00 Charisma 13.30 E. R. F. 14.00 Sport 17.00 Show inf. 18.00 Today 19.00 Mag. inf. 20.00 Mag. kult. 21.00 Talking jazz 22.00 ITN World News 22.30 Raporty finans. 23.00 Sport 00.00 Kalendarz kult. 00.30 Media TV - TV inf. 01.00 Mag. public. 01.30 Style życia 02.00 Kino klasyki

EUROSPORT

- Olimpiada w Lillehammer non stop: 06.00-09.30 Wiad. olimp. - powtórki 09.30 Na żywo. Stalom mężczyźni 11.00 Na żywo. Bobsleje - czwórki oraz; biegi narciarskie, 50 km mężczyźni 12.30 Stalom mężczyźni od 13.00 Na żywo. 2. bieg 14.00 Biegi narciarskie oraz bobsleje - czwórki 15.00 Na żywo. Hokej na lodzie: mecz finałowy 18.00 Wiad. olimp. 19.00 Na żywo. Uroczystość zamknięcia Igrzysk 21.30 Hokej na lodzie: mecz finałowy (skróty) 23.30 Wiad. olimp. 00.00-02.30 Powtórki

PONIEDZIAŁEK 28.02 1994 r.

TVP 1

- 06.00 Kawa czy herbata?
- 09.00 Wiadomości
- 09.10 Program dnia
- 09.15 "Mama i ja" - prog. dla mamy i trzylatka
- 09.30 Domowe przedszkole
- 09.55 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.05 "DYNASTIA COLBYCH" (9) - serial prod. USA
- 10.55 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Przyjemne z pozytecznym
- 12.20 Golowanie na ekranie - mag. kulinarny
- 11.40 Szkoła dla rodziców
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 "Family Album" (19) - język angielski dla średnio zaawans.
- 12.40 "Muzzy w Gondoland" (19) - j. angielski dla najmłodszych
- 12.45 "Luz" - prog. nastolatków
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.30 Szkoły w Europie (Szwecja)
- 13.50 "Paul Gauguin. Teowirerirua. Marzenie o życiu w stanie natury" - film dok. prod. franc.
- 14.35 Na szczytach - Andrzej Kozłowski
- 14.55 Artystą być - K. Gruszczyńska - Jesień - pytania o granice wolności twórczej
- 15.30 Leksykon demokracji (2) - Wolność
- 15.40 Andrea Eijberg - prog. dok.
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Luz - magazyn nastolatków
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 17.00 Telexpress
- 17.20 Laboratorium - Napęd
- 17.40 Prawnik domowy
- 18.00 "LATAJĄCY CYRK MONTY PYTHONA" (4) - serial komed. prod. ang.
- 18.30 Łoża - mag. teatralny
- 19.00 Wieczorynka - "Trostkliwe misie"
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Prosto z Belwederu
- 20.20 Teatr Telewizji na Świecie: Harold Pinter "DAWNE CZASY", reż. S. Curtis
- 21.50 Miniatury - Adriana Szymańska "Kamień przydrożny"
- 22.00 Reportaż
- 22.30 Gwiazda Muzycznej Jedynki - Zdzistawa Sośnicka
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Gorąca linia
- 23.25 Muzyczna Jedynka
- 23.35 "Whoopi Goldberg show" - rozmowa z Michałem Douglasem
- 23.55 "WAKACJE ADAMA" - film fab. prod. USA
- 01.15 Przeboje B. Kaczyńskiego - Tatiana Szebanowa
- 02.15 Zakończenie programu

"3" GDAŃSK

- 07.30-16.00 TV Polonia
- 16.00 Panorama
- 16.05 Program dnia
- 16.10 Nowajki
- 16.15 "45 minut" - program dla młodzieży
- 17.00 Telexpress
- 17.15 Studio Trójki
- 17.20 Magazyn sportowy
- 17.50 "Trzy po trzy" - quiz
- 18.05 Panorama
- 18.30 Studio Trójki
- 18.35 Temat Wiejski
- 18.55 Dozwolone od lat 40
- 19.10 Program publicystyczny
- 19.30 Wiadomości
- 19.40 Panorama
- 20.15 Gdański dywanik
- 20.55 "ROZWÓD ONA, ROZWÓD ON", cz. 1 - dramat prod. USA
- 22.10 "Wielka Brytania od środka" - film dok.
- 23.00 TV Polonia

TVP 2

- 07.30 Panorama
- 07.35 Przeboje Dwójki
- 08.05 Program lokalny
- 08.35 "Przygody Alfreda Jonatana Kwaka" - serial anim. USA
- 09.00 Studio Dwójki
- 09.10 "MIŁOŚĆ I DYPLMACJA" (21) - serial prod. kanad.-argentin., reż. Alan Erlich
- 09.40 "Ona" - magazyn
- 10.05 "Muzzy w Gondoland" (19) - j. angielski dla najmłodszych
- 10.10 "English and Art" (3) - j. angielski dla młodzieży
- 10.20 "Muzzy Comes Back" (19) - j. angielski dla dzieci
- 10.25 "Allesgute" (18) - j. niemiecki dla początkujących
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio Dwójki
- 11.10 7 dni polskiego sportu
- 12.00 "Zachować pamięć" - film dok. prod. USA
- 13.00 Panorama
- 13.05 "CZTERDZIESTOLETEK - 20 LAT PÓŹNIEJ" (14) - film TV, reż. J. Gruga (powt.)
- 14.00 Pytania o Polskę (powt.)
- 14.50 Truskawkowe studio
- 15.20 Powitanie
- 15.35 "Przygody Alfreda Jonatana Kwaka" - serial anim. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Studio sport
- 16.15 III Ogólnopolski Konkurs Pianistyczny im. Ignacego Jana Paderewskiego - relacja z konkursu odbywającego się w Bydgoszczy
- 16.40 Przegląd kronik filmowych
- 17.15 Polska Kronika Filmowa
- 17.30 "MIŁOŚĆ I DYPLMACJA" (21) - serial prod. kanad.-argentin. (powt.)
- 18.00 Panorama
- 18.05 Programy lokalne
- 18.35 Kolo fortuny - teleturniej
- 19.05 "Zachować pamięć" - film dok. prod. ang.
- 20.00 "NOCNE SESJE" (5) - serial prod. USA
- 20.30 Auto - mag. motor.
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Reportery Dwójki przedstawiają
- 22.00 Noc detektywów - "GIDEON OLIVER" - "NAD RZEKAMI BABILONU" - film krym. prod. USA, reż. G. Mendeluk
- 23.35 Maraton trzeźwości
- 00.05 Panorama
- 00.10 Noc i stres
- 00.25 Piotr Czajkowski - Serenada na smyczki
- 00.55 "NOCNE SESJE" (5) - serial prod. USA (powt.)
- 01.20 Zakończenie programu

POL SAT

- 16.25 Program dnia
- 16.30 4 x 4 - mag. motor. dla dużych i małych
- 17.00 Portret aktora: Romy Schneider - "NIEWINNI O BRUDNYCH REKACH", cz. II - dramat sens. prod. franc.-wfl.-niem., reż. C. Chabrol
- 18.00 Twój lekarz
- 18.30 Skarby 7 kontynentu (9) - serial oraz Nikogo nie potrzebuję (9) - serial
- 19.00 Informacje
- 19.20 Dwa toły i pies - serial anim. dla dzieci
- 19.30 "SUPERMODELKA" - serial prod. brazylj.
- 20.00 "SASIEDZI" - serial obycz. prod. austral.

- 21.00 Kino satelitarne: "GETTING MARRIED IN BUFFALO JUMP" - film prod. kanad., reż. E. Till
- 22.40 Informacje
- 23.00 "TANIA GWIAZDA" - film prod. USA, reż. P. Leder
- 00.30 Pożegnanie

TV POLONIA

- 07.30 Panorama
- 07.35 Powitanie
- 07.40 Przyjemne z pozytecznym
- 08.00 "Ciuchcia" - program dla dzieci
- 08.45 "JOJO" - film fab., reż. K. Szolajski
- 09.45 Ojczyzna - polszczyzna
- 10.00 Zeskanbicyfikatoru - Śladami Oskara Kolberga: Opole
- 10.15 Wspólnota w kulturze
- 10.45 Z Polski rodem (powt.)
- 11.15 "W kraju Zulu Gula" - prog. satyr.
- 11.30 Pogaz - mag. aktual. kult.
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 "BARIERY" - film fab., reż. M. Popławski (powt.)
- 13.40 Tylko w Jedynce - prog. public. (powt.)
- 14.35 "TRZECIA GRANICA" (8-ost) - serial TVP
- 15.35 Koneser - mag. wzornictwa sztuki - prog. B. Hanaoki
- 15.55 Program dnia
- 16.00 Kobiety sukcesu: Agnieszka Duczmal
- 16.30 Wielka historia małych miast: Bolimów
- 17.00 Telexpress
- 17.15 "Słoneczne studio" - prog. dla dzieci
- 17.50 Historia - współczesność
- 18.20 Gra - teleturniej
- 18.50 Wydarzenie tygodnia
- 19.20 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Prosto z Belwederu
- 20.10 Grammy piosenki, cz. 4 - prog. rozryw.
- 21.00 Panorama
- 21.25 Gość TV Polonia
- 21.35 "WE DWOJE" - film fab., reż. K. Karabasz
- 22.40 Reportaż
- 23.00 Godziła muzyki: "Sinfonia Varsovia w studiu koncertowym"
- 00.00 Panorama
- 00.05 Program na wtorek
- 00.10 Kotysz mnie - Marlyna Jakubowicz, cz. 2 - prog. rozryw.
- 00.55 Siedem dni polskiego sportu
- 01.45-07.30 Przerwa

TELE TOP

- 05.40 "DRUŻYNA A" - serial
- 06.30 "POSTERUNEK PRZY HILL STREET" - serial
- 07.20 Nowy Dzień
- 08.00 Puls Miasta
- 08.15 Muzyczny Mistrz Masz
- 08.45 "General Daimos" - serial anim.
- 09.05 "Królowa Śnieżka" - serial anim.
- 09.30 "DRUŻYNA A" - serial
- 10.45 "MARIA" (133) - serial
- 11.30 "GODFREY" - komedia prod. USA
- 13.20 Puls Miasta
- 13.30 Muzyczny Mistrz Masz
- 14.00 Koncert
- 14.30 Portrety
- 15.00 Puls Miasta
- 15.15 Auto-Market
- 15.45 Kronika sportowa
- 16.15 "General Daimos" - serial anim.
- 16.40 "Królowa Śnieżka" - serial anim.
- 17.05 "Zorro" - film anim.
- 17.30 Puls Miasta

- 18.05 "DRUŻYNA A" - serial
- 19.15 "MARIA" (134) - serial
- 20.00 "NA GRANICY" - dramat prod. USA
- 22.00 Wiadomości lokalne
- 22.20 "RIPTIDE" - serial polic.
- 23.15 Kronika Wydarzeń Tygodnia
- 23.50 Business
- 00.20 Puls Miasta
- 00.30 Cyrk
- 02.00 Muzyczny Mistrz Masz
- 02.30 Bez negatywu
- 03.00 Bramki, punkty, rekordy
- 03.30 Muzyczny Mistrz Masz

SAT 1

- 06.00 Dzisiaj rano w Niemczech - telewizja śniadaniowa 06.15-08.00 Sport 08.00 Dzień dobry z SAT.1
- 09.05 Alf (powt.) 09.30 Love Boat (powt.) 10.25 Bonanza (powt.) 11.20 Młody i niespokojny - serial USA
- 12.15 Kolo fortuny - tele. 13.00 Love Boat - serial USA 14.00 Sąsiedzi - serial prod. austral. 14.30 Alf - serial prod. USA 15.05 Bonanza - serial USA 16.00 Star Trek - serial USA 17.00 5 razy 5 - gra słów dla szybko myślących 18.00 lód na całość! - tele. 19.00 Wiadomości 19.20 rano - sport 19.30 Kolo fortuny - tele. 20.15 Górski doktor - serial 21.20 Złoty się! - poszukiwanie zaginionych 22.10 Hunter - serial USA 23.00 Star Trek (powt.) 00.40 Star Trek: Deep Space Nine (powt.) 01.30 Frankie na celowniku (powt.) 03.05 Godziła filmowca 03.20 24 godziny (powt.) 04.45 Złoty się! (powt.) 05.25 Czarna Błyskawica (powt.)

MTV

- 06.00 Awake On The Wildside 09.00 VJ Ingo 12.00 The Soul Of MTV 13.00 MTV Greatest Hits - klasyczne przeboje 14.00 MTV Snowball 16.30 The MTV Coca-Cola Report - wiadomości muzyczne 16.45 MTV At The Movies - nowości filmowe 17.00 MTV News At Night - informacje muzyczne 17.15 3 From 1 17.30 Dial MTV 18.00 MTV's Hit List UK 20.00 MTV Greatest Hits 21.00 Podróż Phila Collinsa 21.30 Madonna - Girlie Show 22.00 The Real World II 22.30 Beavis i Butthead 23.00 The MTV Coca-Cola Report 23.15 MTV At The Movies 23.30 MTV News At Night 23.45 3 From 1 0.00 MTV's Hit List UK 02.00 VJ Marijane 03.00-07.00 Nocne teledyski

PRO 7

- 05.50 Mr. Belvedere (powt.) 06.15 Począty mnie mały! 06.40 Trick 7 (powt.) 08.00 Parker Lewis (powt.) 08.30 Cudowna Jeannie 09.00 Miłość, to prywatna sprawa (powt.) 09.55 Zagubieni w Ameryce - komedia USA 11.30 Roseanne (powt.) 12.00 Bill Cosby show 12.30 Scarecrow i pani King - serial USA 13.30 Dynastia - serial USA 14.30 Hardcastle i McCormick - serial USA 15.30 Mr. Belvedere - serial 16.00 Wolny duch - serial 16.30 Trick 7 - serial anim. 17.55 Parker Lewis - serial 18.25 Lotnicy amatorzy - serial USA 18.55 Roseanne - serial prod. USA 19.25 Bill Cosby show - serial USA 20.00 Wiadomości 20.15 Kokon II - komedia USA 22.30 Ostatnie oskarżenie - film krym. USA 00.15 Wiadomości 00.25 Zdrajca (powt.) 01.20 Mike Hammer (powt.) 02.10 Wiadomości 02.20 Obłączenie Sakszońców (powt.) 03.45 Wiadomości 03.55 Ekipa specjalna 04.40 Scarecrow i pani King

RTL

- 06.00 Aktualności 07.00 Dzień dobry Niemcy - magazyn poranny 09.10 Na hasło "Ratunek" - serial 10.00 Bogaci i piękni - serial 10.30 Dzień po dniu - serial 11.00 Zgadnij cęgę - tele. 11.30 Rodziny pojedynk - tele. 12.00 Punkt 12 - mag. połud. 12.30 Springfield Story - serial 13.20 Santa Barbara - serial 14.10 Dziwne hobby - serial 15.00 Ilona Christen - show 16.00 Hans Meiser - Bezrobout naukowy 17.00 Kto jest złem? - serial komed. 17.30 Ożeniony z dziećmi - serial 18.00 Rodzinna paczka - serial 18.30 Temat dnia 18.45 Wiadomości 19.10 Explosiv - magazyn 19.40 Dobre czasy, złe czasy - serial 20.00 Rodzinka Flodderów - serial komed. prod. holend. 20.45 Ożeniony z dziećmi - serial 21.15 Posterunek - serial 22.15 Dzień X - reportaż 23.00 10 przed 11 - mag. kult. 23.30 SK-15 - mag. krym. 00.00 Mag. aktual. 00.30 Gość w studiu 01.00 Ożeniony z dziećmi - serial 01.30 Kto jest złem? - serial 02.00 Nr 227 - serial 02.30 Rodzinna paczka - serial 03.05 Explosiv (powt.) 03.30 Hans Meiser (powt.) 04.30 Ilona Christen (powt.) 05.30 Bogaci i piękni - serial

RTL 2

- 05.30 Dr Westphall - serial 06.20 Kobieta za 7 milionów - serial USA 07.10 Seriale animowane 09.55 Ruck Zuck (powt.) 10.55 Rozrywki uczniowie (powt.) 10.55 Dr Westphall - serial 11.55 Dr Quinn (powt.) 12.55 Vampy - prog. dla dzieci 13.00 Seriale animowane 17.00 Kobieta za 7 milionów 17.50 Ruck Zuck - telezabawa 18.20 Bitte Lächeln 18.55 Wiadomości 19.00 Modelka i detektyw - serial krym. USA 20.00 Wiadomości 20.15 Zbrojne ślęcznotki - serial USA 21.20 Wrestling 22.25 Wiadomości 22.35 Marzenia - serial USA 23.10 Wiadomości 23.15 Spotkanie ze strachem - thriller USA 01.05 Zakupy przez telewizję 01.35 Zbrojne ślęcznotki 02.30 Wrestling 03.30 Marzenia (powt.) 04.00 Spotkanie ze strachem

SUPER CHANNEL

- 05.30 Victory - prog. relig. 06.00 Zakupy w TV 06.30 Wiad. finans. 08.15 Biznes europejski - Wiad. 09.00 Zakupy w TV 12.00 Wiad. CNBC 12.30 Wiad. finans. 13.00 Today 14.30 Kolo fortuny - prog. public. 18.00 Today 19.00 Wiad. ITN 19.30 Prog. nowości kult. 21.00 Katastrofy - prog. dok. 21.30 Pamięć - prog. hist. 22.00 Wiad. biznes. 22.30 Close Up - prog. public. 23.00 Show na żywo 00.00 Prog. ekonom. 01.00 Debaty polit. 01.30 Detektywi - serial

EUROSPORT

- 08.30 Gimnastyka 09.00 Igrzyska olimpijskie w Lillehammer. Najciekawsze wydarzenia 13.00 Rajd Australii 14.00 Eurogolf 15.00 Tennis - Turniej ATP w Filadelfii - podsumowanie 17.00 Eurofon 17.30 Igrzyska olimpijskie w Lillehammer. Najciekawsze wydarzenia 19.30 Wiadomości sportowe 20.00 Supercross - Zawody w Hannoverze 21.00 Wyścigi samochodowe Nascar - 500 mil w Allencie (USA) 22.00 Boks - walki zawodowców 23.00 Eurogolf 00.00 Eurogolf 01.00-01.30 Wiadomości sportowe

TVP 1

- 06.00 Kawa czy herbata?
- 09.00 Wiadomości
- 09.10 Program dnia
- 09.15 Mama i ja - prog. dla mamy i trzylatka
- 09.25 Domowe przedszkole
- 09.55 Porozmawiajmy o dzieciach - felieton dla rodziców
- 10.00 "ZYCIE" (24) - serial jap.
- 10.45 Ściśle jawne - prog. wojsk.
- 11.00 Giełda pracy, giełda szans
- 11.20 Reportaż
- 11.45 Uszły to sama - mag. krawiecki
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn Notowań
- 12.45 Dla dzieci: Tik - Tak
- 13.30-15.55 Tele. Edukacyjna: 13.35 Nasz Batek
- 13.50 Kuchnia - "Zamiast lodówki"
- 14.05 Klub domowego komputera
- 14.20 3-2-1 kontakt: "Struktury - biegnące roboty" - serial pop. - nauk. prod. USA
- 14.45 Lęk matematyki - "Zero"
- 15.00 Rysuj z nami - "Kontrast"
- 15.10 Postscriptum "Rysuj z nami"
- 15.15 Z wiedzą przez życie - mag. pop. - nauk.
- 15.30 Joystick
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla dzieci: "Tik-Tak"
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Sensacje XX wieku - "Generalissimus i generalowie" - prog. z teletekstami dla niesłyszących
- 17.40 Kino ma prawie sto lat (12) - "Sennet - narodziny śniadostki"
- 18.05 "MURPHY BROWN" (18) - serial komed. prod. USA
- 18.30 Rowizja nadzwyczajna - Wolyń 1943
- 19.00 Wieczorka: "Niedźwiadek Tao Tao"
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 "Sejmograf" - mag. parlament.
- 20.25 "IRLANDZKA PODRÓŻ" - film fab. prod. USA
- 22.10 Listy o gospodarce
- 22.40 Co nowego - Jarema Stepowski
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Gorąca linia
- 23.30 Muzyczna Jedynka
- 23.35 Człowiek w zagrożeniu: "Sposób na życie" - film dok. M. Fronta
- 00.00 Po północy
- 00.45 Siódemka w Jedyńce - "Reportaż"
- 01.45 Zakończenie programu

3 GDAŃSK

- 08.05 Dzień dobry, tu Gdańsk
- 08.35 Trójmiejski serwis infor.
- 08.45-16.00 TV Polonia
- 16.00 Panorama
- 16.05 Program dnia
- 16.10 Nowaliki
- 16.15 "45 minut" - program dla młodz.
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Studio Trójki
- 17.20 Gorące tematy
- 17.35 Studio Trójki
- 17.45 Handel i handelek
- 18.05 Panorama
- 18.30 Studio Trójki
- 18.35 "RÓŻOWA DAMA" - serial prod. wenezuel.
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Panorama
- 20.15 Polityka i okolice
- 20.45 Cienie życia
- 21.00 TV Polonia

TVP 2

- 07.30 Panorama
- 07.35 Przeboje Dwójki
- 08.05 Program lokalny
- 08.35 "Annette" - serial anim. prod. jap.
- 09.00 Studio Dwójki
- 09.10 "MIŁOŚĆ I DYPLOMA-CJA" (22) - serial prod. kanad.-argenit.
- 09.40 Świat kobiet - magazyn
- 10.05 Family Album (19) - j. anglo-amerykański dla początkujących
- 10.30 The Carsat Crisis (19) - j. angielski nauce i technice
- 10.45 Startling Business English (19) - j. angielski w biznesie
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio Dwójki
- 11.15 Animals - prog. Ewy Banąszkiewicz (powt.)
- 11.45 Ojczyzna - polszczyzna - Nasze imiona
- 12.00 Film dokumentalny
- 13.00 Panorama
- 13.05 "WIRY ŻYCIA" (2) - serial prod. franc. - reż. J. Dayan
- 14.00 Linia specjalna - Leszek Balcerowicz (powt.)
- 14.50 Maraton trzeźwości
- 15.20 Krakowskie legendy
- 15.30 Powitanie
- 15.35 "Annette" - serial anim. jap.
- 16.00 Panorama
- 16.05 Sport - mag. tenisowy
- 16.15 "Dom" - magazyn
- 16.45 Ojczyzna - polszczyzna - Nasze imiona
- 17.00 Co jest grane?
- 17.10 Poszukiwanie prawdy - prog. red. katolickiej
- 17.35 "MIŁOŚĆ I DYPLOMA-CJA" (22) - serial prod. kanad.-argenit. (powt.)
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.35 Koło fortuny - teleturniej
- 19.05 Film dokumentalny
- 20.00 Rzeczpospolita Druga i Pół
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Pogotowie ekologiczne Dwójki
- 22.00 Perły z lamusa: "ZA RADA I ZGODA SENATU" - dramat/polic. prod. USA, reż. O. Preminger
- 00.00 Panorama
- 00.05 "WRÓG WROGA" (8-ost.) - serial szwedz.-niem.-wł.
- 00.50 Zakończenie programu

POL SAT

- 16.15 Program dnia i Tele-shopping
- 16.30 Magazyn sportowy
- 17.00 "SASIEDZI" - serial obycz. prod. austral.
- 18.00 Magazyn sportowy
- 18.30 "SUPERMODELKA" - serial prod. brazył.
- 19.00 Informacje
- 19.20 Angielski dla businessmanów
- 19.30 "JAKOJCIEC TAKI SYN" - serial komed. prod. franc.
- 20.00 "MATRIX" - serial krym. prod. USA
- 20.55 Informacje
- 21.00 "KRYJÓWKA" - film prod. USA, reż. F. Cook
- 22.45 Biznes informacja
- 23.00 Angielski dla businessmanów
- 23.10 "PANCHO VILLA" - film prod. hiszp., reż. E. Martin
- 00.45 Poznanianie

TV POLONIA

- 07.30 Panorama
- 07.35 Powitanie
- 07.40 Słoneczek czy grzechotka
- 08.00 Mama i ja - program dla dzieci
- 08.15 Domowe przedszkole
- 08.45 Prosto z Belwederu
- 08.55 Gramy piosenki, cz. 4 - prog. rozryw.
- 09.45 Kobiety sukcesu: Agnieszka Duczmal (powt.)
- 10.15 Wielka historia matych miast - Bolimów (powt.)
- 10.45 Historia - współczesność (powt.)
- 11.15 "Do słuchania w dwoje" - prog. rozryw.
- 11.30 On, czyli kto? (powt.)
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 "WE DWOJE" - film fab., reż. K. Karabasz
- 13.35 Kołysz mnie - Maryna Jakubowicz, cz. 2 - prog. rozryw. (powt.)
- 14.20 Siedem dni polskiego sportu (powt.)
- 15.20 Gra - teleturniej (powt.)
- 15.55 Program dnia
- 16.00 "Królewski port - Dąbówek" - film dok.
- 16.25 Najstarszy testament - cykl Śl. Szwarc-Bronikowskiego: "Skarby"
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Słoneczne studio - "Tik-Tak" - prog. dla dzieci
- 18.00 Historia - współczesność
- 18.30 Reportaż
- 18.50 Kalejdoskop - prog. public.
- 19.20 Dobranocna
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Sejmograf
- 20.15 "WOLNA SOBOTA" - film fab. TVP, reż. L. Staroń
- 21.00 Panorama
- 21.25 Gość TV Polonia
- 21.35 "DYREKTORZY" (4) - serial TVP
- 22.40 Reportaż
- 23.00 Przelęgł kulturalny
- 00.00 Panorama
- 00.05 Program na środę
- 00.10 Godzina muzyki: Koncert fortepianowy e-moll Fryderyka Chopina gra M. Drewnowski
- 00.50-07.30 Przerwa

TELE TOP

- 05.40 "DRUŻYNA A" - serial
- 06.30 "POSTERUNEK PRZY HILL STREET" - serial
- 07.20 Muzyczny Mistrz Masz
- 08.00 Puls Miasta
- 08.15 "Generał Daimos" - film anim.
- 08.40 "Królowna Śnieżka" - film anim.
- 09.05 "Zorro" - film anim.
- 09.30 "DRUŻYNA A" - serial
- 10.45 "MARIA" (134) - serial
- 11.30 "RIPTIDE" - serial polic.
- 12.30 "SOL DE BATEY" (40) - telenowela
- 13.30 Puls Miasta
- 13.45 Muzyczny Mistrz Masz
- 14.00 Koncert
- 15.00 Puls Miasta
- 15.15 Business
- 15.45 Kronika wydarzeń tygodnia
- 16.15 "Generał Daimos" - film anim.
- 16.40 "Królowna Śnieżka" - film anim.
- 17.05 "Zorro" - film anim.
- 17.30 Puls Miasta
- 18.05 "DRUŻYNA A" - serial
- 19.15 "MARIA" (135) - serial
- 20.00 Cyrk
- 21.50 Puls Miasta
- 22.10 Top 20 - lista przebojów
- 22.50 Clio - rap. z uroczystości

wręczenia nagród za działalność w Dziedz. Reklamy
 23.50 Magazyn sportowy
 00.45 Puls Miasta
00.50 "MAC GYVER" - serial sens.
 02.30 Muzyczny Mistrz Masz
 03.00 Magazyn o sztuce (powt. z niedz.)
 03.30 Muzyczny Mistrz Masz

SAT 1

SAT 1

- 06.00 Dzisiaj rano w Niemczech - telewizja śniadaniowa 06.15 - Sport 06.00 Dzień dobry z SAT.1
- 09.05 All (powt.) 09.30 Love Boat - serial USA 10.25 Bonanza (powt.) 11.20 Młody niespokojny - serial USA 12.15 Koło fortuny (powt.) 13.00 Love Boat - serial USA 14.00 Sąsiedzi - serial austral. 14.30 All - serial USA 15.05 Bonanza - serial USA 16.00 Star Trek - serial USA 17.00 5 razy 5 - gra słów dla szybko myślących 18.00 Idź na całość! - telet. 19.00 Wiadomości 19.20 Puchar UEFA - mecz Dortmund - Mediolan 21.15 Puchar Europy - mecz Lizbona - Leverkusen 23.15 Spiegel TV - reportaż 23.50 Uwaga kamera - prog. rozryw. 00.20 Nagi biegacz - film USA 02.10 Star Trek (powt.) 03.00 Jux & Dallerei (powt.) 03.50 Sprzeciw! (powt.) 04.40 Górski doktor (powt.)

MTV

- 06.00 Awake On The Wildside
- 09.00 VJ Ingo 12.00 The Soul of MTV 13.00 MTV Greatest Hits - klasyczne przeboje 14.00 MTV Snowball 16.30 The MTV Coca-Cola Report 16.45 MTV At Movies 17.00 MTV News At Night - inf. muz. 17.15 3 From 1 17.30 Dial MTV - teledyski na życzenie 18.00 Music Non Stop 20.00 MTV Greatest Hits 21.00 MTV's Most Wanted 22.30 Beavis i Butt-head 23.00 The MTV Coca-Cola Report 23.15 MTV At The Movies 23.30 MTV News At Night 23.45 3 From 1 00.00 MTV's Rock Block 02.00 VJ Marijane 03.00-07.00 Nocne teledyski

PRO 7

- 05.30 Mr. Belvedere (powt.) 05.55 Lotnicy amatorzy (powt.) 06.15 Trick 7 (powt.) 07.35 Parker Lewis (powt.) 08.00 Wolny duch (powt.) 08.35 Dynastia (powt.) 09.35 Diablica (powt.) 11.20 Roseanne (powt.) 11.55 Bill Cosby show 12.25 Scarecrow i pani King - serial USA 13.20 Dynastia - serial USA 14.20 Hardcastle i McCormick - serial USA 15.20 Mr. Belvedere - serial 15.50 Wolny duch - serial 16.25 Trick 7 - serial anim. 17.55 Parker Lewis - serial 18.25 Lotnicy amatorzy - serial USA 18.55 Roseanne - serial USA 19.25 Bill Cosby show - serial USA 20.00 Wiadomości 20.15 Silkwood - film obycz. USA 22.45 Reporterzy 23.40 Wiadomości 23.50 Elektroniczny człowiek - film SF USA 01.35 Starszy i Hutch - serial 02.30 Wiadomości 02.40 Ostatnie oskarżenie 04.10 Wiadomości 04.20 Reporterzy (powt.) 05.00 Tata wie najlepiej - serial

RTL

- 06.00 Aktualności 07.00 Dzień dobry Niemcy - magazyn poranny 09.10 Na hasło "Ratunek" - serial 10.00 Bogaci i piękni - serial

- 10.30 Dzień podni - serial 11.00 Zgadnij cenę - telet. 11.30 Rodziny pojedynek - telet. 12.00 Punkt 12 - mag. połud. 12.30 Springfield Story - serial 13.20 Santa Barbara - serial 14.10 Dzwonne hobby - serial 15.00 Ilona Christen - talk show 16.00 Hans Meiser - Matężstwa nastolatków 17.00 Kto jest szefem? - serial komed. 17.30 Ożeniony z dziećmi - serial 18.00 Rodzinna paczka - serial 18.30 Temat dnia 18.45 Wiadomości 19.10 Explosiv - magazyn 19.40 Dobre czasy, złe czasy - serial 20.15 Colombo: Jackpot - film krym. USA 22.15 Quincy - serial 23.15 Gottschalk - prog. rozryw. 00.00 Mag. aktual. 00.30 Gość w studiu - prog. z udziałem widzów 01.00 Ożeniony z dziećmi - serial 01.30 Kto jest szefem? - serial 02.00 Nr 227 - serial 02.30 Rodzinna paczka - serial 03.05 Explosiv (powt.) 03.30 Hans Meiser (powt.) 04.30 Ilona Christen (powt.) 05.30 Bogaci i piękni - serial

RTL 2

- 05.35 Dr Westphal - serial 06.20 Kobieta za 7 milionów - serial USA 07.10 Seriele animowane 09.55 Ruck Zuck (powt.) 10.25 Bitte Lächeln (powt.) 10.55 Dr Westphal (powt.) 11.55 Modelka i detektyw 12.55 Vampy - prog. dla dzieci 13.00 Seriele animowane 16.55 Kobieta za 7 milionów 17.50 Ruck Zuck - teledzabawa 18.20 Bitte Lächeln - amatorskie filmy wideo 18.55 Wiadomości 19.00 Powrótnioli - serial 20.00 Wiadomości 20.15 Być najlepszym, cz. I - film ang. 22.05 Wiad. 22.15 Podwójna tożsamość, cz. I - film USA 23.10 Wiad. 23.15 Podwójna tożsamość, cz. II - film USA 00.15 Potwory mrozące krew w żyłach - serial 00.45 Zakupy przez telewizję 01.15 Być najlepszym, cz. I 03.00 Podwójna tożsamość 04.35 Potwory mrozące krew w żyłach (powt.)

SUPER CHANNEL

- 05.30 Doświadczenie mocy 06.00 Zakupy w TV 06.30 Wiad. polit. i finans. 09.00 Zakupy w TV 12.00 Wiad. CNBC 13.00 Today 13.30 Wiad. finans. 14.30 Koło fortuny 17.30 Wiad. finans. 18.00 Today 19.00 Wiadomości ITN 19.30 Public. na żywo 20.00 Prog. dok. 21.00 Prog. public. 22.00 ITN World News 22.30 Close Up 22.45 US Market Wrap 23.00 Show na żywo 00.00 Prog. na żywo 00.30 Wiad. NBC 01.00 Show na żywo 01.30 Dante - serial 02.00 Koniec programu

EUROSPORT

- 08.30 Gimmnastyka 09.00 Jazda figurowa na lodzie. Olimpijskie hity 11.30 Hokej na lodzie. Olimpijskie hity 13.00 Eurogole 14.00 Wścigi samochodowe Nascar. 500 mil w Atlancie (powt.) 15.00 Turniej ATP w Scottsdale - skrót finału 17.00 Hokej na lodzie. Mecz ligi NHL 18.30 Eurogole 19.30 Wiadomości sportowe 20.00 Eurotennis - magazyn aktualności 22.00 Boks - walki zawodowców 00.00 Snooker - Liga europejska: Jimmy White - Alan McManus 01.00-01.30 Wiad. sportowe

SRODA 02.03.1994 r.

TVP 1

- 06.00 Kawa czy herbata?
- 09.00 Wiadomości
- 09.10 Program dnia
- 09.15 "Mama i ja" - program dla rodziców i przylatka
- 09.30 Domowe przedszkole
- 09.55 Porozmawiajmy o dzieciach - felieton dla rodziców
- 10.00 **"TAJEMNICE STAREJ KOPALNI"** (2) - serial obycz. prod. austral., reż. H. Safran
- 10.50 Muzyczna jedynka
- 10.55 "Taki jest świat" - mag. reporterski
- 11.15 Klub 21 - Błękitna krew, czyli młodzi arystokraci
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn Notowań
- 12.45 Dla młodych widzów: "Młodzieżowe Studio Poetyckie" oraz film z serii "Wombat"
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 13.30 Starting Business English (19) - j. angielski w biznesie
- 13.40 Leksykon sztuki
- 13.50 "...swego nie znamie..." - katalog zabytków - Kamieniec Zabkowicki - Opactwo Cystersów
- 14.05 Śpiewanie - sztuka czy przyjemność?
- 14.15 Farnejskie powietrze
- 14.30 Muzeum - ludzkie charaktery
- 14.45 Śpiewanie - sztuka czy przyjemność
- 15.10 Wszystko jest muzyką - Barok
- 15.50 Jaka szkoła - "...ty" nad poziomy wylatuj...
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla młodych widzów: "Młódz. Studio Poetyckie" oraz film z serii "Wombat"
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 "Stop" - mag. ekologiczny
- 17.40 Co na to mama? - teletuniej
- 18.05 **"TAJEMNICE STAREJ KOPALNI"** (2) - serial prod. austral. (powt.)
- 19.00 Wieczorynka: "Smurfy"
- 19.30 Wiadomości
- 20.15 Studio sport - Mecz piłki nożnej - Anderlecht Bruksela - FC Porto
- 22.10 Klub 21 - Błękitna krew, czyli młodzi arystokraci
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Gorąca linia
- 23.25 Studio sport: Liga Mistrzów
- 00.00 **"ŚWIAT CYRKU"** - film fab. prod. USA, reż. H. Hathaway
- 02.10 Zakończenie programu

3^o GDAŃSK

- 08.05 Dzień dobry, tu Gdańsk
- 08.35 Trójmiejski Serwis Infor.
- 08.45-16.00 TV Polonia
- 16.00 Panorama
- 16.05 Program dnia
- 16.10 Nowaliki
- 16.15 "45 minut" - program dla młodzieży
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Studio Trójki
- 17.20 Eko raport
- 17.40 Laboratorium
- 18.05 Panorama
- 18.40 Kwiaty w domu i w ogrodzie
- 18.50 Dozwolone od lat 40
- 19.05 Magazyn motoryzacyjny
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Panorama
- 20.15 **"KICKBOXER"** - film USA
- 21.45 Kamerton - mag. muz.
- 23.00 TV Polonia

TVP 2

- 07.30 Panorama
- 07.35 Przeboje dwójki
- 08.05 Program lokalny
- 08.35 "Kacper i jego przyjaciele" - serial anim. prod. USA
- 09.00 Studio Dwójki
- 09.10 **"MIŁOŚĆ I DYPLMACJA"** (23) - serial kanad.-argent.
- 09.40 Świat kobiet - magazyn
- 10.05 Muzzy w Gondolach (19) - j. angielski dla najmłodszych
- 10.10 The Lost Secret (19) - j. angielski dla średnio-zaawansowanych
- 10.25 Muzzy Comes Back (19) - j. angielski dla dzieci
- 10.30 Bonjour, ca va? (16) - j. francuski dla początkujących
- 11.00 Panorama
- 11.05 Studio Dwójki
- 11.15 Studio sport - Trzy kwadransy ze sportem
- 12.00 "Pollone i Polska" - film dok. o rodzinie Jana Gawrońskiego
- 12.45 Przeboje Dwójki
- 13.00 Panorama
- 13.05 **"JANOSIK"** (1) - serial prod. TVP, reż. J. Passendorfer
- 14.00 Studio sport - liga zawodowa NHL
- 14.40 Bezładna wyspa (powt.)
- 15.30 Powitanie
- 15.35 "Kacper i jego przyjaciele" - serial anim. prod. USA (powt.)
- 16.00 Panorama
- 16.05 Magazyn przechodnia
- 16.15 Zwierzęta wokół nas - Podaj łapę - prog. A. Kochanowskiego
- 16.45 Kto ty jesteś?
- 16.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 17.00 Studio sport - mecz piłki ręcznej: Polska - Francja
- 17.30 **"MIŁOŚĆ I DYPLMACJA"** (23) - serial prod. kanad.-argent. (powt.)
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.35 Kolo fortuny - teletuniej
- 19.05 "I naprawdę nie widzieliśmy" - film dok. A. Titkowa o wydarzeniach marca '68
- 20.00 **"SPRAWY ROSIE O'NEILL"** (3) - serial prod. USA
- 20.45 Cienie życia
- 21.00 Panorama
- 21.30 Ekspres reporterów
- 22.05 **"SARA"** (4) - serial USA
- 22.30 "Jan Józef Lipski" - film dok. Pawła Woldana
- 23.15 Era Wodnika (5) - Sity uzdrawiające
- 00.00 Panorama
- 00.05 Art - noc
- 01.25 Zakończenie programu

POL SAT

- 16.15 Program dnia i Teleshopping
- 16.30 Między nami smakoszami
- 17.00 **"MATRIX"** - serial USA
- 18.00 Magazyn mody
- 18.30 **"JAKI OJCIEC, TAKI SYN"** - serial komed. prod. franc.
- 19.00 Informacje
- 19.20 Publicystyka
- 19.30 **"ZŁOWROGI RAJ"** - serial obycz. prod. brazył.
- 20.00 **"DALLAS"** - serial obycz. prod. USA

- 20.50 Informacje
- 21.00 **"PANCCHO VILLA"** - film prod. hiszp., reż. E. Martin
- 22.35 Informacje
- 23.00 **"PRAWDZINY KONIEC WIELKIEJ WOJNY"** - film prod. pol., reż. J. Kawalerowicz
- 00.30 Pożegnanie

TV POLONIA

- 07.30 Panorama
- 07.35 Powitanie
- 07.40 Gotowanie na ekranie
- 08.00 "Tik-Tak" - prog. dla najmłodszych (powt.)
- 08.45 Sejmograf
- 09.00 **"WOLNA SOBOTA"** - film fab., reż. L. Staroń (powt.)
- 09.45 "Królewski port-Darlówek" - film dok.
- 10.10 "Najstarszy testament" - cykl St. Szwarc-Bronikowski: "Skarby"
- 10.45 Historia - współczesność (powt.)
- 11.30 Kalejdoskop - prog. społecz.-polit. (powt.)
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 **"DYREKTORZY"** (4) - serial TVP (powt.)
- 13.35 Koncert fortepianowy-moll Fryderyka Chopina, gra Marek Drewnowski
- 14.30 Przegląd kulturalny (powt.)
- 15.35 Reportaż
- 15.55 Program dnia
- 16.00 Teatr czyli świat - Halina Winarska
- 16.30 Taki pejzaż - Tatry (1)
- 17.00 Telexpress
- 17.15 **"ZNAKORLA"** (11) - serial TVP dla dzieci i młodzieży
- 18.00 Historia - współczesność
- 18.30 Listy z Europy
- 18.50 Listy o gospodarce - prog. public.
- 19.20 Dobranocna
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 **"BILEK"** - film TVP, reż. St. Pieniak
- 21.00 Panorama
- 21.25 Gość TV Polonia
- 21.35 **"DYREKTORZY"** (5) - serial TVP, reż. Z. Chmielewski
- 22.40 Reportaż
- 23.00 Polskie sprawy - prog. public.
- 00.00 Panorama
- 00.05 Program na czwartek
- 00.10 Sport na satelicie
- 00.40-07.30 Przerwa

TELE TOP

Polonia 1

- 05.40 **"DRUŻYNA A"** - serial
- 06.30 **"POSTERUNEK PRZY HILL STREET"** - serial
- 07.20 Muz. Mistrzów
- 08.00 Puls Miasta
- 08.15 "Generał Daimos" - film anim.
- 08.40 "Królewna Śnieżka" - film anim.
- 09.05 "Zorro" - film anim.
- 09.30 **"DRUŻYNA A"** - serial
- 10.30 **"MARIA"** (135) - serial
- 11.30 "Uit" - program muzyczny
- 12.30 **"SOL DE BATEY"** (41) - telenowela
- 13.30 Puls Miasta
- 13.45 Muzyczny Mistrz Masz
- 14.00 Koncert
- 15.00 Puls Miasta
- 15.15 Magazyn o sztuce
- 15.45 Top 20 - lista przebojów
- 16.15 "Generał Daimos" - film anim.
- 16.40 "Królewna Śnieżka" - film anim.
- 17.05 "Zorro" - film anim.

- 17.30 Wiadomości lokalne
- 18.05 **"DRUŻYNA A"** - serial
- 19.15 **"MARIA"** (136) - serial
- 20.00 **"MANUELA"** (29) - serial
- 21.40 Wiadomości lokalne
- 22.00 **"MAGNUM"** - serial polic.
- 22.55 Krzyżówka
- 23.30 Magazyn Mody Design
- 00.00 **"GODFREY"** - komedia prod. USA
- 02.30 Zdrowie Moda i Uroda
- 03.00 Muzyczny Mistrz Masz

SAT 1

SAT 1

- 06.00 Dzisiaj rano w Niemczech - telewizja śniadaniowa
- 06.15-08.00 Sport
- 08.00 Dzień dobry z SAT. 1
- 09.05 Alf (powt.)
- 09.30 Love Boat (powt.)
- 10.25 Bonanza (powt.)
- 11.20 Młodzi niespokojni - serial prod. USA
- 12.15 Kolo fortuny (powt.)
- 13.00 Love Boat - serial USA
- 14.00 Sąsiedzi - serial austral.
- 14.30 Alf - serial USA
- 15.05 Bonanza - serial USA
- 16.00 Star Trek - serial USA
- 17.00 5 razy 5 - gra słów dla szybko myślących
- 18.00 Idź na całość! - telet.
- 19.00 Wiadomości
- 19.20 ran - sport
- 19.30 Kolo fortuny - telet.
- 20.15 Cienie stawy - film prod. USA
- 22.00 Mroki sprawiedliwi - serial prod. USA
- 23.05 Naga twarz - film prod. USA
- 01.00 Star Trek (powt.)
- 01.50 Cienie stawy (powt.)
- 03.25 Naga twarz - film prod. USA (powt.)
- 05.20 Sąsiedzi (powt.)

NTV

- 06.00 Awake On The Wildside
- 09.00 VJ Ingo
- 12.00 The Soul Of MTV
- 13.00 MTV Greatest Hits - klasyczne przeboje
- 14.00 VJ Snowball
- 16.30 The MTV Coca-Cola Report
- 16.45 MTV At The Movies - nowości filmowe
- 17.00 MTV News At Night - informacje muzyczne
- 17.15 3 From 1
- 17.30 Dial MTV - teledyski na życzenie
- 18.00 Music Non Stop
- 20.00 MTV Greatest Hits
- 21.00 MTV Most Wanted
- 22.30 Beavis i Butthead
- 23.00 The MTV Coca-Cola
- 23.15 MTV At The Movies - nowości filmowe
- 23.30 MTV News At Night - informacje muzyczne
- 23.45 3 From 1
- 00.00 MTV's Rock Block
- 02.00 VJ Marijn
- 03.00-06.00 Nocne teledyski

PRO 7

- 05.40 Mr. Belvedere (powt.)
- 06.05 Lotnicy amatorzy
- 06.30 Trick 7 (powt.)
- 07.50 Parker Lewis (powt.)
- 08.20 Wolny duch (powt.)
- 08.50 Dynastia (powt.)
- 09.50 Ucieczka z Zahrain - film USA
- 11.30 Roseanne (powt.)
- 12.10 Bill Cosby show
- 12.30 Scarecrow i pani King - serial USA
- 13.25 Dynastia - serial USA
- 14.25 Hardcastle & McCormick - serial USA
- 15.25 Dziewczyna - serial USA
- 15.55 Wolny duch - serial USA
- 16.25 Trick 7 - serial anim.
- 17.55 Parker Lewis - serial USA
- 18.25 Lotnicy amatorzy - serial USA
- 18.55 Roseanne - serial USA
- 19.25 Bill Cosby show - serial USA
- 20.00 Wiad. 20.15 Wojownicze żółwie Ninja II - USA
- 22.00 Kung-fu - serial USA
- 23.00 Wiad. 23.10 Mitchell - film krym. USA
- 01.00 Starszy i Hutch - serial prod. USA
- 01.50 Wiadomości
- 02.00 Elektroczłowiek
- 03.30 Wiadomości
- 03.40 Hardcastle i McCormick (powt.)
- 04.25 Scarecrow i pani King

RTL

- 06.00 Aktualności
- 07.00 Dzień dobry Niemcy - magazyn poranny

- 09.10 Na hasło "Ratunek" - serial
- 10.00 Bogaci i piękni - serial
- 10.30 Dzień podni - serial 11.00 Zgadnij cenę - telet.
- 11.30 Rodziny pojedynek - telet.
- 12.00 Punkt 12 - mag. podt.
- 12.30 Springfield Story - serial
- 13.20 Santa Barbara - serial
- 14.10 Dziwno hobby - serial
- 15.00 Ilona Christen - talk show
- 16.00 Hans Meiser - Życie z bólem
- 17.00 Kto jest szefem? - serial komed.
- 17.30 Ożeniony z dziećmi - serial
- 18.00 Rodzina paczka - serial
- 18.30 Temat dnia
- 18.45 Wiadomości
- 19.10 Explosiv - magazyn
- 19.40 Dobre czasy, złe czasy - serial
- 20.15 Liga Mistrzów: AC Milan - Werder Brema
- 22.20 Stern TV - magazyn
- 22.55 Liga Mistrzów - podsumowanie dnia
- 23.15 Gottschalk - prog. rozr.
- 00.00 Mag. aktual.
- 00.30 Gość w studiu - prog. z udziałem widzów
- 01.00 Ożeniony z dziećmi - serial
- 01.30 Kto jest szefem? - serial
- 02.00 Nr 227 - serial
- 02.30 Rodzina paczka - serial
- 03.05 Explosiv (powt.)
- 03.30 Hans Meiser (powt.)
- 04.30 Ilona Christen (powt.)
- 05.30 Bogaci i piękni

RTL 2

MLP

- 05.30 Dr Westphal - serial
- 06.20 Kobieta za 7 milionów - serial USA
- 07.10 Seriale animowane
- 09.55 Ruck Zuck (powt.)
- 10.25 Bitte Lächeln (powt.)
- 10.55 Dr Westphal (powt.)
- 11.55 Powrót anioła (powt.)
- 12.55 Vampy - prog. dla dzieci
- 13.00 Seriale animowane
- 16.55 Kobieta za 7 milionów (powt.)
- 17.50 Ruck Zuck - teledziewka
- 18.20 Bitte Lächeln
- 18.55 Wiadomości
- 19.00 Mężczyzna za 6 milionów - serial USA
- 20.00 Wiadomości
- 20.15 Hotel "Paradies" - serial RFN
- 22.05 Wiadomości
- 22.20 Wrestling
- 23.25 Wiadomości
- 23.30 Beat - film USA
- 01.20 Zakupy przez telewizję
- 01.50 Potwory mrozące krew w żyłach - serial
- 02.20 Hotel "Paradies"
- 04.00 Wrestling
- 04.55 Potwory mrozące krew w żyłach (powt.)

SUPER CHANNEL

SUPER

- 05.30 Wiad. europ.
- 06.00 Zakupy w TV
- 06.30 Wiadomości
- 07.00 Finansowe wydarzenia
- 08.00 Wiad. 09.00 Zakupy w TV
- 12.00 Dziennik
- 12.30 Inf. polit.
- 13.00 Prog. public.
- 14.30 Kolo fortuny
- 18.00 Today
- 19.00 Wiad. 19.30 Mag. public.
- 20.00 Randka - prog. rozryw.
- 21.00 Sport
- 22.00 ITN World News
- 22.30 Biznes
- 22.45 US Market
- 22.50 Prog. na żywo
- 00.00 Osobiste spotkanie
- 00.30 NBC wiad.
- 01.00 Komentarze polit.
- 01.30 Richard Diamond
- 02.00 Koniec programu

EUROSPORT

EUROSPORT

- 08.30 Gimnastyka
- 09.00 Jazda figurowa na lodzie - Olimpijskie hity
- 11.00 Saneczkarstwo, bobsleje, wielobój narciarski - Olimpijskie hity
- 13.00 Eurogolf - aktualności
- 14.00 Hokej na lodzie - Liga NHL
- 15.00 Eurotenis
- 17.00 Eurofuton
- 17.30 Surfing
- 18.30 Jeździectwo
- 19.30 Wiad. sportowe
- 20.00 Boks - walki zawodowców
- 22.00 Mag. sportów motorowych
- 23.00 Piłka nożna
- 01.00-01.30 Wiad. sportowe

CZWARTEK 03.03.1994 r.

TVP 1

TVP 2

- 06.00 Kawa czy herbata?
- 09.00 Wiadomości
- 09.10 Program dnia
- 09.15 Mama i ja - prog. dla mamy i trzylatka
- 09.30 Domowe przedszkole
- 09.55 Porozmawiajmy o dzieciach - felieton dla rodziców
- 10.05 "POLICJANCY Z MIAMI"** (23-ost.) - serial prod. USA
- 10.55 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Kwadrans na kawę
- 11.15 "Videofashion" - prog. o modzie
- 11.40 Smoczek czy grzechotka?
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn Notowań
- 12.45 Program dla dzieci: Morze - eko oraz film z serii "Pan Bann" (12)
- 13.30-15.55 Telewizja Eduk.
- 13.35 "Szerzenie" (2) - film dok. prod. jap.
- 14.00 Nie tylko dinozaury
- 14.20 "Eko-lego" - prog. ekolog. dla dzieci
- 14.35 "Zwierzęta świata" - "Dziki pies dingo" (2) - serial dok. prod. austral.
- 15.05 Przechłajdy i morza - Na nartach przez Grenlandię, cz. 2
- 15.35 My doróśli
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Program dla dzieci: "A vista" oraz film z serii "Pan Bann" (12)
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 17.00 Telexpress
- 17.20 Miliard w rozumie - teleturniej
- 17.45 Antena
- 18.05 "Zmagania z grypą" (2) - serial dok. prod. kanad.
- 18.30 Znaki czasu - mag. katolicki
- 19.00 Tęczowy mini - box
- 19.10 Wieczorynka: "Na gwiazdowym szlaku"
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Bilans - magazyn rządowy
- 20.20 "POLICJANCY Z MIAMI"** (23-ost.) - serial prod. USA
- 21.15 Debatka Jedynki
- 22.05 Dwóch takich... z kabaretu "Klika" - prog. satyr.
- 22.25 Pegaz - mag. kultural.
- 23.00 Wiadomości gospodarcze
- 23.20 Gorąca linia
- 23.30 Muzyczna Jedynka
- 23.35 Siódemka w Jedyńce "Apartheid" - film dok.
- 00.20 To lubię
- 01.20 Zakończenie programu

3 GDANSK

- 08.05 Dzień dobry, tu Gdańsk
- 08.35 Trójmiejski serwis infor.
- 08.40-16.00 TV Polonia
- 16.00 Panorama
- 16.05 Program dnia
- 16.10 Nowalijki
- 16.15 "45 minut" - program dla młodzieży
- 17.00 Telexpress
- 17.15 Studio Trójki
- 17.20 Archiwum morza
- 17.40 Notatnik festiwalowy
- 18.05 Panorama
- 18.30 Studio Trójki
- 18.35 "RÓŻOWA DAMA"** - serial prod. wenezuel.
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Panorama
- 20.15 Magazyn katolicki - Etos
- 20.50 Handel i Handelek (powt.)
- 21.25 TV Polonia

TVP 2

TVP 2

- 07.30 Panorama
- 07.35 "MIŁOŚĆ I DYPLMACJA"** (24) - serial kanad.-argent.
- 08.05 Program lokalny
- 08.35 "ZORRO"** - serial USA
- 09.00 Transmisja obrad Sejmu
- 11.00 Panorama
- 11.05 Transmisja obrad Sejmu
- 13.00 Panorama
- 13.05 Transmisja obrad Sejmu
- 15.00 Powitanie
- 15.35 "ZORRO"** - serial prod. USA (powt.)
- 16.00 Panorama
- 16.05 Sport - Wielka piłka
- 16.35 Mój mały świat - prog. H. Miroszewskiej
- 16.55 W cieniu Kremla
- 17.30 "MIŁOŚĆ I DYPLMACJA"** (24) - serial prod. kanad.-argent. (powt.)
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.35 Koło fortuny - teleturniej
- 19.05 "Małe ojczyzny" - "Kto ziarno w nadziei siał" - film dok. A. Arnold
- 19.35 Reportaż
- 20.00 Ze Studia Koncertowego S-1 "Symfonia Varsovia" - dyryguje Jan Krenz
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Historie o historii (7) - "Beneventi"
- 22.00 "SKRADZIONA REKA"** - film fab. prod. wł.
- 22.55 Studio Teatralne Dwójki - Francois Boyer "WYSPA", reż. J. Gąsiorowski
- 00.00 Panorama
- 00.05 "Nagranicy. Improwizacja w muzyce" (1) - "Przekazywanie pączki"
- 01.05 Zakończenie programu

POL SAT

POL SAT

- 16.15 Program dnia i Tele-shopping
- 16.30 Jesteśmy - prog. red. katol. TV Polsat
- 17.00 "DALLAS" - serial obycz. prod. USA
- 18.00 Oskar - mag. filmowy
- 18.30 "ZŁOWROGI RAJ" - serial obycz. prod. brazyl.
- 19.00 Informacje
- 19.20 Angielski dla biznesmanów
- 19.30 "TRYBUNAŁ" - serial obycz. prod. franc.
- 20.00 "SASIEDZI" - serial obycz. prod. austral.
- 20.50 Informacje
- 21.00 "WIEŹNIARKI" - film obycz. prod. austral.
- 22.00 Magazyn sportowy
- 22.30 Biznes informacja
- 22.50 Angielski dla biznesmanów
- 23.00 "MORDERCZY RÓJ"** - film prod. USA, reż. Lee H. Katzin
- 00.35 Pożegnanie

TV POLONIA

POLONIA

- 07.30 Panorama
- 07.35 Powitanie
- 07.40 Kwadrans na kawę
- 08.00 Mama i ja - prog. dla dzieci
- 08.15 Domowe przedszkole
- 08.45 "BŁEK" - film fab., reż. St. Pieniak (powt.)
- 09.45 Teatr, czyli świat - Halina Winiarska (powt.)

- 10.15 Taki pejżaż - Tatry (1)
- 10.45 Historia - współczesność (powt.)
- 11.15 Leksykon polskiej muzyki rozrywkowej
- 11.30 Listy o gospodarce - prog. public. (powt.)
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 "DYREKTORZY" (5) - serial TVP (powt.)
- 13.35 Sport na satelicie (powt.)
- 14.35 Polskie sprawy - prog. public. (powt.)
- 15.35 Listy z Europy
- 15.55 Program dnia
- 16.00 Vademecum teatromana
- 16.30 Z kart krakowskiego archiwum: "Hotele"
- 16.45 Euroturystyka
- 17.00 Telexpress
- 17.15 Słoneczne studio - "5-10-15" - prog. dla dzieci
- 18.00 Historia - współczesność
- 18.30 Ze świata: "Hollywood mało znany" - reportaż
- 18.50 Małe ojczyzny
- 19.20 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Bilans - magazyn rządowy
- 20.10 "60 minut na godzinę - jubileusz" - prog. rozryw.
- 21.00 Panorama
- 21.25 Gość TV Polonia
- 21.35 Teatr TV: Jerzy Janicki "UMARLEMABY ŻYĆ", cz. 1, reż. A. Konic
- 23.00 Reportery przedstawiają
- 00.00 Panorama
- 00.05 Program na piątek
- 00.10 "ALCHEMIK SEDZIWÓJ" (4-ost.) - serial TVP
- 01.10-07.30 Przerwa

TELE TOP

Polonia 1

- 05.40 "DRUŻYNA A" - serial
- 06.30 "POSTERUNEK PRZY HILL STREET" - serial
- 07.20 Muz. Misz Masz
- 08.00 Puls Miasta
- 08.15 "Generał Daimos" - film anim.
- 08.40 "Królowa Śnieżka" - film anim.
- 09.05 "Zorro" - film anim.
- 09.30 "DRUŻYNA A" - serial
- 10.30 "MARIA" (136) - serial
- 11.30 Clio - rep. z uroczystości wręczenia nagród za działalność w dziedzinie reklamy (powt.)
- 12.30 "SOL DE BATEY" (42) - telenowela
- 13.30 Puls Miasta
- 13.45 Muz. Misz Masz
- 14.00 Koncert
- 14.40 Koszalin Welcome to
- 15.00 Puls Miasta
- 15.15 Magazyn mody "Design" (powt.)
- 15.45 Krzyżówka (powt.)
- 16.15 "Generał Daimos" - film anim.
- 16.40 "Królowa Śnieżka" - film anim.
- 17.05 "Zorro" - film anim.
- 17.30 Wiadomości lokalne
- 18.05 "DRUŻYNA A" - serial
- 19.15 "MARIA" (137) - serial
- 20.00 "MISTRZ KIEROWNICY UCIEKA II" - komedia USA
- 21.55 Wiadomości lokalne
- 22.20 "RIPTIDE" - serial polic.
- 23.15 Gillette - program sportowy
- 23.55 Magazyn sportowy - bramki, punkty, rekordy
- 00.25 "NAFÓDZINY GWIAZDY"** - dramat prod. USA
- 03.00 Pets (powt.)

SAT 1

SAT 1

- 06.00 Dzisiaj rano w Niemczech - telewizja śniadaniowa 06.15-08.00 Sport 08.00 Dzień dobry z SAT. 109.05 Alf (powt.) 09.30 Love Boat (powt.) 10.25 Bonanza (powt.) 11.20 Młody niespokojny - serial USA 12.15 Koło fortuny (powt.) 13.00 Love Boat - serial USA 14.00 Sąsiedzi - serial prod. austral. 14.30 Alf - serial USA 15.05 Bonanza - serial USA 16.00 Star Trek - serial USA 17.00 5 razy 5 - gra słów dla szybko myślących 18.00 Idź na całość! - telet. 19.00 Wiadomości 19.20 ran - sport 19.30 Koło fortuny - telet. 20.15 Komisarz Schwarzwkacza - serial 21.15 Schreiner-makers live - talk show 23.15 Koziorożec 1 - film USA 01.25 Star Trek (powt.) 02.15 Mroki sprawiedliwości (powt.) 03.10 Koziorożec 1 (powt.) 05.10 Komisarz Schwarzwkacza (powt.)

MTV

MTV

- 06.00 Awake On The Wildside
- 09.00 VJ Ingo 12.00 The Soul of MTV 13.00 MTV Greatest Hits - klasyczne przeboje 14.00 VJ Snowball 16.30 The MTV Coca-Cola Report - wiadomości muzyczne 16.45 MTV At The Movies - nowości filmowe 17.00 MTV News At Night - infor. muz. 17.15 3 From 1 17.30 Dial MTV - teledyski na życzenie 17.50 Music Non Stop 20.00 MTV's Greatest Hits 21.00 MTV's Most Wanted 22.30 Beavis i Butthead 23.00 The MTV Coca-Cola Report 23.15 MTV AT The Movies 23.30 MTV News At Night 23.45 3 From 1 00.00 Partyzone - muzyka taneczna 02.00 VJ Marjine 03.00-06.00 Teledyski

PRO 7

7

- 05.35 Dziewczyny (powt.) 05.55 Lotnicy amatorzy 06.20 Trick 7 (powt.) 07.45 Parker Lewis (powt.) 08.15 Wolny duch (powt.) 08.45 Dynastia (powt.) 09.45 Zakładnicy - film obycz. prod. kanad. 11.30 Roseanne (powt.) 12.00 Bill Cosby show (powt.) 12.30 Scarecrow i pani King - serial USA 13.25 Dynastia - serial USA 14.20 Hardcastle & McCormick - serial USA 15.20 Dziewczyny - serial 15.50 Wolny duch - serial prod. USA 16.25 Trick 7 - seria anim. 17.55 Parker Lewis - serial 18.25 Lotnicy amatorzy 18.55 Roseanne - serial prod. USA 19.25 Bill Cosby show - serial USA 20.00 Wiadomości 20.15 Ślepy wyrok - film krym. USA 22.05 Rollerboys - film SF USA 23.55 Wiadomości 00.05 T.J. Hooker - serial 01.05 Starsky i Hutch 02.00 Wiadomości 02.10 Śmierć żołnierza - film krym. USA 03.40 Wiadomości 03.50 Hardcastle i McCormick (powt.) 04.35 Scarecrow i pani King

RTL

RTL

- 06.00 Aktualności 07.00 Dzień dobry Niemcy - magazyn poranny 09.10 Na hasło "Ratunek" - serial 10.00 Bogaci i piękni - serial 10.30 Dzień podni - serial 11.00

- Zgadnij cenę - teleturniej 11.30 Rodzinny pojedynek - teleturniej 12.00 Punkt 12 - magazyn połud. 12.30 Springfield Story - serial 13.20 Santa Barbara - serial 14.10 Dzielne hobby - serial 15.00 Ilona Christen - talk show 16.00 Hans Meiser - Dziecięce ucieczki 17.00 Kto jest szefem? - serial komed. 17.30 Ożeniony z dziećmi - serial 18.00 Rodzinna paczka - serial 18.30 Temat dnia 18.45 Wiadomości 19.10 Explosiv - magazyn 19.40 Dobre czasy, złe czasy - serial 20.15 Piłka nożna - transmisja meczu SV Casino Salzburg - Eintracht Frankfurt 22.15 Notruf - filmy z akcji ratowniczych 23.15 Gottschalk - prog. rozryw. 00.00 Mag. aktual. 00.30 Gość w studiu 01.00 Ożeniony z dziećmi - serial 01.30 Kto jest szefem? - serial 02.00 Star Trek - serial 02.30 Rodzinna paczka - serial 03.05 Explosiv (powt.) 03.30 Hans Meiser (powt.) 04.30 Ilona Christen (powt.) 05.30 Bogaci i piękni - serial

RTL 2

RTL 2

- 05.35 Dr Westphal - serial USA 06.20 Kobieta za 7 milionów - serial USA 07.10 Seriale animowane 09.55 Ruck Zuck (powt.) 10.25 Bitte Lächeln (powt.) 10.55 Dr Westphal (powt.) 11.55 Męzczyzna za 6 milionów (powt.) 12.55 Vampy - prog. dla dzieci 13.00 Seriale anim. 16.55 Kobieta za 7 milionów 17.50 Ruck Zuck - telezabawa 18.20 Bitte Lächeln 18.55 Wiadomości 19.00 Hulk - serial SF 20.00 Wiadomości 20.15 Być najlepszym, cz. I - film anim. 22.05 Wiad. 22.15 Seksmisja, cz. I - komedia pol. 23.05 Wiadomości 23.10 Seksmisja, cz. II - film prod. pol. 00.25 Zakupy przez telewizję 01.05 Potwory mrozące krew w żyłach - serial USA 01.35 Być najlepszym (powt.) 03.15 Seksmisja (powt.)

SUPER CHANNEL

SUPER CHANNEL

- 06.00 Zakupy w TV 06.30 Wiadomości 07.30 European Business 08.00 ITN World News 08.15 Ameryka. rynek finans. 09.00 Zakupy w TV 12.00 Wiad. finans. 13.00 Today 13.30 Wiad. 14.00 Today 14.30 Koło fortuny 18.00 Today 19.00 Raporty i komentarze 19.30 On The Air 20.00 Now 21.00 Kronika niesamowitych wydarzeń 22.00 Wiad. 22.30 Biznes 22.50 US Market Wrap 23.00 Show na żywo 00.00 Prog. kult. 00.30 Wiad. 01.00 Koment. polit. 01.30 Prawo i Mr. Jones 02.00 Koniec programu

EUROSPORT

EUROSPORT

- 08.30 Gimnastyka 09.00 Biegi narciarskie, biathlon, kombinacja norweska 11.00 Jazda szybka na lodzie, skoki narciarskie 13.00 Eurogolf 14.00 Piłka Nożna 16.00 Eurofun 16.30 Hokej na lodzie - Liga NHL 17.30 Sporty motorowe 18.30 Euroaroty 19.30 Wiad. sportowe 20.00 Wyścigi samochodowe 21.00 Snooker 22.00 Piłka nożna 23.30 Tenis 00.00 Golf 01.00-01.30 Wiadomości sportowe